imburgs agblad

Acupeuktuur

ndag 3 december 1979. 61e jaargang nr. 285

ave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ 42.95, maand ƒ 14.41 – Giro 1035100

# Rookverbod in De Wever

HEERLEN – Het roken zal in ziekenhuis De Wever in Heerlen stevig aan banden worden gelegd. In een vergadering van ondernemingsraad en directie werd een aantal maatregelen voorgesteld, waardoor niet-rokers in het ziekenhuis meer bescherming krijgen tegen het roken door anderen.

Die maatregelen zijn onder andere: bekrachtiging van de bestaande rookverboden voor poliklinieken, onderzoek- en behandelafdelingen, vergaderruimten en zusterruimten. Verder een rookvrije afdeling in de koffiekamers en rookverboden voor kamers van medewerkers, wanneer zij dit wensen.

De directie van het ziekenhuis heeft al aangekondigd een rookverbod voor eigen werkruimten in te voeren. Wanneer de directie definitieve anti-rookmaatregelen bekend maakt zal de ondernemingsraad van het Heerlense ziekenhuis beslissen of daarmee accoord wordt gegaan.

## VAN DE HOOFDREDACTEUR



weekeinde bestond weerkun-
it drie etappes. Een zaterdag
sproeiregen en vochtige wind,
e kale kruinen van de bomen
wijfeld liet nee schudden. De
en klei klonterden aan de
den. De wandelaar liep hoog-
aagd maar niettemin goedge-
st rond. De zondagochtend
bijna lenteachtig ware het
dat de verdwenen bladeren
de bomen anders vertelden.
wind was lauw al bij het och-
lappèl in een zuidelijke zee. In
niddag werd het grijs met een
peratuur die bovenmaats was
r de tijd van het jaar. En uitge-
nd op die zondag dat de na-
aantoonde hoe grillig zij is,
cheen op de buis – via de NOS
n film over de natuur. Niet zo
ar een praatje over boompjes,
ntjes en bloemetjes maar een
egen stuk werk. Feitelijk be-
dat te leveren viel was: Hoe
r – misschien liever gezegd nog
e kostbaar is deze gift van de
de. En dan niet gezien als de-
voor onze samenleving waar
van genieten en waarin wij
pannen maar veel meer: Wat
zij voor ons. En toen kwam
economische les die interes-
was en doordacht. Van de sa-
werking tussen zon en getij-
in de kustgebieden; van de
dselketen tussen al die levende
anismen die eten en opgegeten
den, van de micro-wereld der
en, die in feite prachtige zui-
ingsinstallaties zijn, waaruit
k dat de natuur, zo vaak om
r schoonheid bezongen, een
te overtreffen producent is
allerlei stoffen die wij nodig
ben om gewoon te kunnen ade-
en te leven. Conclusie was wel
de natuur thuishoort in de
omie maar dat de economie
atuur beschouwt als een mons-
zonder waarde. Langzaam
dt die gedachte doorbroken.
de morgen, zonder natuur is
e economie geen cent waard.

## Het weer

el bewolking met af en toe re-
. Vrij krachtige zuidwesten-
nd. Temperatuur rond 10 gra-
.

| | | | |
|---|---|---|---|
| NDAAG: | | | |
| op: | 8.27 | onder: | 16.32 |
| an op: | 16.56 | onder: | 7.33 |
| RGEN: | | | |
| op: | 8.29 | onder: | 16.31 |
| an op: | 17.40 | onder: | 8.40 |

## Straf

De griffier van de rechtbank van het Australische Brisbane had anderhalf uur nodig om alle beschuldigingen op te lezen aan het adres van de 31-jarige Graham Joseph Dow, die voor
t bekende beklaagdenhekje
ond. De weledele heer Dow
erd op alle 159 (!) punten ver-
rdeeld. Daarbij waren: dief-
al, heling, valsheid in geschrif-
inbraak, vervalsingen op an-
r gebied en rijden op een mo-
rfiets die niet van hem was. On-
r andere dus! Hij kreeg vijf
ar gevangenisstraf. Die Jo-
ph! Hij gewaagde na afloop
m de uitgesproken straf over
traffe koffie". Maar toen hem
mand vroeg: „Hoe voelt u zich
u, meneer Dow", zei hij alleen
aar „down".

## Stijging verpleegdagen in ziekenhuis

Meneer Jansen... u moet echt naar huis...

# NA OVERBRENGING NAAR MILITAIR HOSPITAAL IN TEXAS:

# Sjah naar Zuid-Afrika?

**NEW YORK/TEHERAN – Sjah Reza Pahlevi is gistermorgen van het Newyorkse Cornell-ziekenhuis overgebracht naar een hospitaal van de Amerikaanse luchtmacht in San Antonio (Texas). De voormalige Iraanse heerser is volgens het Witte Huis nog niet voldoende hersteld om het land te verlaten. Woordvoerder Jody Powell zei gisteren dat de VS probeert een permanente verblijfplaats voor hem te vinden. Volgens Powell oefent Amerika geen druk op de sjah uit om zich elders te vestigen. „Hij heeft zelf laten weten het land te willen verlaten wanneer zijn gezondheidstoestand dat toelaat", aldus Powell.**

Er waren uiterst strenge veiligheidsmaatregelen getroffen voor de reis van de sjah en zijn gezelschap naar de luchtmachtbasis in Texas. Hij verliet het Cornell-ziekenhuis in New York via een ondergrondse verbinding naar een aangrenzend flatgebouw. Van daaruit werd hij met een busje naar het vliegveld gebracht. De militaire autoriteiten in San Antonio verzochten alle journalisten het terrein van de basis te verlaten „met het oog op de delicate toestand in Iran." Er werd ook geen perscentrum ingericht. Een hooggeplaatste ambtenaar zei dat het overbrengen van de sjah naar Texas „een zeer geheime missie, geleid door het Witte Huis", was. Powell had eerder verklaard dat de beslissing zelf was genomen door de ministers van Defensie en Buitenlandse Zaken.

Egypte, dat dit weekeinde nog eens liet weten de sjah onderdak te willen verschaffen, komt daarvoor volgens welingelichte kringen in Washington niet in aanmerking. Amerika vreest dat Caïro door het opnemen van de sjah nog meer geïsoleerd in de Arabische wereld komt te staan, dan nu het geval is vanwege de relaties met Jeruzalem. Washington is tevens bezorgd dat de stabiliteit van Sadats bewind gevaar loopt wanneer de sjah zich in Egypte zou vestigen. Nu ook Mexico als toevluchtsoord is weggevallen, wordt Zuid-Afrika steeds meer genoemd. Zuid-Afrika is voor zijn oliebehoefte niet van Iran afhankelijk; direct na de val van de sjah had het nieuwe Iraanse bewind de olieleveranties al stopgezet.

## Reactie

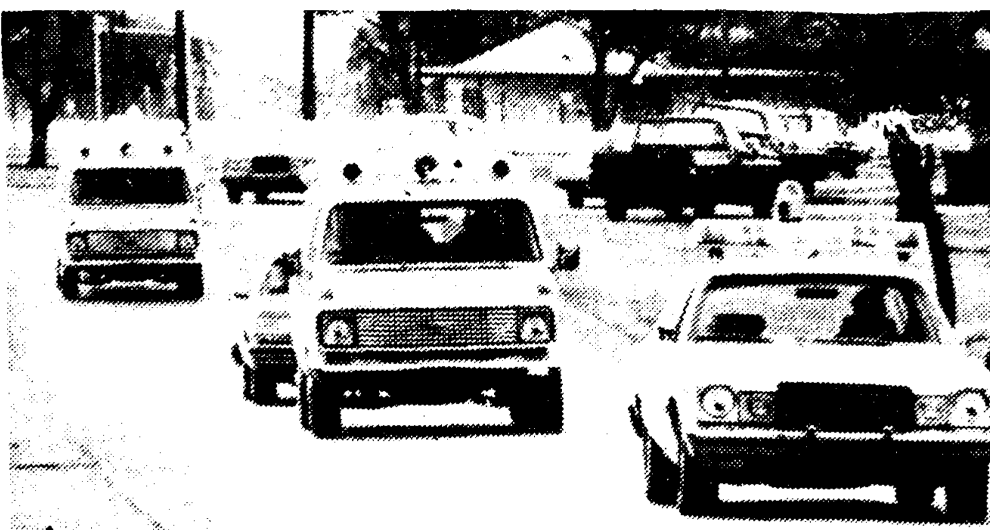
**De studenten in de Amerikaanse ambassade in Teheran hebben gisteren als reactie op het ontslag van de sjah uit het Newyorkse hospitaal laten weten dat een deel van de 49 Amerikaanse gijzelaars zal worden berecht, wanneer de sjah niet aan Iran wordt uitgeleverd, maar naar een ander land verhuist. Gelijkluidende verklaringen kwamen van de Iraanse Revolutionaire Raad. De nieuwbenoemde minister van Buitenlandse Zaken Ghotbzadeh voegde er echter aan toe, dat „in de naaste toekomst" nog geen processen zullen plaatsvinden."**

Zaterdag toonden de bezetters opnieuw documenten, die aan moesten tonen dat de Amerikaanse ambassade de uitvalsbasis was voor spionnen. In een door zaakgelastigde Bruce Laingen ondertekend stuk werd ingestemd met de stationering van twee CIA-agenten, die de rang van tweede en derde secretaris kregen. Overigens hebben vrijwel alle landen ter wereld leden van hun geheime diensten aan het personeel van hun diplomatieke vertegenwoordiging toegevoegd, al was het alleen maar voor veiligheidstaken.

De Libische leider kolonel Ghaddafi heeft de Iraanse leiders opgeroepen de gijzelaars vrij te laten. In een vraaggesprek dat zondag in het Italiaanse blad Corriere della Sera werd gepubliceerd, zei Ghaddafi dat de affaire tot een derde wereldoorlog kan leiden. Hij was geïnformeerd over een verhoogde staat van paraatheid op de Amerikaanse legerbases in Europa, waar „gepantserde voertuigen, raketten, gas- en neutronenbommen gereed worden gehouden." Tot nog toe zijn echter geen meldingen over dergelijke bewegingen op de Amerikaanse militaire bases geweest.

Ghaddafi heeft echter te kampen met onrust in eigen land: zondag bestormden betogers de Amerikaanse ambassade in Tripoli, en staken deze in brand. Het personeel kon door Libische militairen, die keihard optraden tegen de demonstranten, in veiligheid worden gebracht. Onder ongeveer veertig stafleden vielen geen gewonden; volgens Amerikaanse zegslieden was dat wel het geval met enkele betogers, die met zware verwondingen naar hospitaals zouden zijn overgebracht.

**Het Libische persbureau JANA meldde echter dat het ambassadepersoneel uit militairen bestond, die een „dodelijk gas" tegen de betogers hadden gebruikt. Een Amerikaanse woordvoerder verklaarde zondagavond dat bij de bestorming een automatische traangasinstallatie in werking was getreden. Washington heeft inmiddels een officieel protest ingediend bij de Libische regering.**



● *Een kleine colonne auto's, met in een ervan de Sjah, op weg van het vliegveld van San Antonio in Texas naar het militaire hospitaal Wilford Hall waar de Sjah thans is opgenomen.*

## Referendum

**TEHERAN – In Iran is gisteren een tweedaags referendum over een nieuwe grondwet begonnen. Iedereen boven de zestien jaar mag meedoen, zodat als alles goed gaat ruim 20 miljoen kiezers naar de stembus tijgen. Niemand gelooft dat dat getal wordt gehaald. In Teheran was de opkomst gisteren matig terwijl in grote delen van het opstandige Koerdistan, goed voor drie miljoen kiezers, zo goed als zeker helemaal niet is gestemd.**

**De Iraanse oppositie is vrij algemeen van mening dat Chomeiny bewust de crisis met de Verenigde Staten heeft uitgelokt om verzet tegen de nieuwe grondwet te onderdrukken en er in feite op uit is middels de grondwet de hele oppositie uit te schakelen. Het Iraanse blad Kayhan drukte een lange lijst partijen en groepen af die zich tegen de grondwet verzetten en van verschillende kanten hebben opgeroepen het referendum te boycotten. De uitslag van het referendum wordt zaterdag 8 december verwacht.**

## Doden in het verkeer

VENRAY/GEMERT – Op de Maasheesweg in Venray is de 29-jarige H. Bekerom uit Maashees vrijdag om het leven gekomen bij een verkeersongeluk. Hij werd overreden door een personenauto toen hij met zijn fiets de weg opreed.

De 13-jarige H. Pennings uit Ottersum werd gisteren geschept door een personenauto bij het vanuit een uitrit oprennen van de Boekelseweg in Gemert. De jongen werd daarbij zo ernstig geweond dat hij aan de gevolgen overleed.



● Roda-doelman Jan Jongbloed houdt de bal demonstratief in de hoogte terwijl het vuurwerk vanaf de Utrechtse tribune uiteen spat met de nodige rookontwikkeling. Na een korte onderbreking werd de wedstrijd voortgezet.

Foto: DRIES LINSSEN

# Socialisten verliezen in Portugal

**LISSABON – Volgens de eerste uitslagen van de Potugese tussentijdse parlementsverkiezingen gisteravond gaan de conservatieven met drie procent vooruit, de socialisten even hard achteruit, terwijl de communisten in de orde van grootte van drie procent zullen winnen.**

Deze uitslagen betreffen nog slechts zo'n vijf procent van het totaal en beloven alleen maar een nek-aan-nek race om de absolute meerderheid tussen links (socialisten en communisten) en rechts, de drie conservatieve partijen verenigd in de zogeheten Democratische Alliantie.

Bij het ter stembus gaan bevestigde de christen-democraat Freitered Aral, een van de drie leiders van de Democratische Alliantie, dat zijn groepering alleen zal regeren wanneer zij op een absolute meerderheid kan rekenen. Ten gevolge van het Portugese districtenstelsel en de methode De Hondt waarmee de zetels worden verdeeld, zou de Democratische Alliantie aan 44 procent van de stemmen voldoende hebben om een absolute meerderheid aan zetels te halen.

De Democratische Alliantie heeft beloofd de grondwet te wijzigen zodat de economie weer hoofdzakelijk zal steunen op het particuliere initiatief en langzamerhand een einde wordt gemaakt aan de nationalisaties van de banken en de zware industrie.



Limburgs Dagblad




## Jongbloed tussen Utrechts vuurwerk

● **De Limburgse profvoetbalclubs verloren afgelopen weekeinde niet. MVV, Fortuna Sittard en FC VVV speelden gelijk en Roda JC verraste vriend en vijand door FC Utrecht met 0–2 te kloppen.**

● **Drie wedstrijden voor de Europacup handbal en even zoveel nederlagen. Sittardia verloor met 32–20 van Dukla Praag; NCR Blauw Wit ging in eigen hal ten onder met 19–20 tegen Bern en de dames van Swift Roermond trokken met 9–17 aan het kortste eind tegen WIF Sofia.**

● **De kans dat Fred Rompelberg aan de Maastrichtse Zesdaagse meedoet is sinds dit weekend zeer twijfelachtig.**

● **Adje Wijnands was met zijn (Limburgse) koppelgenoot Willy Bouman succesvol in Ahoy.**

● **Meer over deze en andere evenementen in ons sportkatern.**

# GEEN CENTRALE LOONAFSPRAKEN

**DEN HAAG – Er komen voor 1980 geen centrale loonafspraken tussen werkgevers- en werknemersorganisaties. Op het laatste moment, toen de partijen zaterdagavond in het SER-gebouw elkaar bijna waren benaderd, liet de FNV het afweten. De werkgevers waren toen al heel ver gegaan. Zij waren bereid iedereen een loonsverhoging van 1 procent te geven. Daarnaast zou er in het bedrijfsleven ruimte komen van 0 tot 1 procent voor een „selectieve herziening van de beloningsverhoudingen."**

Dit hield in, dat voor bedrijven waar werd onderbetaald, voor vuil, zwaar en onaangenaam werk van de totale loonsom nog 0–1-procent beschikbaar werd gesteld. De werkgevers wilden die totale 2 procent duidelijk afgrendelen, om te voorkomen, dat daar niet bovenuit gegaan zou worden. Op het laatste moment hield de FNV de 2 procentlooneis volop overeind en wilde zelfs in bedrijfstakken waar meer ruimte aanwezig was boven die 2 procent uitgaan. FNV-voorzitter Wim Kok zei na afloop van de uren durende besprekingen, dat de FNV behoefte had om voor de cao-onderhandelaars meer ruimte te bieden dan de maximale 2 procent. „Met een afgrendeling op maximaal 2 procent kan de FNV niet uit de voeten", zo zei hij. CNV-voorzitter Harm van der Meulen zei zeer teleurgesteld te zijn door de houding van de FNV. „Die 2 procent was voor ons voldoende. Wij hadden van onze verbondsraad machtiging gekregen om op deze basis tot een akkoord te komen", zei hij.

NCW-voorzitter Van Eijkelenburg zei op het laatste moment duidelijk te hebben begrepen, dat de FNV ook daar waar de tweede 1 procent niet van toepassing zou zijn, voor de werknemers toch die 1 procent wilde hebben. „Op deze wijze is het niet mogelijk om knelpunten op te ruimen. Ik heb begrepen, dat de FNV voor iedereen 2 procent wilde hebben en daarboven nog meer ruimte om knelpunten in de beloningsstructuren op te ruimen", zei hij.

Zie verder pag. 3

## Goede ontvangst

door Henk Vasterman

ONGEMERKT ZIJN WIJ van de zomer in de winter aangeland. De eerste najaarsstorm heeft zich pas op de valreep van de maand december gemeld en daarmee gaan onze gedachten naar onze antennes. De antenne is het hart van de ontvangst. Zonder goede antenne blijkt geen goede ontvangst mogelijk. De antenne wordt het meest vergeten, maar als deze op half zeven staat, is het huilen geblazen. Dan blijken de tuidraden te zijn doorgeroest en heeft de plastiek omhulsel van de tuidraden het geheel nog rechtop gehouden. Vooral bij schoorstenen waarop aardgaskachels zijn aangesloten hebben de tuidraden het zwaar te verduren.
De uitlaatgassen van aardgas tasten de plastiekmantel van de tuidraden aan. Zij vergaat en de zurige gassen hebben vrije spel op het ijzerdraad, waardoor deze gaat roesten. Ieder jaar moet ik ongeveer twee meter tuidraad nabij de gemeenschappelijke schoorsteen vervangen, doordat mijn buurman aardgas stookt.

De andere schoorsteen waar gassen van hout en kolen vrij spel hebben, vormen geen probleem. De tuidraden blijven onaangetast. De uitlaatgassen van aardgas zijn funest voor tuien, laat staan voor zich nabij bevindende antenne. Het op tijd laten nakijken van de antenne blijft dus noodzakelijk. Dit is ook de tol voor het aardgas, maar deze kosten worden niet bij de aardgasprijs bijgeteld.
DE PERIODE VAN stormen is ook de periode van revisie. Wacht niet eerst op het naar beneden komen van uw antenne. Het nu laten reviseren van aangetaste delen is aanmerkelijk goedkoper. Na een storm hebben antennebouwers het extra druk en dan is het vaak wachten op een beurt. Ook verzekeringen verwachten dat u alles regelmatig laat onderhouden. Nu het probleem van de heer H.P. de Jong uit Oirsbeek. Hij wilt nl. met zijn buurman een gezamenlijke antenne aanschaffen voor een huis „twee-onder-een kap". Persoonlijk ben ik tegen dit systeem, daar het een centrale antenne vaag benadert, maar voor mij geen voldoening schenkt, daar de ontvangstkwaliteit nooit 100% goed wordt. Goede ontvangst van alle tien TV-programma's, is slechts met de draaibare antenne te verwezenlijken. Bij een vaste antenne zullen altijd enkele zenders doorkomen en zal het in gunstig geval 5 goed en 4 minder goed tot slecht overblijven.
HET IS VOOR EEN fabrikant van koppelfilters niet mogelijk aan zo'n groot zenderaanbod, zoals hier in Limburg, te kunnen voldoen. Bij een echte centrale antenne worden de zenders via frequentiewisselaars naar gunstige kanalen omgetransformeerd, om onderlinge storingen in één kabel te voorkomen. Dit is een duur systeem en voor twee woningen financieel niet haalbaar. Een goede oplossing is te vinden in een dubbelkabelsysteem. Men verdeelt de ontvangsten over twee groepen. Dit systeem waar men Nederland en Duitsland in een kabel onderbrengt en de vier Belgische programma's in een andere kabel test ik al jaren uit. Men hoeft slechts een keer over te steken als men naar België wil kijken. Daar men alles op de UHF kan ontvangen behalve Ougree 1, kan men het beste een UHF-versterker benutten, en voegt men kanaal 3 er daarna aan toe. Schrijf gerust aan Henk Vasterman, Limburgs Dagblad, Postbus 14 in 6400 AA Heerlen.

## Telebingo met LUV

**LEEUWARDEN – Vanuit „De Harmonie" in Leeuwarden presenteert Mies Bouwman vanavond weer het populaire spelprogramma „Telebingo" dat vanaf 20.27 uur door de Avro op Nederland II wordt uitgezonden.**

**De opbrengst van dit spel, waarvan de organisatoren de uitslag steeds op vrijdag ook in het Limburgs Dagblad laten publiceren, wordt aangewend voor het Nationaal Fonds Sport Gehandicapten voor actieve beoefening van de gehandicaptensport. Onder de vermaarde artiesten die vanavond op het scherm komen behoren de drie dames van LUV, die binnenkort ook in Heerlen zullen optreden.**

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274

## Deltakabel doe[t] opnieuw 'n goo[d …]

**DEN HAAG – Deltakabel, die na veel politieke strijd gegund werd in Utrecht het TV-kabelnet aan te leggen, maar die dat contract onlangs heeft overgedragen aan zijn hoofdaannemer, heeft burgemeester en wethouders van Hilversum aangeboden een zogenaamd sternet aan te leggen en programmatisch te exploiteren waarbij de gemeente over het vijfde tot en met het negende jaar 200.000 gulden per jaar toe krijgt als geen aansluitingspercentage van 94 zou worden verkregen.**

Een sternet, dat eindeloos meer kanalen heeft dan het traditionele twaalf twaalf-kanalennet dat in Utrecht wordt aangelegd, is duurder dan een gewoon net. In Sluis kost een abonnement 20 gulden per maand tegen gemiddeld 10 á 12 gulden bij een gewoon net. Deltakabel verwacht echter dat niet 85, zoals gemiddeld bij andere kabelnetten, maar 94 procent van de 30.000 woningen in Hilversum een abonnement zal nemen als het bedrijf, behalve de Nederlandse, Belgische en Dui[tse pro]gramma's, ook drie Enge[lse] programma's kan toeleveren, programma's van Luxemburg [en] programma's uit Frankrijk.
Bovendien kan een sternet ge[…]teerd worden, voor de scholen [een] apart kanaal beschikbaar ku[nnen …] voor (her)uitzendingen op elk [gewenst] moment van programma's va[n de] open universiteit, enz. Delta[kabel …] verplichten dat het onderwi[js …] gratis is als de gemeente ing[aat op het] garantievoorstel, met welke [ … ] voor de abonnees de meerko[sten van] een sternet kunnen worden [ge]bracht.

Deltakabel, niet alleen aanlegg[er maar] ook exploitant van het kabe[lnet …] trekt in Sluis de Engelse en [Luxem]burgse uitzendingen, die niet v[ia de] lucht kunnen worden opgeva[ngen, via] een kabelverbinding met het k[abelnet] in Brugge. Voor die verbinding [over de] grens heeft Deltakabel een ve[rgunning] van de PTT.

## ★ ★ vandaag ★ radio en televisie vandaag ★ radio en televisie vandaag

### tv

■ zwart-witprogramma's

### NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

**10.00 - 11.30 Schooltelevisie.** 10.00 Als in het stenen tijdperk. 10.30 Bedreigde dieren. De das. 11.00 ¾ Uit de maat. Spelen met toneel.
**13.00 - 13.05 ■ Journaal voor slechthorenden.**
**18.00 - 18.05 ■ Journaal voor slechthorenden.**
**18.30 Sesamstraat.** Voor de kinderen.
**18.45 Kortweg.** Kunstkroniek.
**18.55 Journaal.**
**18.59 De avonturen van Ivanhoe.** „De bruidstaart". Tv.-jeugdserie.
**19.25 Voor een briefkaart op de eerste rang.** Spelprogramma onder leiding van Bob Bouma. Gast: Paul Steenbergen.
**20.15 Sword of justice.** „Cocaïnehandel". Tv.-serie. Een politieagent ontdekt dat een corrupte collega betrokken moet zijn bij de smokkel van cocaïne. Kort daarop wordt hij uit de weg geruimd. Jack weet het vertrouwen te winnen van Maureen, de zuster van de vermoorde agent. Op zoek naar bewijzen dringt hij heimelijk het hoofdkwartier van politie binnen.
**21.05 Sanford en zoon.** „Het winnende nummer". Tv.-serie.
**21.37 Journaal.**
**21.55 Wat heet beter.** Rubriek voor alternatieve geneeswijzen. Aandacht voor hoofdpijn en homeopathie.
**22.30 Frans Halsema.** Fragmenten uit het theateroptreden van Frans Halsema.
**23.40 Journaal.**

### NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

**13.00 - 13.05 ■ Journaal voor slechthorenden.**
**18.00 - 18.05 ■ Journaal voor slechthorenden.**
**18.25 Lastechniek.** Les 6.
**18.55 Journaal.**
**18.59 Doctor Snuggles.** Voor de kinderen.
**19.05 Avro's Toppop presenteert.** De top dertig. Presentatie: Ad Visser.
**20.00 Journaal.**
**20.27 Telebingo – spelen en laten spelen.** Het derde Telebingo-spel komt vanavond uit Leeuwarden. Presentatie: Mies Bouwman. Gasten: Luv.
**21.30 De erfenis van Aphrodite.** „Een vriend in nood". Tv.-serie. Morrison is op de vlucht en sluit zich aan bij een bruidsstoet. Zodoende weet hij de achtervolgers van zich af te schudden. Met zijn vriendin Maria zoekt hij onderdak in een garage. David krijgt bezoek van Travis en Olsen.
**22.25 Televizier Magazine.** Actualiteitenrubriek.
**23.10 Avro-academie.** Assertiviteit. „Ingepakt worden en chantage". Cursus assertiviteit.
**23.30 Journaal.**

### DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

**16.10 Journaal.**
**16.15 Dat was ik.** Zwerftochten door het verleden. Twee marktvrouwen, moeder en dochter, een oude meubelmaker en een actrice blikken terug.
**17.00 Plezier moet er zijn.** Kindermagazine.
**17.50 Journaal.**
**18.00 Intermezzo presenteert.** Plaatselijk nieuws linksonder.
**18.30 Een goed humeur met muziek.**
**18.45 Het damhert.** Natuurfilm.
**19.15 Hier und heute.** Actualiteiten.
**19.45 Nick Knatterton.**
**20.00 Journaal.**
**20.15 Buddenbrooks.** Tv.-serie. Senator Buddenbrooks helpt een landjonker en komt daardoor in moeilijkheden. Tussen Thomas en zijn zoon Hanno botert het niet zo. Tony staan opnieuw familiezorgen te wachten.
**21.15 Een mythe, die niet wil sterven.** Programma over het Franse vreemdelingenlegioen.
**22.00 Bonkers.** Show met de Hudson brothers, Miss Bonkers en Bob Monkhouse. Gast: Rita Moreno.
**22.30 Thema's van de dag.**
**23.00 L'imprécateur.** Franse speelfilm uit 1977 onder regie van Jean-Louis Bertuccelli met Michel Piccoli, Jean Yanne en Charles Cioffi. Een sarcastische bizarre filmsatire over een multinational, waarvan de directie de wanhoop nabij komt door een stroom van anonieme, goed gedocumenteerde aanklachten tegen de onmenselijkheid van het bedrijf.
**0.40 Journaal.**

### DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

**16.00 Basisstudie wiskunde.** Analyse 5.
**16.30 Studieprogramma chemie.**
**17.00 Journaal**
**17.10 Avontuur wildernis.** „Op het spoor van de zwaard-walvis". Natuurfilm.
**17.40 De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine. Te gast: Godewind.
**18.20 Politie-arts Simon Lark.** „Schoten tussen het schroot". Politieserie.
**19.00 Journaal.**
**19.30 Disco 1979.** Ilja Richter presenteert: ORS, Fern Kinney, Teens, Ricky Shayne, Ingrid Peters, Shaun Cassidy, Smokie, Tina Rainford en anderen.
**20.15 Reclamaties.** De ambtelijke taal als bron van veel misverstand bij de burgerij.
**21.00 Journaal.**
**21.20 De nacht waarin de chef werd geslacht.** Tv.-film. Oskar Bucksch, bankkassier, is getrouwd en heeft een dochter. Voor Oskar bestaat niet alleen een normaal leven. Hij heeft ook zijn droomleven waarin grote verrassingen optreden.
**23.25 Journaal.**

### DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

**18.00 Sesamstraat.** Voor de kinderen.
**18.30 Telecollege:** Duits.
**19.00 Achter de krantekoppen.**
**19.45 Journaal 3.**
**20.00 Journaal.**
**20.15 Cultuur in de provincie.** Gummersbach.
**21.00 Momenten.**
**21.15 ■ The iron mask.** Amerikaanse speelfilm uit 1929 onder regie van Allan Dwan met Douglas Fairbanks, Marguerite de la Motte en Stanley Sandford.
**22.25 Journaal.**

### DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

**18.00 Sesamstraat.** Voor de kinderen.
**18.30 Telecollege:** Duits.
**19.00 Let's swing.** Jazzprogramma.
**19.35 Dierenrapport.** De strijd om te overleven. Zeevogels.
**20.20 UFA-Tonwoche van 6 december 1939.** De zeeoorlog tegen Engeland.
**20.50 Nader bekeken.** Vierentwintig uur Hilton hotel. Film over het management van een groot hotel.
**21.35 Hobbytheek.** Rondom kaarslicht.

### BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

**18.00 Wattoo-Wattoo.** Kinderfilmserie. „Netjes wezen".
**18.05 Heidi.** Jeugdfilmserie met Katia Pollentin, René Deltgen en Stefan Arpagaus. „Onrust bij Sesemann".
**18.30 Open school.** De natuur rondom ons. Rotsen in de branding.
**19.00 Doe mee.** Programma met wenken om fit en gezond door het leven te gaan.
**19.30 Kijk uit.** Verkeerstips. Veilig naar huis na het voetbal.
**19.35 Mededelingen.** Morgen.
**19.45 Journaal.**
**20.10 Weerman.**
**20.15 Dubbel dobbel.** Spelprogramma waarbij voor de deelnemers kennis, berekening en vooral geluk belangrijk zijn. Presentatie: Mike Verdrengh.
**21.00 De ceder.** „In rode cijfers". Tv.-serie.
**21.50 Concert.** Tweede deel van het openingsconcert van Telecom 1979 uit de Victoria Hall in Genève.
**22.30 Journaal.**

### BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

**17.50 La bataille des planètes.** Tv.-serie.
**18.15 Zigzag.** Spelprogramma.
**18.30 Arts Hebdo.** Kunstkroniek.
**18.45 Lundi-sports.**
**19.15 Antenne soir.** Regionaal nieuws.
**19.30 Journaal.**
**19.55 Juridische adviezen.**
**20.00 Cinéscope.** Speelfilm gevolgd door een discussie. Presentatie: Sélim Sasson. Daarna: journaal.

### BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

**18.45 Culinaire rubriek.**
**19.55 L'Ouhe d'Cristal.** Tv.-spel in dialect.
**21.17 Iedereen zijn muziek:** accordeon.
**22.00 Journaal.**
**22.15 Lundi-sports.**

### radio

### HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

**Nieuws: elk heel uur.**

8.03 Aktua-Sport. 9.03 Attent op jeugdsentiment. 10.02 Toerja-Toernee. 11.02 Café Chantant. 12.03 Open House. 13.03 Aktua. 13.20 Raad een lied.. of niet. 14.02 Gerard de Vries draait op verzoek. 16.02 De Tien om Kindershow. 16.30 Kom eens langs op Slot Zeist. 18.11 Aktua. 18.25 De verhalen van Virgilius van Tuil. 18.30 De Kinderplatenbak. 19.02 Tross-Country. 20.02 Zomaar 's avonds. 22.02 TROS-Big Band Show. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Avro's Radiojournaal. 1.02 One o'clock jump. 2.02 Avro's Servicestation. 6.02-7.00 Muziek en verkeersinformatie.

### HILVERSUM II
402 en 337 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

**Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55.**

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende Woord. 7.36 Hier en Nu. 8.50 Onder schooltijd. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Plein Publiek. 10.50 Onder schooltijd. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 10.50 Onder schooltijd. 11.00 De wereld zingt Gods lof. 12.00 Boer en tuinder. 12.16 Bizascoop. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Hier en nu. 13.11 Kerk vandaag. 13.30 Onder schooltijd. 14.30 Open school. 15.15 Woord in de middag. 15.30 In 't zilver. 16.30 In gesprek met ds. J. Klomp. 17.00 Het Goudenregen Ensemble. 17.24 Mededelingen. 17.36 Hier en nu. 18.00 Muziek in vrije tijd. 18.50 Zendtijd Gereformeerd Politiek Verbond. 19.00 Rondom het woord. 20.00 Muziek in NCRV-Studio 2. 21.30 Literamamaandag. 22.25 Bond zonder naam. 22.40 Open school. 23.25-23.55 Muziek van eigen tijd.

### HILVERSUM III
445 m; FM-kanalen 13 en 28

**Nieuws: elk heel uur**

7.02 Vol gas. (8.03 Avro's Radiojournaal). 10.03 Arbeidsvitaminen. 11.03 Hollands Glorie. 12.03 Avro's Radiojournaal. 12.08 'n Rondje voor Nederland. 13.57 Beursplein 5. 14.03 Showparade. 15.03 Het Stenen Tijdperk. 16.03 Avro's Radiojournaal. 16.10 Toppop-Disco. 18.03 De Avondspits met de Nationale Hitparade. 19.02 Franse Nieuwe. 19.30 Folk Live. (20.02 Praatpaal 15.) 21.02 Superclean Dreammachine. 22.02 Avro's Radiojournaal. 22.10 Blues, ballads & beat. 23.02-24.00 Avro's Swingtime.

### HILVERSUM IV
Kanalen 25 en 39

**Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00.**

7.02 Aubade. (7.02 Non-Stop). 8.00 Da Capo. 8.15 De plaat van de week. 8.40 Een symfonie. 9.02 Aan woorden voorbij... 9.10 Laudate: klassieke kerkmuziek. 10.00 Radio Filharmonisch Orkest met sopraan: hedendaagse muziek. 11.30 Klassieke pianomuziek. 12.02 Interval. 14.02 Speltakel magazine. 14.30 Kollage van alledaags en zeldzaam. 15.30-17.00 Van hoog naar laag en omgekeerd.

### ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Nieuws. 18.10-19.00 Het verschil. Discussieprogramma over zwartwerken in de bouw. In de studio zijn aanwezig R. Sondermeijer, voorzitter gewest Limburg van het Nederlands Verbond van Ondernemers in de bouwnijverheid. W. van Rijswijck van de afdeling Bouw- en Houtbonden FNV, de heer Smits, direkteur van het arbeidsbureau te Maastricht en enkele zwartwerkers.

### LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

**Duits:** 6.00 Der fröhliche Wecker, Monika. 8.00 Der Doppel-Axel. 8.30 Der Radiomann ist da, Jochen. 10.30 Der Doppel-Axel. 11.00 Da Capo, Helga. 12.00 RTL-12 Uhr mittags, Jochen. 14.00 Hallo RTL - das Clubjournaal, Martin. 15.00 Die Blaue Stunde. 16.00 Moment mal..., Georg/Desiree. 17.00 Sport Björn/Wolfgang. 17.30 RTL-Radio-Telex, Rainer. 18.50 Die 10 vor 7 Sache, Georg/Desiree. 19.00 Haidy's Stammtisch. 20.00 Gefragt-[…] Jörg. 22.00 Nacht-Rock, Pete[r …] 1.00 Hallo Nachtarbeiter.

### BRT II
555 en 199 m; FM-kanalen 2[…]

**Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk h[eel uur] 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00.**

**Brabant:** 5.30 Goede morgen, [… ] (7.33 Splinternieuws). 8.10 Ze[…] muziek. 9.05 De vrije teugel [… ] muziek aan de vaat, in de wagen [… ]
**West-Vlaanderen:** 10.05 Kijken [… ] jaren '60. 10.58 Taalpoets. 11.0[…] gaan wij dan. Guido met niks [… ] zellige muziek. (12.00 Splinter[nieuws]). 12.10 Variété van twaalf tot tw[ee].
**Antwerpen:** 14.00 De eerste da[g …] Splinternieuws).
**Oost-Vlaanderen:** 17.05 Dag-i[n …] uit. 17.07 Piek-uur. 18.00 Focu[s …] Meer muziek. 18.50 Sport in [… ] Vlaanderen. 19.10 Relax. 19.15 [… ] testantse stem.
**Limburg:** 20.00 Jeugddisc[o …] 21.10 Thuishaven. 22.05 Muziek [… ] 23.00-23.40 Serenade in een [… ]stnacht.

## puzzel van de dag

samenstellen
sierplant
schaap-kameel
betaalmiddel
vogel
pas-vorm
deel v. Afrika
godin v. d. jacht
kind van neger en blanke
vreemde munt
slot
boom
schuif-bak
vlekken-water
voorheen (L)
spil
rhenium
oude munt
vette stof

oplossing zaterdag
- k - b -
k o p p e l
- o e - l o
o p t i e k
- w u i v e
f a n - e r
- a i - n e
i r a k - n

## DE ADELLIJKE ARK
SUSKE EN WISKE

Verdorie! Die verwenste kar rijdt de helling af!... Uit de weg!
Iiiiii
KLANG
Boemknots... Hihi!
23
Dada!.. Zotte meneer met ikke koersen?
Joepie!.. Dadada!
EEK!
24

## Panda en de meesterheld

MENEER KOEKELOER... U LAAT ME SCHRIKKEN!
GESNAPT! JIJ BENT AL DE VIERDE, DIE VANNACHT IN DAT HUIS IS GEWEEST! BIBBER HEEFT ZICH NIET AAN DE VOORWAARDEN VAN HET TESTAMENT GEHOUDEN!
DAT IS ZO, MAAR NU GELOOFT HIJ NIET MEER IN SPOKEN EN DURFT HIJ BEST ALLEEN TE BLIJVEN. MAG IK MEERIJDEN?
SPRING MAAR ACHTEROP.
IK ZAL DIT RAPPORTEREN AAN MENEER DE NOTARIS. DIE NEEMT HIER VAST GEEN GENOEGEN MEE, VREES IK...
JE DOET MAAR! WELTERUSTEN.....
71-147

## Terrine van haas

Snijd een kleine haas en 250 g doorregen kalfslappen in stukken. Voeg aan een halve liter wijn 10 gekneusde peper- en jeneverbessen toe, een gesneden grote ui, twee eetlepels azijn, een blaadje laurier, een kruidnagel, plakje wortel en citroen en twee gehalveerde teentjes knoflook en marineer hierin al het vlees gedurende minstens 24 uur. Voeg dan twee theelepels zout toe en 2 dl water en laat alles dan ruim drie uur zachtjes koken. Neem het vlees van de botjes en maal haze- en kalfsvlees. Eventueel kan men het ook met een zeer scherp mes ragfijn snijden. Zeef de bouillon en laat die boven hoog vuur snel tot 3 dl inkoken.
Week vier blaadjes gelatine vijf minuten in koud water en los ze dan in de warme bouillon op. Voeg na afkoeling vlees en nog vijf eetlepels rode Port toe en laat het geheel minstens een nacht in de koelkast staan.

Recept: Wina Born

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagbl[ad]
Directeur: J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredacteuren: B.P.M. Romijn, G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, Postbus 14, 6400 AA Heerlen, telefoon 045-739911
Abonnementenafdeling: telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

# Regeling abortus onmogelijk

**DEN HAAG – Het is onmogelijk dat de regering met een oplossing komt voor het arbortusvraagstuk die voor CDA en VVD aanvaardbaar is. Dat is de mening van mevr. Kappeyne van de Coppello, vice-fractievoorzitster van de VVD in de Tweede Kamer.**

Mevrouw Kappeyne verklaarde zaterdag voor de radio dat het abortusvoorstel van de ministers Ginjaar (VVD) en De Ruiter (CDA) wel een knap compromis is, maar dat het in de praktijk door CDA en VVD geheel verschillend wordt uitgelegd. Zij verwacht dan ook niet dat Ginjaar en De Ruiter erin zullen slagen in hun memorie van antwoord op de kritiek uit de Kamer die kloof tussen CDA en VVD te overbruggen.

Mevr. Kappeyne zei de indruk te hebben dat het CDA geen haast heeft met een regeling van het arbortusvraagstuk en de kwestie over de volgende verkiezingen heen wil tillen, teneinde hem bij de kabinetsformatie opnieuw aan de orde te stellen.

Het dreigen met een kabinetscrisis op dit moment acht het liberale Kamerlid niet zinvol, omdat afgesproken is dat de Kamer eerst het ontwerp van de regering afwacht. Pas als blijkt dat het ontwerp niet haalbaar is, kunnen PvdA en VVD eventueel samen een initiatiefvoorstel indienen.

CDA-fractieleider Lubbers ontkende dat het CDA een vertragingstactiek toepast ten aanzien van abortus. „Tijdens de algemene beschouwingen heb ik al op spoed aangedrongen en als na het kerstreces de memorie van antwoord nog niet binnen is, trek ik opnieuw aan de bel", aldus Lubbers, die overigens zei niet pessimistisch te zijn over de kans op een regeling door CDA en VVD.

## AR en D'66 over kernwapens:

# Felle kritiek op modernisering

**EDE-AMERSFOORT – De partijraad van de ARP heeft zaterdag in Ede een dringend beroep gedaan op de CDA-Tweede-Kamerfractie om de (kritische) kernwapenparagraaf uit het CDA-programma „naar letter en geest" uit te voeren. Aanschaf van nieuwe kernwapens staat met dat programma op gespannen voet, zo luidde het standpunt van de partijraad.**

De eenstemmige uitspraak van de AR geeft overigens niet exact de stemming in de partijraad weer. De meeste sprekers waren fel tegen de kernwapenmodernisering. Door het aanvaarden van de resolutie van het partijbestuur herhaalde de partijraad de uitspraak van ... van dit jaar.

De resolutie van de AR-jongerenorganisatie ARJOS, die elke kernwapenmodernisering afwijst, werd met 85 tegen 63 stemmen verworpen. Maar dat betekent niet dat de meerderheid het daar dus mee oneens is. De toch vrij kleine meerderheid vond het beter de Kamerfractie niet nu te binden en gaf de voorkeur aan de bestuursresolutie.

De stemming maakte duidelijk dat ruim 40 procent van de partijraad tegen het moderniseringsbesluit is. Omdat onder hen die de ARJOS-resolutie verwierpen ook tegenstanders van modernisering zitten (zoals partijvoorzitter De Boer), kan het verzet in de AR groter worden geacht. Ook de acht Kamerleden die tegen zijn, konden zich in de bestuursresolutie vinden.

**Op de partijraad bleek slechts een kleine groep zonder meer vóór modernisering. Slechts drie leden stemden tegen de resolutie van het partijbestuur. Op het spreekgestoelte waren het echter de tegenstanders die de toon bepaalden.**

Partijvoorzitter De Boer meende dat het kabinet de informatie aan alle partijen moet verbeteren. Van Agt zou met alle fractieleiders, ook die van de oppositie, moeten praten. PvdA-leider Den Uyl reageerde daar zaterdag niet afwijzend op. „Maar het kan niet zo zijn dat het voortbestaan van het kabinet het belangrijkste wordt gemaakt. Ik ga overleg niet uit de weg, maar het mag geen handjeklap worden. De zaak moet voor de kiezers duidelijk beoordeeld kunnen worden".

### Lubbers

**CDA-fractieleider Lubbers verklaarde zaterdag het eens te zijn met de ARP-uitspraak, dat de modernisering van kernwapens op gespannen voet staat met het CDA-program. Lubbers zei dat de produktie van 572 nieuwe raketten, zoals de NAVO wil, in CDA-ogen beslist veel te veel is. Hij kondigde aan dat de CDA-fractie het resultaat van het NAVO-beraad in Brussel naast de „vertrekpunten" van het CDA zal leggen en daarna de aanvaardbaarheid van het NAVO-besluit zal bekijken.**

### D'66

Het congres van D'66 heeft zaterdag met bijna algemene stemmen elk besluit over modernisering van kernwapens afgewezen. Het nam daarmee duidelijk afstand van het standpunt van de Tweede-Kamerfractie. Volgens het congres moet met kracht gestreefd worden naar bewapeningsbeperkende overeenkomsten met het Warschaupact.

De fractie is tegen een produktiebesluit, maar wil dat als onderhandelingen met de Russen mislukken, toch nieuwe kernwapens kunnen worden geplaatst. Het congres wil echter geen uitspraak. Of dat ook een „nu niet en nooit" betekent, werd zaterdag niet duidelijk. De uitslag van een schriftelijke stemming hierover kon de congresleiding zaterdag nog niet bekendmaken.

**Politiek leider Terlouw had geen grote problemen met de congresuitspraak. „Zij zal zeer zwaar wegen bij de meningsvorming in de fractie. Onze opstelling tegenover de regering zal echter niet veranderen". Hij gad toe dat de fractieleden, die elke modernisering afwijzen, van het congres een extra argument in handen hebben gekregen.**

## Kardinaal Willebrands:

# Gesprek met Oosten goed voor oecumene

SCHIPHOL – Kardinaal Willebrands verwacht dat een hereniging van Rome en de oosterse Orthodoxie, waartoe tijdens het bezoek van paus Johannes Paulus II aan Turkije een concrete aanzet is gegeven, ook een gunstig effect zal hebben op de oecumenische relaties met andere Kerken. De breuk met de orthodoxe Kerk in de elfde eeuw heeft volgens de kardinaal vervolgens de Kerk van het westen tot een zekere eenzijdigheid geleid die mede bevorderde dat het tot de breuk van de Reformatie kon komen.

De kardinaal die zondag op Schiphol terugkeerde na met de paus mee te hebben gereist als president van het secretariaat voor de Christelijke Eenheid, toonde zich zeer verheugd over de komende dialoog Oost-West, die voornamelijk een theologische dialoog zal zijn. Maar die ook hand-in-hand moet gaan met een leifdesdialoog: scheidingen zijn vaker ontstaan door gebrek aan wederzijdse liefde liefdesdialoog: begrip dan door zuiver theologische problemen."

Een kernprobleem zal het primaatschap van de paus van Rome zijn. „Dit primaatschap is in de Westerse Kerk zeer juridisch geinterpreteerd, hetgeen de oosterse mens vreemd is", aldus de kardinaal.

## Vietnamezen nu veilig in Limburg

**● Een aantal Vietnamezen in Kasteel Meerssenhoven in Itteren-Maastricht. De peuter op de foto kan het nog niet allemaal vatten, maar zijn vader waardeert de opvang des te meer.**



door marcel salari

**MAASTRICHT – De eerste Vietnamese bootvluchtelingen, 59 in getal, die voorlopig een jaar in Limburg een veilig dak boven het hoofd hopen te vinden, keken gistermiddag bij aankomst stomverbaasd om zich heen. Kasteel Meerssenhoven in Maastricht is dan ook een waardig opvangadres voor mensen die niets meer uit hun vaderland hebben kunnen redden dan een bundeltje dun lijfgoed.**

59 mensen, waarvan de oudste 60 jaar en de jongste drie maanden. Verscheurde gezinnen en alleenstaanden. Vurig hopend dat aan de nachtmerrie nu een einde is gekomen.

Wethouder Jan Hoen van Maastricht had gezorgd dat er voor iedereen een bloemetje was. De vrijwilligers die de eerste tijd ervoor zullen zorgen, dat de gasten zich op hun gemak gaan voelen in onze samenleving, voegden daar een persoonlijk pakketje aan toe, waarvan de sigaretten het meest begeerde artikel was.

Ruim 24 uur vliegen vanuit de kampen in Maleisië, waar de vluchtelingen maximaal vier, maar nog altijd op zijn kortst een half jaar hebben gezeten, verwijderden hen van Schiphol, waar gistermorgen om tien uur werd gearriveerd. Twee bussen regelden het vervoer naar „huis".

Eén van de vluchtelingen vroeg bij aankomst: „Wat een hotel! Hoeveel kost hier een kamer? Tolk Chun-Por Chung kon hem geruststellen. De betaalmeester van CRM zou nog dezelfde middag iedereen een cheque overhandigen. Waarmee dan vandaag de noodzakelijke inkopen zullen worden gedaan. Want men zal voortaan zelf voor zijn potje moeten gaan zorgen. De maaltijd waarvoor gisteren een Chinees restaurant uit Maastricht tekende, was in ieder geval niet afgestemd op het hongermenu dat deze mensen gedurende lange tijd in leven heeft gehouden.

Desondanks was de dokter niet ontevreden over de lichamelijke gesteldheid van de bootvluchtelingen. Om dat zo te houden, reikten de vrijwilligers overjassen en warme truien uit. Wat de Vietnamezen overigens met de shawls en handschoenen aan moesten, kostte een heel lange uitleg.

# Ex-SD-chef Nederland wist van jodenmoord

**KEULEN – De vroegere chef van de Sicherheitspolizei en de SD in het bezette Nederland, Wilhelm Harster (75), en zijn medewerker voor „joodse zaken", Wilhelm Zöpf (71), hebben vrijdag voor de rechtbank in Keulen gezegd dat zij wisten dat de gedeporteerde Nederlandse joden in Duitsland werden vermoord. Aanvankelijk hadden zij gedacht dat de joden waren bestemd voor de arbeidsdienst, maar toen er ook kinderen, ouden van dagen en zieken op transport moesten worden gesteld, was het, aldus Zöpf, duidelijk „dat het met de deportatie niet in orde was."**

Harster en Zöpf, die in 1967 in München zijn veroordeeld tot respectievelijk 15 en 9 jaar gevangenisstraf, legden er de nadruk op dat SS'ers, die een hogere functie hadden, eigenlijk per definitie moesten weten wat het lot van de joden in de nazitijd was.

Zij waren door het openbaar ministerie opgeroepen om te getuigen in het proces in Keulen tegen Kurt Lischka (70), Herbert Hagen (66) en Ernst Heinrichsohn (59), die ervan worden beschuldigd mede-verantwoordelijk te zijn voor de dood van zeker 70.000 gedeporteerde Franse joden in de vernietigingskampen van het Derde Rijk. Deze drie verdachten ontkennen dat zij ook maar het geringste vermoeden hebben gehad wat de gedepoteerden in het oosten te wachten stond, hoewel zij sleutelposities in het bezette Parijs bekleedden en hoewel talloze door hen ondertekende documenten in feite het bewijs leveren dat zij maar al te goed op de hoogte waren.

**De uitspraken van Harster en Zöpf kunnen voor de uitslag van het proces zeer belangrijk zijn, omdat de rechtbank (bestaande uit drie beroepsrechters en twee leken-„gezworenen") daaruit conclusies kan trekken. Namelijk dat SS'ers van het kaliber Lischka, Hagen en Heinrichsohn net als Harster en Zöpf moeten hebben geweten wat het gevolg was van hun gedragingen. Sinds het proces tegen beide laatstgenoemden in 1967 in het bij naziprocessen overigens niet meer voorgekomen dat een verdachte bekende.**

# Geen centrale loonafspraken

Vervolg van pag. 1

**De voorzitter van het middelbaar en hoger personeel, de heer Van der Schalie zei het onbegrijpelijk te vinden, dat de zaak uit elkaar is gesprongen op het moment, dat men elkaar zo dicht was genaderd. „Het ging daarbij om de vraag of het 2 min of 2 plus moest worden. „De grote verliezer van vandaag is de actieve werknemer en de niet-actieven, die er in de jaren '80 zullen bijkomen", zei hij.**

VNO-voorzitter Van Veen zei dat het in zijn kring de grootste moeite had gekost om alle werkgeversorganisaties op één lijn te krijgen. Dit werd onderstreept door CBTB-voorzitter Piet Bukman, die aan de besprekingen had deelgenomen namens de drie land- en tuinbouworganisaties. „Wij hebben de grootste moeite gehad met die 2 procent, omdat de agrarische sector door het in Brussel uitgestippelde beleid toch al in de klem is komen te zitten. Maar terwille van de economische toekomst van ons land in de jaren '80 hebben wij ons achter het beleid geschaard", zei hij.

Middenstandsvoorzitter Wouter Perquin zei het „van de gekke" te vinden, dat ondanks de rendementsdalingen in het midden- en kleinbedrijf de FNV boven de 2 procent wilde uitgaan. „Die 2 procent betekende al een loonkostenstijging van bijna 11 procent in 1980, terwijl bij een loonkostenstijging van 7,5 de rendementen in onze bedrijfstak al worden aangetast", zei hij. Zowel VNO-voorzitter Van Veen als CNV-voorzitter Van der Meulen zeiden, dat het bereiken van een akkoord een doorbraak zou hebben betekend voor wat er in de jaren '80 moet gebeuren. „Als we nu niet oppassen, is de beer los", zei Van der Meulen, die opmerkte bang te zijn, dat de solidariteit tussen actieven en niet-actieven doorbroken zal gaan worden. Van der Meulen zei, dat het mogelijk was geweest op basis van de opstelling van het CNV tot overeenstemming te komen. „Ik ben teleurgesteld in de houding van de FNV", zei hij.

**Van der Meulen zei bang te zijn, dat de overheid de ambtenaren en de trendvolgers in de komende jaren zal gaan gebruiken als basis voor het herstel van de nationale economie. „Ik ben ervan overtuigd, nu er geen centrale afspraken mogelijk blijken, dat in de jaren '80 het aantal werklozen en WA-O'ers zal stijgen. Zeer belangrijke lange-termijnzaken offert de FNV op terwille van belangen voor de korte termijn", zei hij.**

# Gevangenen van Luik „verhuisd"

LUIK – Zonder dat er tevoren ruchtbaarheid aan was gegeven, zijn zaterdag in Luik de tweehonderd gedetineerden in de gevangenis St.-Leonard in Luik overgebracht naar het nieuwe gevangenisgebouw in Loncin, dat in Luikse agglomeratie is gelegen. De gevaarlijkste gevangenen waren uit voorzorg reeds eerder één voor één naar de nieuwe gevangenis overgebracht. De St.-Leonard-gevangenis wordt binnenkort afgebroken omdat het oude gebouw als inrichting voor gevangenen reeds lang niet meer voldoet.

# Benoemingen in het bisdom

ROERMOND – De bisschop van Roermond, mgr. dr. J.M. Gijsen, heeft op diens verzoek eervol ontslag verleend aan de Z.E.H. H.A. Terlingen als pastoor van de parochie H. Johannes de Doper te Eygelshoven. Pastoor Terlingen gaat met emeritaat. Voorts verleende de bisschop op hun verzoek eervol ontslag aan de Z.E.P. M.P. van Rooy C.S.Sp. als pastoor van de Fatimaparochie te Weert en aan de W.E.P. M.H. Rooyen C.S.Sp. als kapelaan van de parochie H. Matthias te Posterholt. Beide paters zijn ter beschikking van hun religieuze overheid.

De bisschop benoemde tot pastoor van de H. Catharinaparochie te Grevenbicht de Z.E.H. A.J. Widdershoven tot nu pastoor te Heerlen parochie H. Andreas. Tot pastoor van de parochie H. Jozef te Beringe werd benoemd de Z.E.H. H.H. Dentener tot nu pastoor van de Don Boscoparochie te Venlo. De bisschop benoemde tot rector van het rectoraat O.L. Vrouw Onbevl. Ontvangen te Rijckholt de Z.E.P. Ch.G.H. Niederer SJ., en tot rector van de Luckerheidekliniek en van het bejaardencentrum Vroenhof te Kerkrade de Z.E.P. J. Haan SMM.

# DDR stopt „uitvoer" politieke gevangen

**WEST-BERLIJN – Oost-Duitsland heeft de uitvoer van politieke gevangenen naar de bondsrepubliek kort geleden gestaakt, aldus is van gezaghebbende zijde in West-Berlijn meegedeeld. Het vrijlaten van politieke gevangenen, in de jaren na 1965 enkele honderden per jaar, de laatste tijd ongeveer duizend jaarlijks, en hun uitwijzing naar de bondsrepubliek, bracht de DDR per jaar 70 tot 80 miljoen westmark op die geheel door de regering in Bonn werden betaald.**

In West-Berlijn wordt deze „uitvoerstop" niet zo zeer in verband gebracht met de amnestie die ter gelegenheid van het dertigjarig bestaan van de DDR is afgekondigd, als wel met het tekort aan arbeidskrachten en klachten van andere Oosteuropese landen.

# PSP verwerpt strategie van partijbestuur

MAASTRICHT – Het congres van de PSP heeft zich niet kunnen verenigen met de opvattingen van het PSP-bestuur over de te volgen strategie. Tijdens het congres, dat dit weekeinde in de Maastrichtse Eurohal is gehouden, lieten de pacifisten duidelijk weten dat het nieuwe strategiestuk, aan de hand waarvan in de komende jaren de koers van deze partij moet worden uitgezet, het buitenparlementaire werk ondergeschikt maakt aan het parlementaire werk. Ook hechtte het congres erg veel belang aan de verovering van de staatsmacht tegenover de machtsvorming aan de basis, die vroeger centraal stond in de PSP.

Voorts werd besloten de deelname aan het voorzittersoverleg met andere progressieve partijen voort te zetten en daarbij te blijven streven de CPN erbij te betrekken.

De pacifisten spraken zich verder uit tegen de opslag van Amerikaans oorlogsmateriaal in het noord-oosten van het land en in Limburg. Tevens werd met klem geprotesteerd tegen de Wet Arbeid Buitenlanders, waarbij legalisering van de illegalen werd geëist.

In zijn openingsrede heeft PSP-voorzitter L. Meertens onder meer gesteld dat de Russische SS-20-raket geen wezenlijke verschuiving betekent in de krachtsverhoudingen tussen Oost en West. Bij monde van zijn voorzitter zette de PSP zich fel af tegen het kabinetsbeleid. „Dit ondernemerskabinet heeft niets nagelaten om het arbeidsvoorwaardenbeleid van de FNV te dwarsbomen."

† Dankbaar voor het vele goede dat hij voor ons heeft gedaan, hebben wij, nadat hij voorzien was van het h. sacrament der zieken, afscheid genomen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, broer, zwager, oom en neef

## Hubert Vaessens

echtgenoot van

**MARIA MUIJRERS**

op de leeftijd van 70 jaar.
Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Schaesberg: **M.G.O. Vaessens-Muijrers**
**Frans**
**Fieny en Cor**
**Jan en Yvonne**
**Familie Vaessens**
**Familie Muijrers**

6371 BC Schaesberg, 30 november 1979
Surinameplein 16.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 5 december as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Schaesberg, Veldstraat, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats aan de Hoofdstraat.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen kondoleren.
Hubert wordt bijzonder herdacht in de avondmis van dinsdag 4 december as. om 19.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† Met droefheid delen wij u mede, dat heden vrij plotseling van ons is heengegaan in het de Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het h. sacrament, in de ouderdom van 71 jaar, onze geliefde moeder, behuwd-, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

## Maria Catharina Antonia Willems

weduwe van

**PETER JULIUS JENNEN**

Kakert: **Bella en Bertus Palmen-Jennen**
**kinderen en kleinkinderen**
Welten: **Wies en Jo Suppers-Jennen**
**en kind**
**Familie Willems**
**Familie Jennen**

Kakert-Schaesberg, 30 november 1979.
Dr. Poelsstraat 16.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 5 december as. in de parochiekerk van de H. Barbara te Kakert, om 10.30 uur, waarna begrafenis te Sittard, Wehrerweg.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleance.
Eucharistieviering dinsdagavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Voor vervoer kerk-begraafplaats en terug is gezorgd.

---

† In de liefde en vrede van Christus is heden van ons heengegaan voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 67 jaar, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, zwager, oom en neef

## Guus Drummen

weduwnaar van

**ANNA KERENS**

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Hoensbroek: **Jef Drummen**
**Gerda Drummen-Coenen**
**Ingrid en Maurice**
Hoensbroek: **Els Coenen-Drummen**
**Huub Coenen**
**Sandra en Joyce**
**Familie Drummen**
**Familie Kerens**

Hoensbroek, 30 november 1979
Corr.-adres: Fam. Drummen,
Weustenraedtstraat 31, Hoensbroek.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 4 december as. om 10.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning te Hoensbroek, waarna begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.
Bijeenkomst aan voornoemde kerk.
In overtuiging van uw medeleven is er geen kondoleren.
Vader is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Bezoek van 14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur.
Op maandag 3 december om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis, dat toch nog onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 66 jaar, mijn inniggeliefde man, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

## Hans Coenders

echtgenote van

**ENNE TEUNISSEN**

Brunssum: **E. Coenders-Teunissen**
Heerlen: **Willy Pijl-Coenders**
**Jan Pijl**
**Robby en Linda**
Heerlen: **Hans Coenders**
**Annie Coenders-Dondertman**
**Rogier**
**Familie Coenders**
**Familie Teunissen**

6443 XX Brunssum, 1 december 1979
Hoofdbroekerweg 36.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben, woensdag 5 december om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Geen condoleren.
In de avondmis van dinsdag om 19.30 uur, zal de dierbare overledene herdacht worden in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel St.-Gregoriusziekenhuis Brunssum, dagelijks van 17.30-18.30 uur.

---

† Dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekend heeft, geven wij met droefheid kennis, dat na een kortstondige ziekte vrij onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 66 jaar, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

## Nico van den Berg

echtgenoot van

**FIEN VAN DE LAAR**

Brunssum: **F. van den Berg-van de Laar**
Roermond: **Frans van den Berg**
**Henny van den Berg-Kirpenstein**
Ubach o. Worms: **Harry Palmen**
**Margot Palmen-Watroba**
Brunssum: **John van den Berg**
**Mientje van den Berg-Boon**
Merkelbeek: **Angelien Kleuters-van den Berg**
**Harry Kleuters**
Schaesberg: **Hetty Bogers-van den Berg**
**Cor Bogers**
**en kleinkinderen**

6444 AN Brunssum, 30 november 1979
Lindestraat 38.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben woensdag 5 december om 10.00 uur in de Fatimakerk te Brunssum, waarna crematie zal volgen om 12.45 uur in het crematorium te Heeze, Somerenseweg 120.
Geen condoleren.
Avondmis dinsdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

---

## OVERLEDEN

† Coerie Vos, in de leeftijd van 49 jaar. De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op dinsdag 4 december as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Landricus te Echt, waarna vertrek per auto naar begraafplaats St.-Annahof. Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

---

**Enige en algemene kennisgeving**

† In de bloei van haar leven is door een noodlottig ongeval van ons heengegaan, in de leeftijd van bijna 21 jaar, mijn lieve vrouw en moeder, onze dierbare dochter, schoondochter, kleindochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

## José Hazelhof

echtgenote van

**FRANS SMEETS**

**F. Smeets en Sandrino**
**Familie Hazelhof**
**Familie Smeets**

6301 VW Valkenburg-Houthem, 29 november 1979
Pr. Christinalaan 35.
Corr.adres: Strucht 86, 6305 AJ Schin op Geul.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben, dinsdag 4 december om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Dionysius te Nijswiller, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Geen condoleren.
Avondmis, heden maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

---

† Tot onze droefheid overleed heden, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn allerliefste, onvergetelijke man, onze unieke vader, schoonzoon en broer

## Hub Op de Coul

geboren te Roermond, 2 maart 1929

echtgenoot van

**TINY STOKS**

Roermond: **Tiny Op de Coul-Stoks**
**Léon**
**Marie-Christine**
**Xavier**
**Fam. Op de Coul**
**Fam. Stoks**

Roermond, 1 december 1979
Bisschop Boermansstraat 64.

De plechtige eucharistieviering zal worden opgedragen in de parochiekerk van de H. Geest te Roermond, op donderdag 6 december om 12.00 uur, waarna begrafenis op het r.k.-kerkhof Tussen de Bergen.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 11.00 uur in voornoemde kerk.
Woensdag zal er tijdens de avondmis van 18.30 uur voor de overledene worden gebeden.
Hij is opgebaard in het mortuarium van het St.-Laurentiusziekenhuis te Roermond.
Bezoek: dinsdag en woensdag van 17.00-18.00 uur.

---

Met groot leedwezen geven wij kennis van het overlijden van de heer

## Mr. H.P.M.J. Op de Coul

Secretaris der Samenwerkende Kamers van Koophandel en Fabrieken in Limburg

**Het bestuur der Samenwerkende**
**Kamers van Koophandel en Fabrieken**
**in Limburg**

Roermond, 1 december 1979,
Laurentiusplein 10.

---

Met groot leedwezen geven wij kennis van het overlijden van de heer

## Mr. H.P.M.J. Op de Coul

Secretaris der Kamer van Koophandel en Fabrieken voor Midden-Limburg

Het heengaan van deze aimabele persoon is een groot verlies voor de Kamer, waaraan hij vele jaren zijn beste krachten gaf in een consciëntieuze vervulling van zijn taak.

**Bestuur, leden der**
**Kamer van Koophandel en Fabrieken**
**voor Midden-Limburg**

Roermond, 1 december 1979,
Laurentiusplein 10.

---

Met grote verslagenheid geven wij kennis van het overlijden van de heer

## Mr. H.P.M.J. Op de Coul

Secretaris der Kamer van Koophandel en Fabrieken voor Midden-Limburg

Zijn werklust en innemende persoonlijkheid zullen in onze herinnering voortbestaan.

**Medewerkers**
**der Kamer van Koophandel**
**en Fabrieken voor Midden-Limburg**

Roermond, 1 december 1979,
Laurentiusplein 10.

---

*Donderdag 6 december 1979 zal de Kamer van Koophandel en Fabrieken voor Midden-Limburg de gehele dag gesloten zijn wegens het overlijden van haar secretaris*

de heer
Mr. H.P.M.J. Op de Coul

---

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn geliefde echtgenoot

## Eugène Ritzen

betuig ik u mijn oprechte dank.

**Mevr. Chr. Ritzen-Martens**

Hulsberg, december 1979

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 8 december om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg.

---



---

†

Wij geven met grote droefheid kennis van het overlijden van mijn lieve man, onze vader en opa

## Joseph Gerardus Reul

echtgenoot van

## Leotina Maria Hubertina Essers

op de leeftijd van 71 jaar.

Zijn groot geloof en zijn dienstbaarheid zullen voor ons een steun en kompas zijn op onze verdere levensweg.

De familie:
Heerlen: **L.M.H. Reul-Essers**
Kerkrade: **Sjef Reul**
**Tiny Reul-Schmitz**
**Janice en Michel**
Nieuwenhagen: **Frans Reul**
**Anny Reul-Kölgen**
**Familie Reul**
**Familie Essers**

Heerlen, 1 december 1979
Hendrik van Veldekestraat 23

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 5 december 1979 om 10.00 uur in de parochiekerk van de O.L. Vrouw Verschijning te Molenberg Heerlen, waarna begrafenis op het kerkhof te Imstenrade.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoléance.
Avondmis dinsdag as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkamer Kerkraderweg 88, bezoek van 18.30 tot 19.00 uur.
Voor vervoer vanaf kerk naar begraafplaats en terug is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen hebben gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft gedaan en betekende, blijven wij gedenken onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

## Josephus J. Rutjens

Lid van de Derde Orde
echtgenoot van wijlen

## Maria G.P. Bouwens

Onverwacht is hij, voorzien van het sacrament der zieken, op de leeftijd van 83 jaar te Heerlen overleden.

Heerlen: **Harry Rutjens**
**Paula Rutjens-Logister,**
**kinderen en kleinkinderen**
Heerlen: **Sjef Rutjens**
**Betsy Rutjens-Heijen**
**en kind**
Heerlen: **Anny Gregoire-Rutjens**
**en kinderen**
Voerendaal: **Leo Rutjens**
**Tilly Rutjens-Leenders**
**en kinderen**
Heerlen: **Tini Somers-Rutjens**
**Michel Somers**
Heerlen: **Wim Rutjens**
**Elly Rutjens-Blonk**
**en kinderen**
**Familie Rutjens**
**Familie Bouwens**

Heerlen, 1 december 1979,
Koningstraat 58.

De plechtige uitvaart zal plaatsvinden op woensdag 5 december as. om 11.00 uur in de St.-Franciscuskerk, Laanderstraat-Heerlen, waarna bijzetting in het familiegraf op de begraafplaats Akerstraat, ingang Groene Boord.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.40 uur in de pastorie naast de kerk.
Rozenkransgebed dinsdag 4 december as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van begrafenisondernemer Crombach, Dr. Poelsstraat 26, Heerlen. Bezoek aldaar van 18.00 tot 19.00 uur.
Voor vervoer van kerk naar kerkhof en terug is gezorgd.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

**Enige en algemene kennisgeving**

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, is na een kortstondige ziekte van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 55 jaar, mijn lieve man, onze vader, schoonvader, opa, zoon, broer, schoonbroer, oom en neef

## Pierre Swillens

echtgenoot van

## Sibilla Coenen

**S. Swillens-Coenen**
**Jo Swillens**
**Anny Swillens-Bloemers**
**Patrick en Nancy**
**Peter Swillens**
**Carin Swillens-Conjour**
**Familie Swillens**
**Familie Coenen**

6124 AD Papenhoven, 30 november 1979,
Hoppenhofjeslaan 21.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben woensdag 5 december om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht, waarna begrafenis op het r.k.-kerkhof aldaar.
Geen condoleren.
Avondmis dinsdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard, bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

---

Met grote verslagenheid geven wij kennis van het overlijden van onze medewerker en collega

## Pierre Swillens

Wij verliezen in hem een medewerker, collega en vriend aan wie wij de dankbaarste en sympatiekste herinnering zullen bewaren.

**Directie en medewerkers**
**Cramers Autobusbedrijf B.V.**
**Grevenbicht.**

---

Het meeleven tijdens zijn ziekte en na het overlijden van onze zoon en broer

## René Frantzen

*pastoor te Grevenbicht*

was voor ons een bijzondere steun.
De grote belangstelling gaf ons de overtuiging dat René bij velen een bijzondere plaats innam.
Mogen wij ieder die hiervan blijk gaf, op welke wijze dan ook, onze welgemeende dank betuigen.

**Familie Frantzen**
**Mej. B. Essers**

De plechtige zeswekenherdenking zal plaatshebben op zondag 9 december 1979 om 9.30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Papenhoven-Grevenbicht.

---



---



---

**Enige en algemene kennisgeving**

†

Dankbaar dat wij hem zo lang bij ons mochten houden, delen wij u mede dat toch onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de gezegende ouderdom van bijna 99 jaar, onze dierbare zwager, oom en neef

## Conrad Hubertus Peeters

echtgenoot van wijlen

## Philoméne van Assche

**Familie Peeters**
**Familie Van Assche**

Sittard, 2 december 1979
Corr.adres: Haagstraat 30 Sittard

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben dinsdag 4 december as. om 10.00 uur in de kapel van Huize de Kollenberg, Kennedysingel 24, Sittard, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats te Buggenum.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Maandag om 18.30 uur rozenkransgebed in de kapel van Huize de Kollenberg.
Bezoek: rouwkapel ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

---

# Officiële mededeling

### GEMEENTE KERKRADE



OPENBARE BEKENDMAKING

De voorzitter van de raadscommissie voor ruimtelijke ordening, openbare werken en milieuzorg maakt hiermede bekend dat op donderdag, 6 december 1979 om 18.30 uur ten raadhuize een openbare vergadering van die commissie zal worden gehouden.

Kerkrade, 27 november 1979
De voorzitter,
L.J.N.F. Hermans

AGENDA:
aan- en verkoop onroerend goed;
vaststelling bestemmingsplan Carisborg, 1e herziening;
beschikbaarstellen krediet aanleg Centrumweg.

### GEMEENTE EYGELSHOVEN

**BEKENDMAKING**

Burgemeester en Wethouders van Eygelshoven maken hierbij bekend dat zij voornemens zijn om in afwijking van het ter plaatse geldende bestemmingsplan met toepassing van de artikelen 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening en 50, lid 8 van de Woningwet vergunning te verlenen voor de bouw van een supermarkt en 27 woningen op de gronden, gelegen aan de Putstraat, Hoofdstraat en Kerkstraat.
Het bouwplan ligt met ingang van 3 december 1979 gedurende 14 dagen voor eenieder ter inzage op de Afdeling Algemene Zaken van de gemeentesecretarie.
Eventuele bezwaren tegen dit bouwplan, kunnen voor uiterlijk 17 december 1979 schriftelijk bij hun college worden ingediend.

Eygelshoven, 28 november 1979
Burgemeester en Wethouders
van Eygelshoven,
De secretaris,
M.H. Janssen
De Burgemeester,
J.H.Ch. Persoon

### GEMEENTE EYGELSHOVEN

**BEKENDMAKING**

Burgemeester en Wethouders van Eygelshoven maken hierbij bekend dat zij voornemens zijn om in afwijking van het ter plaatse geldende bestemmingsplan met toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening en artikel 50, lid 8 van de Woningwetvergunning te verlenen voor de bouw van een drukkerij op de percelen kadastraal bekend gemeente Eygelshoven, sectie B, no's 3804, 3878 en 3879, plaatselijk gemerkt Hoofdstraat 46, 48 en 50.
Het bouwplan ligt met ingang van maandag 3 december 1979 gedurende 14 dagen voor eenieder ter inzage op de afdeling Algemene Zaken van de gemeentesecretarie.
Eventuele bezwaren tegen dit bouwplan kunnen voor uiterlijk 17 december 1979 schriftelijk bij hun kollege worden ingediend.

Eygelshoven, 28 november 1979
Burgemeester en Wethouders
van Eygelshoven,
De secretaris,
M.H. Janssen
De Burgemeester,
J.H.Ch. Persoon

### GEMEENTE EYGELSHOVEN

**BEKENDMAKING**

Burgemeester en Wethouders van Eygelshoven maken hierbij bekend dat zij voornemens zijn om in afwijking van het ter plaatse geldende bestemmingsplan met toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening en artikel 50, lid 8 van de Woningwet vergunning te verlenen voor de bouw van een showroom met 3 bovenwoningen op het perceel kadastraal bekend gemeente Eygelshoven, sectie A, no. 1529, plaatselijk gemerkt Hoofdstraat - hoek Berghofstraat.
Het bouwplan ligt met ingang van maandag 3 december 1979 voor eenieder ter inzage op de afdeling Algemene Zaken van de gemeentesecretarie.
Eventuele bezwaren tegen dit bouwplan kunnen voor uiterlijk 17 december 1979 schriftelijk bij hun kollege worden ingediend.

Eygelshoven, 28 november 1979
Burgemeester en Wethouders
van Eygelshoven,
De secretaris,
M.H. Janssen
De Burgemeester,
J.H.Ch. Persoon

### GEMEENTE SCHINVELD

**Bestemmingsplan „Duikerweg"**

De burgemeester van Schinveld maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28, lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat Gedeputeerde Staten van Limburg bij hun besluit van 9 oktober 1979, 1e afdeling, nr. BG 26134 goedkeuring hebben onthouden aan het raadsbesluit van 9 augustus 1978, houdende vaststelling van het bestemmingsplan „Duikerweg".
Bovengenoemde besluiten met bijlagen liggen vanaf 4 december 1979 gedurende een maand ter ge[...] cretarie, afdeling Algemen[...] voor eenieder ter inzage.
Zij die bezwaren hebben tege[...] houding van goedkeuring a[...] vermeld bestemmingsplan [...] binnen de termijn van een m[...] roep instellen bij de Kroon.
De beroepschriften moeten w[...] richt aan H.M. de Koningin, [...] mogelijk in tweevoud word[...] diend bij de afdeling voor de[...] len van Bestuur van de Raad [...] Binnenhof 1, 's Gravenhage.

Schinveld, 3 december 1979
De burgemeester,
W.P.J. Vossen

### GEMEENTE ECHT

De burgemeester van Echt: maakt ingevolge artikel 22 va[...] op de Ruimtelijke Ordening [...] dat de raad van de gemeente [...] zijn openbare vergadering va[...] vember 1979 heeft besloten:
I. te verklaren, dat beste[...] plannen worden voorbereid [...]
a. het gebied Echt Zuid-Oos[...] tende de gronden gelegen t[...] spoorlijn, de Ruytersweg, de [...] kerstraat, de oostelijke grens [...] bestemmingsplan Echt-Zuid [...] Peijerstraat;
b. het gebied Hoogveld-Noord [...] tende de gronden globaal om[...] als gelegen tussen de noordzij[...] Echterstraat, de oostzijde van [...] veldsweg, de noordelijke gren[...] bestemmingsplan Hoogveld [...] Rijksweg.
De bovengenoemde gebiede[...] blauw omlijnd op de bij de raad[...] ten behorende en gewaarmerk[...] zichtstekeningen aangegeven;
II. te bepalen, dat het verb[...] binnen de onder I aangegeve[...] den zonder of in afwijking [...] gunning) van burgemeester [...] houders de hieronder g[...] werken, geen bouwwerken z[...] of werkzaamheden uit te v[...] doen of te laten uitvoeren:
1. het ophogen en afgraven [...] reinen, met uizondering van [...] gen waarop de procinciale ver[...] op ontgrindingen in Limbur[...] passing is;
2. het aanplanten van opgaa[...] en naaldhoutgewassen;
3. het rooien van opgaande be[...] waardoor de landschappelijke [...] der gronden aanmerkelijk zal [...] aangetast;
5. het oprichten en exploiteren [...] l-, afval-, stort en opslagplaat[...]
III. te bepalen, dat de onder II [...] de verboden niet gelden voor [...] en/of werkzaamheden, die het [...] onderhoud betreffen.
De bovengenoemde raadsb[...] met de daarbij behorende e[...] danig gewaarmerkte tekenin[...] gen ter gemeentesekretarie (af[...] met ingang van heden voor e[...] ter inzage.

Echt, 3 december 1979
De burgemeester voornoe[...]
drs. W.F.A. Heemskerk.

### GEMEENTE ECHT

**OPENBARE BEKENDMA[...]**

De burgemeester van Echt m[...] voldoening aan het bepaalde i[...] 23 van de Wet op de Ruimtel[...] dening bekend, dat met ingan[...] december 1979, gedurende een [...] ter gemeentesecretarie, afdelin[...] eenieder ter inzage ligt het o[...] bestemmingsplan „Op den D[...] met de daarbij behorende g[...] voorschriften en toelichting.
In dit bestemmingsplan zijn b[...] de gronden globaal gelegen t[...] westen van de straat Op den D[...]
Gedurende bovengenoemde [...] kan eenieder tegen dit o[...] bestemmingsplan schriftelijk [...] ren indienen bij de gemeente[...]

Echt, 3 december 1979.
De burgemeester voornoe[...]
Drs. W.F.A. Heemskerk

### GEMEENTE ECHT

De burgemeester van Echt, m[...] gevolge artikel 22 van de Wet [...] Ruimtelijke Ordening bekend, [...] Raad van de gemeente Echt in [...] enbare vergadering van 15 no[...] 1979 heeft besloten te verkla[...] een herziening van de navolge[...] stemmingsplannen wordt voor[...]
– „Plan van uitbreiding in Hoo[...] voor zover het betreft de percel[...] tie F. nr.'s 4992 en 4993, plaats[...] kend Daalweg 5;
– „Koningsbosch" voor zover [...] treft het perceel sektie E. n[...] plaatselijk bekend Koestraat 7[...]
– „Plan van uitbreiding in Hoo[...] voor zover het betreft het perc[...] tie E. nr. 7060, plaatselijk beken[...] senbaan 87.
De bovengenoemde percelen [...] blauw omlijnd op de bij de raad[...] ten behorende en gewaarmerkt[...] zichtstekeningen aangegeven.
De raadsbesluiten met de daarb[...] rende en gewaarmerkte tek[...] liggen vanaf heden ter gemeent[...] tarie (afdeling bouw- en won[...] zicht) voor eenieder ter inzage.

Echt, 3 december 1979
De burgemeester voornoem[...]
Drs. W.F.A. Heemskerk

## Stijlvolle uitreiking in Kerkrade

# Burgemeester J. Smeets nu 'n echte 'Koempel'


Kerkraads carnavalspresident Wiel Buck biedt burgemeester Smeets met een veelzeggende blik de „Gouden Koempel" aan.

Van onze verslaggever

**KERKRADE – „Niet aan burgemeester Smeets, maar aan de man Josef Smeets wordt vandaag deze onderscheiding toegekend." Zo formuleerde loco-burgemeester Jo Eenens zaterdag de uitreiking van de „Gouden Koempel", de onderscheiding van de „Kirchräödsjer Vastelaovesverein". Het was de zevende keer dat deze onderscheiding werd uitgereikt en dat gebeurde dit keer in de ontvangstzaal van het Kerkraadse gemeentehuis. Overigens zal dit in de komende jaren steeds in deze zaal gaan gebeuren.**

Burgemeester Smeets werd voorafgaande aan de uitreiking veel lof toegezwaaid, vooral voor zijn interesse voor cultuur en folklore. President Wiel Buck somde een lange lijst van zaken op, waarbij burgemeester Smeets betrokken was, hetzij als bestuurder, hetzij uit persoonlijke interesse. Vooral de belangstelling voor het verenigings- en culturele leven van Kerkrade kwam daarbij tot uiting. „Wij zijn blij nu iets terug te kunnen doen voor al datgene, wat u voor ons hebt gedaan", zei Wiel Buck, uiteraard in het Kerkraads dialect.

Drs. Jo Hanssen feliciteerde de nieuwe „Koempeldrager" namens de Culturele Raad Limburg, waar de heer Smeets voorzitter van is. „Een koempel, dat is een vriend, een kameraad. Dat bent u ook", zei de heer Hanssen daarbij.
Nog een onderscheiding werd op deze stijlvolle gebeurtenis uitgereikt en wel door Heinz Wacker, voorzitter van de Duitse bond van carnavalsverenigingen. Namens 2000 aangesloten verenigingen kreeg Josef Smeets de gouden orde van de „Bund Deutsche Karnavalsvereine" uitgereikt. Een lange receptie, met alles wat Kerkrade aan cultuur op de been kan brengen, vormde een mooi besluit van deze zevende uitreiking van de gouden „Koempel".


● Provinciaal kampioen L. Sijstersmans uit Heerlen met zijn blauwhollandse kropper

# Duivenpracht in Treebeek

**TREEBEEK – Sierduivenliefhebbers uit heel Limburg hebben zaterdag en zondag in het Casino Treebeek kunnen genieten tijdens de vierde landelijke show die tevens de provinciale kampioenschappen vormden. 830 Sierduiven, verdeeld over 60 rassen, werden daarbij door tien keurmeesters beoordeeld. Beste van de hele show was een pauwstaartduivin van J. Hartman uit Gendt bij Nijmegen. Provinciaal kampioen werd de blauwhollandse kropper van L. Sijstersmans uit Heerlen. De mooiste doffer was van T. Rijks uit Geleen en de beste duivin jong van J. Valkenberg uit Schinnen. R. Smeets uit Bunde was het jeugdlid met de beste inzending. Het mooiste kwartet was ingezet door G. Terhuurne uit Echt met oudhollandse meeuwen.**

## Hasjfeest in school

**KERKRADE – De politie van Kerkrade betrapte zaterdagnacht drie jongelui uit deze plaats, 19 en 17 jaar oud, die de Maria-Gorettischool waren binnengedrongen. Een van hen had 25 gram hasj bij zich. De jongelui zeiden dat zij hadden ingebroken om ongestoord hasj te kunnen roken. Zondagmiddag werden zij weer in vrijheid gesteld.**

## Illegale zender opgeruimd

HAESBERG – De politie van de ...SU heeft zaterdagmiddag twee ...piraten het zwijgen opgelegd. Invallen werden gedaan tijdens de uitzendingen van de Muziekmolen in Schaesberg en Radio Insel in Nieuwenhagen. ...de Muziekmolen was het al de tweede keer dat de politie en PTT-opsporingsdienst ingreep. Beide zenders hadden een zodanige sterkte, dat ...radioverbindingen van het vliegveld Beek stoorden. Behalve radioapparatuur werden ook alle aanwezige grammofoonplaten in beslag genomen.

## Afbraakschool aangestoken

HEERLEN – De brandweer van Heerlen is zaterdagnacht twee uur in touw geweest om een brand te blussen in een leegstaande school aan de Zutphenstraat in Heerlen. Daar was een partij ...alhout in brand gestoken, waardoor een deel van de reeds half gesloopte school afbrandde.

## Bocholtz vierde 60 jaar TOG

**BOCHOLTZ – Stijlvol was de huldiging, zondag, van het 60 jaar oude toneel- en operettegezelschap TOG uit Bocholtz. Met muziek werden de jubilarissen afgehaald en naar de kerk gebracht. In zaal Deswijzen volgde hierna een interne huldiging, waar voorzitter Wiel Franssen de jubilarissen Michel Vliegen (93), 60 jaar lid van TOG, Winand Brauwers, 50 jaar lid en mevrouw Lies Hammink-Everards, ... jaar lid, een passende herinnering aanbood. Burgemeester Persoon sprak in zijn huldigingswoord de dank uit voor wat TOG al 60 jaar lang voor de gemeenschap gedaan heeft. Het was het begin van een uren durende receptie, waarvoor heel Bocholtz was uitgelopen om de jubilerende vereniging te feliciteren.**


Felicitaties van burgemeester Persoon voor de jubilarissen ...el Franssen, Lies Hammink, Michel Vliegen en Winand Brauwers.


● Pastoor Quadvlieg speldt Mathieu Engelen de pauselijke onderscheiding op.

## Pro Ecclesia voor M. Engelen

**ROTHEM – Mathieu Engelen uit Rothem is zondagmorgen onderscheiden met de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice. Pastoor P. Quadvlieg van de H. Hartparochie reikte de onderscheiding uit tijdens een jongerenviering in de kerk. De heer Engelen is jarenlang organist geweest, terwijl hij ook het parochieblad en de feestboekjes van de kerk verzorgt. Pastoor Quadvlieg prees de onderscheidene voor de wijze waarop hij zijn werk steeds gedaan heeft. Een daverend applaus van de vele kerkgangers was de beloning van de inwoners van Rothem voor het vele werk van de heer Engelen.**

## Heler had magazijn

MAASTRICHT – De Maastrichtse politie heeft vier knapen in de leeftijd van 15 tot 17 jaar gegrepen wegens het stelen van bromfietsen. Daarbij werd ook de heler achterhaald. De man bleek in de kelder van zijn woning een compleet magazijn te hebben ingericht van onderdelen, afkomstig van gestolen bromfietsen. Het politieel onderzoek is nog in volle gang.

## Nieuwe praeses ARKA Heerlen

HEERLEN – De ARKA, afdeling Heerlen heeft een nieuwe voorzitter gekregen. Op de onlangs gehouden ledenvergadering werd mr. A. Rammeloo uit Geleen, werkzaam bij het ABP, tot nieuwe voorzitter gekozen van de ruim 1550 leden tellende afdeling. Op deze vergadering werd de oprichting aangekondigd van een speciale groep voor WSW-werknemers.

## Schilderij gestolen

MAASTRICHT – Uit Hotel Maastricht in Maastricht is in het afgelopen weekeinde een schilderij van Anneke Boot gestolen. De kunstenares houdt er momenteel een expositie van haar werk. Het schilderij dat als titel draagt „Noord-Frankrijk", vertegenwoordigt een waarde van 3900 gulden.

## LP kinderkoor feestelijk uitgereikt


● Dirigent Hans Jussen ontvangt de eerste LP van zijn kinderkoor.

**VAALS – Rond 300 bezoekers hebben de officiële presentatie van de eerste langspeelplaat Happy Days van het Vaalser kinderkoor bijgewoond. De presentatie geschiedde door Guus Erven, president van de Grensülle, terzijde gestaan door de veertig leden van het koor die op het podium met de eigen muziek mee „sjunkelden".**

Dank zij ook het St.-Jozefkoor en het mannenkoor Cecilia 1837 werd het een sfeervolle en gezellige avond.
Het kinderkoor brengt op de LP een grote variatie aan Duitse, Franse en Engelse volksliedjes zoals Casatschok, O Caramba en Sur le Pont. Op de plaat zijn de Vaalser bariton Fer Frings en de leider van het koor Hans Jussen als solisten te horen. Aan leider Hans Jussen werd de eerste LP uitgereikt.

LP's werden ook geschonken aan het St.-Jozefkoor, aan de heer Hub L'Ortye, die de ruimten van Bloemendal voor de opnames beschikbaar stelde, aan pastoor Peters van de Pauluskerk, waarin het koor acht jaar geleden voor het eerst optrad, alsmede aan voorzitter Chris Nicolaye van de fotoclub Drielandenpunt, die de opname maakte voor de hoes.
De Vaalser Knapkapel zorgde voor een gezellig slot van de avond.

## Dronken amokmakers

HEERLEN – Onbeheerst alcholgebruik leverde in het afgelopen weekeinde in Heerlen weer problemen op. Aan de Benzenraderweg belde zaterdagnacht een man aan een huis aan en maakte er veel stampij. Zelfs de gealarmeerde politie kon hem niet kalmeren en daarom werd hij ter ontnuchtering ingesloten na hevig verzet te hebben gepleegd.
Een jongeman, die teveel gedronken had, wandelde over en sprong op een geparkeerd staande auto. Naar hij later zei deed hij dat omdat hij zich ergens kwaad over had gemaakt.
Aan de Bokstraat was zaterdagnacht onenigheid tussen een man en enkele vrienden, die hem in een taxi naar huis wilden laten brengen. De man ging midden op de weg staan om alle verkeer tot stilstand te brengen en verzette zich later hevig tegen de politie. Ook hij werd ingesloten.

## Zes finalisten voor buuttekampioenschap

**VENRAY – Van de 22 kandidaten zijn in totaal zes finalisten doorgedrongen tot de Limburgse buuttekampioenschappen, die donderdag 10 januari in Neer zullen worden gehouden. Na de voorselectiewedstrijden in Ulestraten, Roggel en Venray-Oostrum is het volgende buuttesextet voor de kampioehsronde overgebleven: Karel Fiddelers uit Susteren met „Karel heeft 't rijbewijs"; Sjef Habets uit Maastricht als „Vakantieganger"; Bert Heynen uit Swalmen als „Vastenavondsprins"; Will Knapen uit Nederweert als „Klusjesman"; Peter Sassen uit Beek als „Ladderfabrikant" en Wiel Zeelen uit Maasbree als „Wielke de kale".**
**Volgens de jury is er thans, in tegenstelling tot verleden jaar een doorbraak in positieve zin te signaleren bij het buuttegebeuren in onze provincie.**

## Wiel Friedrichs was in Bleijerheide

# Jubileum met veel kritiek


● Bestuur en enkele jubilarissen van de FNV Bleijerheide met FNV-voorzitter Wiel Friedrichs in hun midden.

KERKRADE – Voorzitter Wiel Friedrichs van het FNV-Limburg heeft zaterdag bij de huldiging van veertig jubilarissen van het FNV Bleijerheide-Nulland flink uitgehaald naar het college van B. en W. van Kerkrade. Hij verweet het gemeentebestuur van Kerkrade nauwelijks een actief beleid te voeren wat werkgelegenheid betreft, geen eigen visie te ontwikkelen en geen arbeidsplaatsen te creeëren. De FNV-topman vond, dat de moeilijkheden bij Gevetex in Aken en Globon in Hoensbroek duidelijk zouden drukken op de arbeidsmarkt in Kerkrade.
Bij de 40 jubilarissen was T.J. Zegers koploper met 60 vakbondsjaren. Gouden jubilaris was C.J. Schreibers en het 40-jarig bondsjubileum werd gevierd door J. Vroemen, W.J. Simons, H. J. Schaefer, N.H. Dassen en A. Quatflieg.

## Royaal gebaar na vinden beurs

**KERKRADE – De 24-jarige E.P. uit Kerkrade „vond" zaterdag bij het winkelen een beurs met 1000 gulden. Zij was zo gul om haar vriendin daaruit 250 gulden te geven. De beurs werd daarna in de Theaterpassage weggegooid. De politie kwam beide dames op het spoor en de benadeelde, een 74-jarige, kreeg het geld terug.**

## Dronken man over de kop

KERKRADE – Tweemaal was het zaterdag in Kerkrade raak bij verkeersongelukken door te veel alcoholgebruik. H.S. uit Kerkrade ging zo hard door een flauwe bocht aan de Hamstraat dat hij een geparkeerde auto schepte, die daarop tegen een boom werd gedrukt. Beide auto's liepen flinke schade op. De 25-jarige H. reed zo snel over de Spekholzerstraat, dat hij over de kop ging. Hij zelf liep geen letsel op, maar de auto had flink wat schade. H. was zo dronken, dat hij pas uren later kon worden verhoord.

## Commandowisseling brandweer Bocholtz

**BOCHOLTZ – Met enig feestelijk vertoon vond in het gemeentehuis van Bocholtz de commandowisseling plaats bij de vrijwillige brandweer Bocholtz. Commandant Piet Crutzen droeg wegens pensioengerechtigde leeftijd het commando over de spuitgasten over aan de nieuw benoemde commandant Wiel Wings. Reservecommandandant is nu Toon Krutzen van de beroepsbrandweer te Heerlen.**

Burgemeester Persoon huldigde de scheidende commandant en roemde vooral zijn enorme plichtsbetrachting in de 18 jaar, dat hij commandant was geweest. In die tijd groeide de brandweer Bocholtz uit tot een modern korps, dat goed samenwerkt met de brandweer van Kerkrade. Dit benadrukte ook de commandant van de Kerkraadse brandweer, de heer Delnoye.

*„Imkers hebben het al moeilijk genoeg"*

## Herplanting van eiken benadeelt bijenhouders

Van onze verslaggever

**NEER – Het bestuur van de Limburgse Imkersbond voelt zich gedupeerd en benadeeld door de boomplanting in Berg en Terblijt. Zoals bekend werden in die plaats vorige week donderdag een aantal vijftien jaar oude eikebomen geplant als inlossingsschuld voor de, ten behoeve van het WK-wielrennen, gekapte linde- en eikebomen. „Eikebomen hebben geen nut voor bijen. We hadden op zijn minst gehoopt dat in plaats van de gekapte lindebomen ook weer lindebomen waren geplant", aldus Sjra Hanssen uit Neer van de imkersbond.**

Volgens de heer Hanssen, zelf verwoed bijenhouder, behoren lindebomen tot de zogenaamde drachtplanten. Dit zijn planten, struiken en bomen die een voedselbron zijn voor bijen. Eiken behoren niet tot die voedselplanten. „Het is tegenwoordig al moeilijk genoeg imker te zijn. De grootschaligheid in de landbouw en intensieve akkeren van boeren hebben er voor gezorgd dat een groot deel van wilde planten verloren zijn gegaan. Dat waren vroeger de bijenweiden. Bovendien zijn veel houtwallen en bermen verdwenen waar voedselplanten stonden", verteld de heet Hanssen. Volgens hem bieden erf beplantingen voor imkers en bijen weinig soelaas, omdat meestal eiken en berken geplant worden. Hij betreurt het ten zeerste dat in Berg en Terblijt geen lindebomen terug worden geplant. „De bijenhouders in Berg en Terblijt zijn in elk geval behoorlijk gedupeerd door het verdwijnen van de lindebomen", benadrukt Sjra Hanssen.


● Een deel van het koor Crescendo in de fraaie concertkleding.

## Spoorboom vernield

**MEERSSEN – Een terugzettende tractor heeft vrijdagavond een van de spoorbomen op de automatisch beveiligde overweg tussen Houthem en Meerssen vernield. Tractorbestuurder D.K. uit Maastricht bevond zich al op de overweg toen hij de bellen hoorde rinkelen. Inderhaast zette hij terug, maar de frontlader bleef in de al dalende spoorboom haken, waardoor die afbrak. Het ongeval had verder geen ernstige gevolgen.**

# Keurig Crescendo in nieuwe kledij

***DOENRADE – Veel belangstelling en gelukwensen waren er voor het koor Crescendo uit Doenrade bij de ingebruikname van de nieuwe concertkleding. Naast felicitaties van verenigingen en inwoners uit Doenrade waren ook gelukwensen uit het Oostenrijkse plaatsje Klösterle gekomen met een uitnodiging om in augustus 1980 concerten te komen geven in dit plaatsje in Vorarlberg. Het feest van Crescendo duurde drie dagen. Na de receptie vrijdag was er zaterdag een avond voor de jeugd en zondag een eucharistieviering, waarbij de nieuwe kleding voor de eerste keer werd gebruikt. In deze mis werd de Misa Brevis van Mozart uitgevoerd. Een gezellig frühschoppen sloot de feestelijkheden af.***

## Aangeb. betrekkingen

Dames leuke BIJVERDIENSTEN als Avon-consulente. Bel na 20 uur tel. 045-414881.

BARMEISJES gevr. voor 's middags of 's avonds. Bar Mi Amore, Leijenbroekerweg 160, Sittard, tel. 04490-10595.

St. Tropez bar vraagt BARDAMES van 18-1 uur, van 23.00-5.00 uur. Tel. 04490-17420 b.g.g. 15828.

Bar Dancing Ouwe Stomp vraagt voor zo spoedig mogelijk voor de weekends leuk vlot BARMEISJE. Tel. 045-317112.

Discotheek in Heerlen zoekt NACHTPAAR voor zaterdagen en zondagen. Tel. 045-317112.

Met spoed nog 2 MEISJES gevr. voor priveclub. Tel. 045-221885-215876.

BARDAMES opgelet!!!! 5-daagse werkweek, leuke werktijden, 's avonds vroeg thuis, goede verdienste, ca. ƒ 1500,– ƒ 2000,– per week. Tel. 043-50785 of 045-412762 of 045-215876.

Vette SLAGERSGEZEL 5-daagse werkweek, hoog loon. Slagerij Boymans, Stationstr. 4, Heerlen, tel. 714331.

Charmante BARDAMES gevr. voor goedlopende bar v.d. avonduren. Vervoer aanwezig. Tel. 04498-3070, na 14.00 uur.

Met spoed gevr. VERWARMINGSMONTEURS event. buitenmonteurs. Melden Fa. Henniks, Putbergstr. 8, Schinveld. na 18.00 uur. Tel. 045-258321.

TAXICHAUFFEURS gevr. voor de weekends, part-time of AOW-ers. kennis van de omg. gewenst. aanm. Hofstr. 16A, Nieuw-Einde, Heerlen.

Wie gaat er mee bestellingen opnemen in onze buitendienst op part. scholen, bedr. enz.? Geen erv. nodig. Zeer HOOG LOON, pers. aanmelden zaterdag van 17 tot 19 uur, maandag en woensdag en 19 tot 21 uur. Slotstraat 5, Hoensbroek.

Gevr. nette HULP voor in de huish., voor 's middags, meerdere hulp aanw. Ir. de Katstr. 2 Treebeek.

Met spoed enkele BARMEISJES gevr. Bar 't Poortje. Tel. 045-217245.

ECHTPAAR of 2 dames gevraagd voor werkzaamheden voor bistro in Heerlen. Tel. 045-711637.

Leuk uitbreiding zoekt Bar Dancing 't Piepke een vrouwelijke BUFFETBEDIENDE. Tel. 045-711637.

BICKY'S priveclub zkt. nog enkele leuke meisjes m. garantieloon. Bel eens 045-421879.

Wij vragen een VERKOOPSTER met erv. Echte bakker Jos Driessen. Ridd. Hoenstr. 59, Hoensbroek. tel. 212706.

BUFFETMEISJE gevraagd voor de weekends. Te bevragen: Dancing Kiss. Bokstraat 41a, Heerlerheide. tel. 045-211449 of 211324.

Gevr. METSELAARS. Tel. 045-214551.

Bistro de Sjees zoekt voor zo spoedig mogelijk part-time KOK (aankomend) enkele dagen per week. Tel. 045-711637.

Nog 2 goeduitziende BARMEISJES gevr. gezellige werkkring. woensd. en zond. vrij of werken dond. vrijd. zat. melden tel. 04446-1960 of 045-220444.

Bistro de Sjees zoekt voor zo spoedig mogelijk part-time KOK (aankomend) enkele dagen per week. Tel. 045-711637.

Nog 2 goeduitziende BARMEISJES gevr. gezellige werkkring. woensd. en zond. vrij of werken dond. vrijd. zat. melden tel. 04446-1960 of 045-220444.

## Gevr. betrekkingen

Alles in één hand? Bel dan Hans Lips B.V. tel. 045-453818 voor al uw timmer- en dakwerk. Spanten, dakkapellen, DAKISOLATIEPLATEN, boeiboorden, wanden, vloeren, kozijnen. interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten pannendaken nieuwbouw of renovatie.

BADKUIP versleten? Stukje eruit? Uitgekeken op wit? Respo 04494-43838.

KALK? reinigen van warmwaterleidingen, geisers, boilers v.d. Cleaver, Kiwa-, keurgaranties. 04494-43838.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN. Dakdekkersbedrijf Het Zuiden. 045-216151. Uw adviesvoor reparaties, zinkwerken, platte isolatiedaken. Tevens 5 jr. schriftelijke garantie op alle werkzaamheden. Vrijblijvende offerte.

C.v., sanitair, gas, water. INSTALLATIEBEDRIJF H.J. Geurts, tel. 04754-3834.

Jan Borgans, DAKDEKKERSBEDRIJF. voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten, dakkapellen, isolatie, dakelementen en alle onderhoudswerken. Tel. 045-457961.

STUCADOOR kan nog pleister- en stucadoorswerk aannemen. Tel. 045-459073.

STUCADOOR kan nog werk aannemen, evt. nieuwbouw met verbouwingen. Tel. 04446-2863.

Nieuw. Nieuw. Aanbieding. DAKGOTENSERVICE voor 5 jaar schriftelijk vastgesteld. Eenmalige betaling per 1-1-80. Dakdekkersbedrijf Het Zuiden, Tulpstraat 40, Heerlen, tel. 045-216151.

Wat ligt er nou 't meest voor de hand ,,juist ja" een SCHROOTJESWAND. Maks. service pl. min.prijs. Tel. 045-252002.

Aannemer biedt zich aan voor VERBOUWINGEN, sloopwerkzaamheden en rioleringen. Tel. 043-76671, Postbus 2743, M'str.

VOCHT? Optrekkend vocht, doorslaand vocht, lekke kelders, betonreparatie, gegarandeerd waterdicht. Renovabouw B.V., Brunssum, tel. 045-256920 of 255813.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN, reparatie en vernieuwingen. Fa. Delhey, tel. 045-352262 of 352937.

Voor al uw LOODGIETERSWERK. tel. 219087 b.g.g. 250835.

Kleine aannemer kan nog VERBOUWINGEN aannemen en timmerwerk. Tel. 045-413861.

Gerenommeerd METSELBEDRIJF kan nog metselwerk op korte termijn aannemen. Tel. 045-313105.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters, wij vernieuwen alle daken. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

AANNEMER kan nog opdrachten aanvaarden op korte termijn nieuwbouw-verbouwingen. Tel. 045-415222. Aann. bedr. H. Godderij b.v.

Vrouw, gehuwd, zkt. v. 3 à 4 uur p.d. WERK in meubelzaak, omgev. Heerlen, Vaals, Kerkrade. Tel. 04442-2385.

Vrouw, gehuwd, zkt. v.d. avond 3 à 4 uur werk, kantoor of iets dergelijks. Tel. 04442-2385.

GEVELREINIGEN, goedkoper dan u denkt, mobiel zand- en gritstralen, alle impregneringen, voegen, kappen en zetten. Alle schoonmaakwerkzaamheden, verwijderen van brand- en roetschade. Een adres ... Gevelreiniging Limburg. Tel. 045-251467.

KOEHAR: Alle tuinwerkzaamheden, tel. 045-452676, Kaffebergsweg 93, Kerkrade.

DRUMMER direct beschikb. zkt. aansl. bij duo of trio (mag ook Wienerork. zijn) Postbus 1252 Kerkrade-W.

DRUMMER direct beschikb. zkt. aansl. bij duo of trio (mag ook Wienerork. zijn) Postbus 1252 Kerkrade-W.

## Te koop aangeboden

KLEURENTELEVISIES nieuw 67 cm va. ƒ 1495,–; alle merken voorradig. Hoge inruil, vanaf ƒ 50,– per maand, zonder aanbetaling. Ook gebr. KTV's v.a. ƒ 250,–. Zw.wit TV vanaf ƒ 50,–. Radio-TV Van Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

Te k. a. GORDIJNVERLOURS pr. soepele kwal. Div. kleuren o.a. bruin 120 cm br. van ƒ 35,– voor ƒ 19,50 p. mtr. Manders B.V., Willemstraat 109, Heerlen.

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

TREINENSPECIAALZAAK: alle merken treinen met verlaagde prijzen, Herzogenrath aan de spoorbrug, Kleikstrasse 40.

Lastrafo 150 Amp., 220/380 V., geheel kompl. met Makita haakse SLIJPMACHINE, 115 mm, adv.pr. ƒ 870,– nu ƒ 595,–. Smezo B.V., Akerstraat 288, Hoensbroek.

BAKSTEENSTRIPPEN af fabriek plm. 150 verschillende soorten steenstrippen. Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

PLAKTAFEL 3 meter ƒ 45. M. Botterweck, Schaesbergerstr. 12, Akerstr. 106, Kerkrade-West.

GRINDTEGELS en marmersplittegels voor terras, oprit of tuinpad in diverse maten en kleuren, tegen concurende prijzen bij Betonwarenfabriek Gebr. Creugers B.V., Economiestraat 46, Hoensvroek. Tel. 045-213877.

Zeer grote sort. KLEUREN T.V. v.a. ƒ 295,- alle bek. merken. Radio Geel Grasbroekerweg 25 Heerlen Tel. 045-724760 317662.

Dassen AANHANGWAGENS, ook te huur. Reeds 60 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen. Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Alle soorten hokken, KETEN, schuurtjes, enz., hondehokken, huisjes vanaf ƒ 195,–. Bezoek onze showterreinen. Houtbouw Ubachs, Kerkade, Vink 39.

Stuntprijs BLOEMETJESBEHANG afwasbaar ƒ 7,95 p. rol. M. Botterweck, Akerstr. 106, Schaesbergerstr. 12, Kerkrade-West.

St.-Nicolaasidee.... bont!! Enorme sortering korte en lange bontmantels. Speciaal zeer lage cadeauprijzen, met volledige garantie. Desgew. zeer soepele kredietservice. DE BONTKONING, Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.), Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2 pers. terug, 29-30 november en 3-4 december tot 21.00 uur geopend.

Rode, witte boeren en savoye KOOL, spruiten, wortelen, prei en selderij voor diepvries en dagelijks gebruik. Heerlerweg 23, Voerendaal.

Grote keuze uit gebruikte FLIPPERKASTEN. Zeer lage prijzen. Met garantie!! Bel vrijblijvend: Vissers Automaten B.V., tel. 045-250650. Of kom langs: Maastrichterstr. 26a, Brunssum.

Te k. strak Mechelse 2-deurs gesloten eiken OMAKAST, 045-317715.

Eiken LADENKASTEN va. ƒ 185,–, miniset va. ƒ 129,–, gr. schilderijen ƒ 95,–, st. kapstok ƒ 155,–, Haas, Rijksweg N. 4, Geleen.

Te k. AANHANGWAGEN, gasfornuis, z.g.a.n., koelkast, diepvriescomb., grote en kleine gevelkachel. Seringenstr. 23, Sittard.

Blauwe MULDEPANNEN te k., ook halve pannen en tweedehands Mulde-dakramen. Fa. Delhey, Bernhardstr. 14, Eygelshoven.

Te k. KERSTBOMEN ƒ 3,75 per stuk, per honderd. Na 18.00 uur, tel. 04492-1430.

Märklin TREINBAAN te koop, tel. 04402-3390.

Te k. KLEUREN-TV, gasfornuis, ijsk., Huisbergerstr. 126, Hrl. na 18.00 u.



Te k. gebruikte KLEUREN-TV's, m. 3 mnd. garantie. Van Uden, Hoofdstraat 12. Hoensbroek.

Te k. YAMAHA, type C55, als nieuw orgel. Pr.n.o.t.k. Heerlerweg 10, Voerendaal. Tel. 04446-1272

Te k. Grenen EETHOEK uit Polen in donker of licht grenen zwaar massief. Winkelpr. ƒ 1250,- bij ons door eigen import ƒ 795,- en van ƒ 1150,- v. ƒ 775,-. Onze showroom vindt u bij ons privé-adres maakt u een afspraak wanneer u even vrijblijvend komt kijken. Auberge d'Egte, Wilhelminalaan 159, Echt. Tel. 04754-3967.

Grote MEUBELINRUILACTIE. ƒ 500,– tot ƒ 1500,– terug voor uw oude meubels als u deze inruilt in onze Cash en Carry meubelbedrijven. U slaagt altijd in eiken, klassiek of modern. Vraag gratis huisbezoek om de hoogste waarde van uw meubels te doen schatten. Tel. 045-210978.

Te k. RADIATOR, hoogte 1 m, 29 leden. Pr. ƒ 250,–. Tel. 04406-15205.

Zeer goede PIANO te koop. Prijs ƒ 1600,–. Tel. 04495-2937, na 18.00 uur.

Te k. electr. ORGEL Solina B316. Tel. 04492-1575. Geerstr. 39, Bingelrade.

AUDIO-RACK. Akai te k., compressor en 2 autoradio's. Tevens tekkel te k. Rozenstr. 5, Valkenburg.

Te k. grote partij prima VELDBRANDSTENEN, afbraakmetselstenen, vloerplanken, balken, kepers enz. Tel. 045-724728 en 715477.

Te k. ZONNEBANK en hemel merk Soltron 8000. Pr. n.o.t.k. Smeets, Pius 12-plein 8, Hoensbroek, tel. 212445.

Te k. aangeb. compleet prachtig TREINSTEL Lima. Fleisman en Fischer techniek. Tel. 045-724682. Na 16.00 uur.

KLEURENTELEVISIES gr. sort., pr. spelend, met garantie. Grundig 8 kan. met afst.bed. ƒ 895,–, Philips K 9 z.g.a.nw., Nord Mende Prestige II met afst.bed., teruggen. van de bank. Telefunken 66 cm grootb. ƒ 500,–, Philips 66 cm grootb. ƒ 550,–, Blaupunkt wit 8 kan. all-trans. tiptronic zeer smal ƒ 598,–, kleurentelevisie 59 cm grootb. 8 kan. tiptronic, Philips 3 st. ƒ 275,–, ƒ 298,–, ƒ 350,–, zwart-wit-tv v.a. ƒ 75,–. Fa. Curvers Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg, tel. 045-312091.

WEDSTRIJDBILJARTS. Nieuwe en gebruikte carambole-golf en poolbiljarts, goedkoper dan u denkt. Ook oude flippers en voetbaltafels. Veltmeijer Automaten, dr. Nolenslaan 117, Sittard, tel. 10919.

Te k. Engelse klok, REGULATEUR. Rolbureau plus kastje. Te bevr. tel. 045-318036.

ROLLUIKENBEDRIJF Scheppers-Justen, Brunssummerweg 122, Ubach o. Worms. Aluminium/kunststof event. zelfmontage.

Te k. BIELS, T-Larmat., jalouziën, etc. Bouwbergstraat 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Te k. grote partij VELDBRANDSTENEN, dakpannen, balken, afbr. stenen, zand, teelaarde, div. radiatoren, etc. Bouwbergstraat 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Te k. Mercier RACEFIETS, 1 jr. oud. Burg. Visscherstr. 84 Ulestraten.

Zwart-wit TELEVISIES Philips, Blaupunkt ƒ 50, ƒ 75, ƒ 100. Radio-tv. Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295. Radio-tv. Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. antieke draaibare BUREAUSTOEL ƒ 400,–. Tel. 045-720808.

KOOPJE Eiken bankstel + elementen kast + Zaanse klokken. Voorterstr. 327, Kerkrade.

Te k. a. 1 HANGLAMP v. woonk.; 1 hangl. v. slaapk. ƒ 50,–. Stuuterstr. 17, Hoensbroek, tel. 045-212428.

KINDERSKELTER 3–7 jr. en damesfiets, Koningstr. 40, Hrl.

SLAAPKAMER kl. wit (compl.) Koningstr. 40, Hrl.

AFZUIGKAP en keukengasstel, Koningstr. 40, Hrl.

Eiken SALONTAFEL rond, Koningstr. 40, Hrl.

Te k. aangeb. TREIN m. veel toebeh. ƒ 75,–. Pr. Hendrikstr. 18, Kerkrade.

Te k. aangeb. prachtige smeedijzeren GASHAARD en gevelkachel, dir. Evertsstr. 39, Kerkrade, na 14 u.

A.E.G. BOORMACHINE SB 2E-500, speciale aanbieding geen ƒ 435,– maar ƒ 265,–. Schormans, Kantstr. 29, Ubach o Worms.

Märklin TREINBAAN te koop, tel. 04402-3390.

Te k. KLEUREN-TV, gasfornuis, ijsk., Huisbergerstr. 126, Hrl. na 18.00 u.

Te koop TIENERBUREAU ƒ 50,–, Willemstr. 14, Spekh. na 14.00 uur.

Te k. a. 1 HANGLAMP v. woonk.; 1 hangl. v. slaapk. ƒ 50,–. Stuuterstr. 17, Hoensbroek, tel. 045-212428.

Te k. UIEN, aardapp. en kool. C. Roebroeck, Rijksweg 188, Berg en Terblijt, tel. 04406-40621.

AUTOBANDEN, grote voorraad nieuw en gebruikte. Sterk concurrerende prijzen. Uitlijnen en balanceren op modernste apparatuur. J. Rouwette Klimmen 04405-1286.

TREINENSPECIAALZAAK. Märklin, Fleischmann, Trix, Roco enz. lage prijzen, inruil - onderdelen - reparatie, Kerkpl. 15, Schin op Geul. 04459-1261.

TREINENSPECIAALZAAK. Minitrix complete set, waarde ƒ 176,75 nu ƒ 69,95. Inr. - onderdelen - reparatie. Kerkpl. 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

Voor al uw STENCILWERK, ook meerkleurendruk H.S.C. Akerstraat 148, Hoensbroek, 045-213386.

VERENIGINGEN! Alle fancy-fairprijzen vindt u bij H.S.C., Akerstraat 148, Hoensbroek.

Organiseer een LUIKSE-MARKT in 1980. H.S.C. helpt u. Inl. tel. 045-213386.

Te koop KLEINBEELDCAMERA, merk Agfa Super Silette, met Gossen-belichtingsmeter. Pr. ƒ 125. Renatusstr. 1, Brunssum (Op de Vos), tel. 045-254995. Na 18.30 u. s.v.p.

Te koop TIENERBUREAU ƒ 50,–, Willemstr. 14, Spekh. na 14.00 uur.

Te k. INDESIT de luxe volautomaat ƒ 100,–, i.z.g.st. Brugstr. 8, Rimburg, tel. 045-352728.

## Te koop gevraagd

Te k. gevr. HUIS tussen Rijksweg Vaals-Maastricht, tevens te k. gevr. winkelpand centr. Maastricht. Tel. 045-215876.

Te k. gevr. GASHAARD (huisjesmodel) en gr. gevelkachel m. thermost. tel. 04490-13161.

Heeft u een SLOOPAUTO? Bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

Te k. gevr. GASHAARDEN, tel. 045-455168 na 14 u.

Heeft u een SLOOPAUTO? Bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

## Te huur aangeboden

Te huur aangeboden: grote KAMERS met voll. pension, c.v., warm en koud stromend water ƒ 600,– p. mnd. Hotel Metropole. Tel. 045-351283. Putstraat 27, Eygelshoven.

Te h.a. KANTOOR met atelier (werkplaats) of magazijn, vloeropp. plm. 65 m2, voorz. v. verw., verlicht., water en toilet. Te zien na tel. afspr. 045-212885. Trichterweg 137, Treebeek.

KAMERS te huur met c.v. in zeer mooie, oude boerderij plm. 2 km van Heerlen met goede busverbinding. Beitel 90, Heerlen, tel. 045-417890 b.g.g. 456330, 410494.

Nog enkele overdekte en onoverdekte stallingen voor BOTEN en caravans op afgesloten terrein. Beitel 90, Heerlen, tel. 045-417890 b.g.g. 456330 of 410494.

Te h. St.-Nicolaas- en zwarte PIETENKOSTUUMS. Tel. 045-411713.

KAMER te h. met voll. pension. Tel. 045-253204.

Te h. in Kerkrade-West, 1-pers. gem. KAMERS m. gez. gebr. v. douche, keuken eet- en TV-kamer, ƒ 380,– p. mnd., tel. 045-458871.

Gemeub. KAMERS m. c.v. gebr. v. telef. keuken en douche te Kerkrade, tel. 045-452128.

Te h. KAMER in Roermond met gebruik van keuken en badk. Tel. 0949-24522240.

Wizoca CARAVANSTALLING. Voor slechts ƒ 100,– uw caravan een heel jaar stallen. Locht 48E Heerlen, tel. 045-410637 of 420572.

Te h. gem. KAMERS, alle comf. Te bevr. Schaesberg, Ruiterstr. 8, tel. 045-311525.

Te h. KAMER m. gebr. v. c.v., toilet, badk., keuken. V. nette dame/studente. Postbus 2852, Hrl.

Ruime ZIT- SLAAPKAMER met c.v. direct te aanv. in Geleen. 04494-41762.

Te h. gem. KAMERS, alle comf. Te bevr. Schaesberg, Ruiterstr. 8, tel. 045-311525.

Te h. KAMER m. gebr. v. c.v., toilet, badk., keuken. V. nette dame/studente. Postbus 2852, Hrl.

## Te huur gevraagd

Gevr. ETAGE of woning voor privédoeleinden. Br. ond. nr. SH 616 LD Heerlen.

BELONING 2000. Wie helpt mijn dochter en schoonzoon (geen kind.) aan boven- of beneden woning gem. Kerkrade. Br. ond. no. KE 4543 LD Kerkrade.

## Ruilen

Te ruil 3 slpk. FLAT te Brunssum tegen flat of etage in Nuth of dir. omg. Tel. 04447-2975.

WONINGRUIL, aangeb. 4 slaapk., zolder, kelder, gr. keuken. Tegen woning met 4 slpks., of 3 en vaste trap naar zolder. Beslist grote tuin. tel. 04494-51039.

WONINGRUIL, aangeb. 4 slaapk., zolder, kelder, gr. keuken. Tegen woning met 4 slpks., of 3 en vaste trap naar zolder. Beslist grote tuin, tel. 04494-51039.

## Onroerend goed

Wij vragen voor diverse relaties en cliënten woningen en BUNGALOWS in alle prijsklassen. Inl. Ozek Mak. Stationsstr. 21, Heerlen, tel. 045-715642.

Uw WONING verkopen? Wij zijn voor cliënten zoekende naar woningen in de prijsklasse t/m ƒ 125.000,–. Geschikte woningen worden meteen door ons aangekocht. Ass. H.M. Geurts BV. Nieuwstr. 22-24, Hoensbroek, tel. 045-211668.

BRUNSSUM: te koop vrijst. woonhuis met garage, c.v., 3 slpks., grote hobbykamer, bwj. 1973, aanv. direct vaste koopprijs: ƒ 199.900,–, k.k. De koper betaalt geen bemiddelingskosten. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

HEERLEN-HEERLERBAAN: te koop ruime middenwoning met c.v., woonk. 45 m2, keuken, bijkeuken, 3 slpks., 2 mansardekamers. Aanv. direkt. Vaste koopprijs ƒ 129.000,–, k.k. De koper betaalt geen bemiddelingskosten. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

Te k. BEDRIJFSPAND met bovenwoning, nabij centrum Heerlen van 2 kanten bereikbaar, c.v., in goede staat, prijs ƒ 398.000,– incl. btw. Te bevragen D. Tilger, tel. 045-722123.

BRUNSSUM, centrum t.k. vrijst. woonh., m. gar. ind. beg. gr.: gr. L-kamer, serre, keuken, bijkeuken, toilet, douche, berging, garage. 1st. verd. 3 slpks., keuken, toilet, douche, berging, zolder, dir. te aanv. Mostard Vastgoed BV, Rijksweg Zd. 7a, Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

Te k. gevr. voor div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, huizen en bouwgrond in Z.-Limburg. Geschikte objecten worden direct aangekocht. Inl. Horstink Brunssum B.V., bemburo in Onroerend Goed, Merkelbeekerstraat 4, Brunssum, tel. 045-256161.

LINNE fraai vrijst. landh. nabij marktplaats. Pand ingedeeld als 2 afzonderl. woningen, waarvan 1 verh. Zeer ruime gar. Inl. omtrent ind. op telefonische aanvraag. Vraagpr. ƒ 398.000,–, k.k. Inl. Livac. Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. ruim halfvrijst. WOONHUIS (nieuwb., gar. berging, c.v., gr. tuin, hal, woonk., keuk., 3 slpks., badk., zitb. vast. wast., 2e toilet, zolder, hobbyruimte, slpk., kelderruimte, Klinkenberg 111, Rothem-Meerssen, tel. 04403-4099.

HOLTUM/BORN. Fraai halfvrijst. woonh. m. gar. en hobbyruimte, voorzien van c.v., bwj. '73, woonk. m. o. haard, keuken met eikehouten aanbouwkeuken. vliesotrap naar beschoten zolder. Vraagpr. ƒ 160.000,- k.k. Inl. Livac. Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

SWEIKHUIZEN nabij dorpskerkje te koop: landhuizen met prachtig landelijk uitzicht. Indeling: 3 en 4 slaapkamers, luxe badkamer, geheel onderkelderd met grote hobbyruimte, buiten trappen vanaf terras. Woonkamer en keuken plm. 45 m2 tot 55 m2 met grote schuifdeuren naar overdekt terras met binnen- en buiten-open open haard. Hal met open vide. Binnenafwerking geheel naar eigen keuze en alles vakkundig uitgevoerd in 1e klas materialen. Grondoppervlakte plm 700 m2. Prijs op aanvraag op werkdagen bij H. Baggen B.V. Geleen, tel. 04494-43069.

HOENSBROEK-Schuureik te koop: bungalows, inhoud 900 m3 met een exclusieve ligging. Indeling: 4 grote slaapkamers, badkamer, hal met open vide, woonkamer en keuken groot plm 69 m2 met open haard en grote schuifdeuren naar terras. Gehele huis onderkelderd met grote hobbyruimte, ook bereikbaar met buitentrap vanaf terras, Tegels en sanitair naar eigen keuze. Alles vakkundig uitgevoerd in hardhout en 1e soort materialen. Grondoppervlakte plm. 800 m2. Prijs op aanvraag op werkdagen bij H. Baggen B.V. Geleen, tel. 04494-43069.

Met de unieke 2-jarige HYPOTHEEK van het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten, kunt u zonder extra kosten profiteren van een lagere hypotheekrente in de toekomst. Vraag informatie! Ook 's avonds geopend. Geleen: dinsdag- en donderdagavond Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678; Roermond: maandag- en donderdagavond St.-Christoffelstr. 12, tel. 04750-16555.

ROOSTEREN vrijst. te renoveren herenh. in veldbr. op ± 600 m2. Bouw garage mogelijk. Prijs ƒ 105.000,–, k.k. Inl. Livac, Brugstr. 19, Sittard tel. 04490-10855.

Te k. EENGEZINSWONING met 4 slpks., douche, woonk., keuk., ruime gang, c.v., gar., hobbyruimte, berg., mooie tuin. Vraagpr. ƒ 150.000,–, tel. 045-312234.

GELEEN-Holsterbeek koop: 3 exclusieve wo mooie ligging. Inde slaapkamers en luxe mer, woonkamer en plm 45 m2, ruime hal en Geheel onderkelderd te hobbyruimte en bui De binnenafwerking naar eigen keuze. Alles voerd in hardhout en materialen. Inhoud p m3. Prijs op aanvraag op dagen bij H. Baggen B leen, tel. 04494-43069.

# Euregionaal bureau voor grensarbeiders

**HEERLEN – De Interregionale Vakbondsraad Euregio Maas-Rijn heeft in een brief aan minister Van Aardenne van Economische Zaken en staatssecretaris Van der Meij van Buitenlandse Zaken aangedrongen op oprichting van een euregionaal bureau voor grensarbeiders.**
**,,Dat zou een begin kunnen zijn van de oplossing van vele problemen waarmee grensarbeiders dagelijks kampen", aldus het schrijven.**

,,Er wordt veel te weinig gedaan aan hulpverlening op het terrein van de verschillen in belastingwetgeving, sociale verzekeringen, pensioenregelingen en faciliteiten bij het passeren van de landsgrenzen".
Tevens signaleert de Interregionale Vakbondsraad het niet van de grond krijgen van een sociaal-economisch programma voor de grensstreken in Nederland, West-Duitsland en België. ,,Daar wordt al jaren over gepraat maar er gebeurt niets". Gevraagd wordt om van Nederlandse zijde een impuls te geven en te proberen een bijdrage te verkrijgen uit het regionaal fonds van de EEG.
Namens de Interregionale Vakbondsraad is het schrijven ondertekend door voorzitter W. Friedrichs, coördinator van de FNV-Limburg.

# Benelux-raad over kabel-tv

**DEN HAAG/BRUSSEL – De permanente commissie van de Beneluxraad heeft zaterdag besloten de doorgifte van radio- en televisiesignalen in juni van volgend jaar aan de orde te stellen op een plenaire vergadering van de raad. Dit is het gevolg van het initiatief van het VVD-kamerlid Pol de Beer, tevens lid van de liberale fractie in de commissie, zo heeft de VVD zaterdag meegedeeld.**

Aanleiding is de interpellatie afgelopen week in de Tweede Kamer over de plannen van het bedrijf Deltakabel in Leidschendam om via de kabeltelevisie in Nederland uitzendingen van de Luxemburgse televisie RTL op het scherm te brengen.
De culturele commissie van de Benelux-raad zal het debat voorbereiden, dat in juni zal plaatshebben opdat minister Gardeniers van CRM het oordeel van de raad kan meenemen in een eventuele nota.

# Woensdag kamerdebat over Okto

**DEN HAAG/WINSCHOTEN – Waarschijnlijk vindt woensdag een kamerdebat plaats over de problemen waarin het kartonbedrijf Okto in Winschoten (250 werknemers) verkeert. Als vandaag de kamercommissie voor Economische Zaken een dergelijk debat aanvraagt, zal dat naar alle waarschijnlijkheid worden gedaan door één of meerdere fracties.**

# Angelika Speitel levenslang

**DÜSSELDORF – De 27-jarige A ka Speitel is door een rechtb Düsseldorf veroordeeld tot lev ge gevangenisstraf wegens mo poging tot moord op twee p mannen.**

Angelika Speitel, die lid was ,,Rote Armee Fraktion", heeft v de rechtbank op 24 september v vorige jaar samen met twee kam een 25-jarige politieman doodg ten toen deze hen verraste bij sc feningen in een bos bij Dortmu het vuurgevecht, waarbij een politieman zwaar gewond raakt de gezochte Michael Knoll schoten en Angelika Speitel zw wond. Een derde terrorist wist komen.

**Tegen Angelika Speitel loopt gerechtelijk onderzoek in v met de moord op procureur-ge Siegfried Buback, de Duitse w versvoorzitter Hans Martin S en de bankier Jürgen Ponto. A Speitel zou, toen zij zwaar gew het ziekenhuis lag tegen een man hebben gezegd, ook a moorden deelgenomen te heb**

## Officiële mededeli

### GEMEENTE ECHT

OPENBARE BEKENDMAK

De burgemeester van Echt ma voldoening aan het bepaalde in 23 van de Wet op de Ruimteli dening bekend, dat met ingang december 1979, gedurende een ter gemeentesecretarie, afdeling eenieder ter inzage ligt het o bestemmingsplan ,,Haverte met de daarbij behorende ge voorschriften en toelichting.
In dit plan zijn begrepen de g globaal begrensd door de H straat, de Kerkstraat, de Ph straat en Op de Driessen.
Gedurende bovengenoemde kan eenieder tegen dit ont stemmingsplan schriftelijk b indienen bij de gemeenteraad.
Echt, 3 december 1979
De burgemeester voornoem
Drs. W.F.A. Heemskerk

### GEMEENTE ECHT

OPENBARE BEKENDMAK

De burgemeester van Echt ma voldoening aan het bepaalde in 23 van de Wet op de Ruimteli dening bekend, dat met ingang december 1979, gedurende een ter gemeentesecretarie, afdeling eenieder ter inzage ligt het o bestemmingsplan ,,Natuurge met de daarbij behorende ge voorschriften en toelichting.
In dit bestemmingsplan zijn be de natuurgebieden de Doort, he dal van de Haverbeek, de Bolle het Munningsbos.
Gedurende bovengenoemde kan eenieder tegen dit o bestemmingsplan schriftelijk ren indienen bij de gemeente
Echt, 3 december 1979
De burgemeester voornoemd
Drs. W.F.A. Heemskerk



GEVR.BETREKK. VAKANTIE VIJS TE HUUR GEV GELD EN HUIZEN ONDE BOUWVAK DIEREN TE KOOP AANGEB. RUIL

# Geef uw Piccolo schriftelijk op.

Gemakkelijker kan het niet. Bekijk het voorbeeld en vul dan de bon in. Sluit een ondertekende girobetaalkaart, een betaalcheque of een Eurocheque (denk aan het nummer op de achterzijde) met het juiste bedrag in. Bij brieven onder nummer 1 x plaatsen ƒ 1,– extra, bij meerdere plaatsingen ƒ 2,–.

**Deze piccolo kost:**
**1x plaatsen ƒ 6,39**
**3x plaatsen binnen een week ƒ 15,96**

**Deze bon niet gebruiken voor:**
- **piccolo's voor onroerend goed op zaterdag**
- **piccolo's voor de rubriek Contacten/clubs.**

3 dagen voor plaatsing zenden aan:
Limburgs Dagblad
**Piccolo's**
**Postbus 14**
**6400 AA Heerlen**

VOORBEELD
WEGENS PLAATSGEBREK TE KOOP AQUARIUM MET TOEBEHOREN. NIEUWSTRAAT 298 DORP TEL 22543
Rubriek TE KOOP AANGEB

bon
Laat achter elk woord een hokje open
Voor leestekens een apart hokje gebruiken

**Prijzen inkl. BTW**

| 1x | 3x |
|---|---|
| 4,63 | 11,58 |
| 4,63 | 11,58 |
| 4,63 | 11,58 |
| 6,39 | 15,96 |
| 8,14 | 20,36 |
| 9,90 | 24,75 |
| 11,66 | 29,15 |
| 13,42 | 33,54 |
| 15,17 | 37,94 |
| 16,93 | 42,33 |

EXTRA VOOR BRIEVEN ONDER NUMMER ....... ƒ 1,– ƒ 2,–

Rubriek
Plaatsingsdatum/data
Naam
Straat
Plaats
Tel

## Onroerend goed

...NKELPAND te k. te Susteren, gunstig gel., voor vele doe... gesch. m. ruime bovenw. ...in overleg. Mostard Vastgoed BV, Rijksweg Zd 7a, Sus... tel.04499-2653 of 2246.

...st. ouder WOONHUIS m. ...ur te k. te Susteren. Dir. te ...w., vraagpr. f 137.000,-, ...tard Vastgoed BV, Rijks... Zd 7a, Susteren, tel. 04499-... of 2246.

...NKELPAND te k. te Maas...cht, m. bovenwoning. ...nstig gel. Dir. te aanv. Mos... Vastgoed BV, Rijksweg ...7a, Susteren, tel. 04499-2653 ...2246.

...UWGROND te k. te Schin... opp. 1070 m2. Mostard ...tgoed BV, Rijksweg Zd. 7a, ...teren, tel. 04499-2653 of ...6.

...UWGROND te k. te Swal... opp. 600 m2. Mostard ...tgoed BV, Rijksweg Zd. 7a, ...teren, tel. 04499-2653 of ...6.

...koop Susteren ruime ETA...WONING ook geschikt als ...toor, zeer redelijke prijs, ...04754-2826.

...ACH OVER WORMS, lux. ...dh. m. c.v. en garage op goe...stand gelegen. Bwj. '77. Gro... fraaie aangelegde tuin en ...vend vrij uitzicht. Fraaie ...enhuisarchitectuur. Geh. ...erkelderd. L.-vormige ...onk. m. niveau, parketvl. en ...aard, geheel geïnstall. mas...eikehouten aanbouwkeuk. ...ime slks. zeer ruime luxe ...k. m. ligb., douche en 2 vas...wastafels in gekl. sanitair. ...agpr. f 360.000,-, k.k. Inl.: ...c Brugstr. 19, Sittard, tel. ...0-10855.

...STEREN vrijst. te ...veren herenh. in veldbr. ... 600 m2. Bouw garage mo...k. Prijs f 105.000,- k.k. Inl. ...c. Brugstr. 19, Sittard tel. ...0-10855.

...NE fraai vrijst. landh. nabij ...ktplaats. Pand ingedeeld ...2 afzonderl. woningen, ...van 1 verh. Zeer ruime ...Inl. omtrent ind. op tele...sche aanvraag. Vraagpr. ...8.000,-, k.k. Inl. Livac ...gstr. 19...

...k. ruim halfvrijst. WOON...HS (nieuwb., gar. berging, ...k., gr. tuin, hal, woonk., ...uk., 3 slpks., badk., zitb. vast. ...st., 2e toilet, zolder, hobby...mte, slpk., kelderruimte. ...nkenberg 111. Rothem...erssen. tel. 04403-4099.

...ERLEN: De Erk vrijst. ...onhuis te koop vrij uitz., ...onderkelderd. Geen bem...sten, tel. 045-414355.

...ACHT, tussenliggende dri...n woning met c.v. en tuin. ...eling parterre: garage en ...nkamer. 1e verd.: ruime ...onkamer van 32 m2, keuken ...3.50x4.34 mtr. 2e verd.: 3 ...pkamers, badkamer met ...bad. Aanvaarding februari ...0. Vraagprijs f 135.000,- ...De Maar, hoekwoning met ..., garage en tuin. Indeling ...woonkamer met open keu..., garage van 6.00x2.55 mtr. ...gelegde voor- en achter... 1e verd.: 3 slaapkamers, ...kamer met ligbad, vaste ...naar zolder, alwaar hobby...er. Het gehele pand is ...zien van thermophane ...lazing. Aanvaarding mei ...0. Vraagprijs f 159.500,- ... Stienstra B.V., Temps...in 25, 6411 ET Heerlen, tel. ...712255.

...RKRADE. Chèvremont, ...n woonhuis gesplitst in bo...

...LTUM BORN. Fraai half...

...Livac Brugstr. 19, Sittard, tel. ...04490-10855.

BOUWGROND te k. te Schinveld opp. 1070 m2. Mostard Vastgoed BV, Rijksweg Zd. 7a, Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

BOUWGROND te k. te Swalmen opp. 600 m2. Mostard Vastgoed BV, Rijksweg Zd. 7a, Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

Te koop Susteren ruime ETAGEWONING ook geschikt als kantoor, zeer redelijke prijs, inl. 04754-2826.

HEERLEN: De Erk vrijst. woonhuis te koop vrij uitz., geh. onderkelderd. Geen bemkosten, tel. 045-414355.

GRACHT, tussenliggende drive-in woning met c.v. en tuin. Indeling parterre: garage en tuinkamer. 1e verd.: ruime woonkamer van 32 m2, keuken van 3.50x4.34 mtr. 2e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad. Aanvaarding februari 1980. Vraagprijs f 135.000,- k.k. De Maar, hoekwoning met c.v., garage en tuin. Indeling o.a.: woonkamer met open keuken, garage van 6.00x2.55 mtr. Aangelegde voor- en achtertuin. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste trap naar zolder, alwaar hobbykamer. Het gehele pand is voorzien van thermophane beglazing. Aanvaarding mei 1980. Vraagprijs f 159.500,- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

KERKRADE. Chèvremont, ruim woonhuis gesplitst in boven en beneden woning. Indeling: 3 ruime kelders. Parterre: 4 kamers, keuken en 2 bergingen. 1e verd.: ruime woonkamer 36 m2, keuken en 2 slaapkamers, 2e verd.: badkamer, 3 slaapkamers en zolder. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 159.000,- k.k. Holz, fabriekscomplex met diverse gebouwen en parkeerruimten. De opstallen, die een opp. hebben van ca. 1300 m2 verkeren in een slechte onderhoudstoestand. Totale opp. ca. 2300 m2. Aanvaarding maart 1980. Vraagprijs f 295.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS, lux. landh. m. c.v. en garage op goede stand gelegen. Bwj. '77. Grote fraaie aangelegde tuin en blijvend vrij uitzicht. Fraaie ...architectuur. Geh. onderkelderd. L.-vormige woonk. m. niveau, parketvl. en o. haard, geheel geïnstall. massief eikehouten aanbouwkeuk. 3 ruime slks. zeer ruime luxe badk. m. ligb., douche en 2 vaste wastafels in gekl. sanitair. Vraagpr. f 360.000,-, k.k. Inl.: Livac Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

HEERLEN, Schaesbergerveld woonhuis te k. Prijs n.o.t.k. Tel. te bevr. 045-310126 v.a. 17 uur. Dir. te aanv.

HUIS te koop. Te bevr. Nachtegaalstr. 42, Geleen.

Te k. BRUNSSUM. Klingbemden 127, tussenwon. m. gar., 3 slpks., zolder, gr. woonk., open keuken, badk., m. ligb. en 2e toilet, c.v. Vr.pr. f 147.000,- k.k. Bj. '77. Te bevr. Th. van Oppen, Kerkstraat 115, tel. 045-254543, Brunssum.

BRUNSSUM. Te k. div. woningen. Pr. va. f 95.000,- te Brunssum. Voor ruilen v. huurwon. of flats te bevr. Th. v. Oppen, Kerkstr. 115, tel. 045-254543, Brunssum.

Wij verkopen uw WONING zonder bemiddelingskosten, woningen te k. gevr. voor div. relaties. Th. v. Oppen, Kerkstr. 115, tel. 045-254543, Brunssum.

KERKRADE: Elisagracht 91, tussenwoning, gr. woonk., keuken en 4 slpks. met ligbad en toilet, berging en centr. verw., voor- en achtertuin. Aanv. direct. Vraagprijs f 130.000,-. Te bevr. Th. v. Oppen, Kerkstr. 115, Brunssum, tel. 045-254543.

EYS WITTEM: Halfvrijst. huis m. gar. en tuin. Doorzonk. 3 slpks., badk., c.v. Aanv. direkt. Inl. 045-452946.

BRUNSSUM, centrum t.k. vrijst. woonh., m. gar. ind. beg. gr.: gr. L-kamer, serre, keuken, bijkeuken, toilet, douche, berging, garage. 1st. verd. 3 slpks., keuken, toilet, douche, berging, zolder, dir. te aanv. Mostard Vastgoed BV, Rijksweg Zd. 7a, Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

WINKELPAND te k. te Susteren, gunstig gel., voor vele doeleind. gesch. m. ruime bovenw. aanv. in overleg. Mostard Vastgoed BV, Rijksweg Zd 7a, Susteren, tel.04499-2653 of 2246.

Vrijst. ouder WOONHUIS m. schuur te k. te Susteren. Dir. te aanv., vraagpr. f 137.000,-, Mostard Vastgoed BV, Rijksweg Zd 7a, Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

WINKELPAND te k. te Maasbracht, m. bovenwoning. Gunstig gel. Dir. te aanv. Mostard Vastgoed BV, Rijksweg Zd 7a, Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

## Bouwvak

SCHAFTWAGENS (ook te huur). Tevens schuurtje en bouwketen. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252.

BETONMOLENS, bouwliften, dakdekkersliften, electrische kaphamers, bouwlampen, electro- en dieselcompressoren, noodstroomaggregaten, hout- en steenzaagmachines, heteluchtkanonnen, hogedrukstoomreinigers, bouw- en rolstte-gers, hout- en alluladders, schaft- en directiewagens, parketschuurmachines, pompen, steenknipmachines, straatveegmachines, trilplaten, strampers, walsen, vorkheftrucks, diamantzaagbladen en boren, diamantboormachines, Bosch - B&D electr handgereedschap. Bouwmachines - Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Vraag niet wat wij verhuren, wij verhuren wat u vraagt. Machineverhuur, verkoop, reparatie, WORMS B.V. Urmond, te. 04495-3838.

KETTINGMOTORZAGEN v.a. f 325,- kompleet met 1 jaar garantie. Reparatie, service en onderdelen van gazonmaaiers en tuinbouwwerktuigen. Firma Gielen, Wolfhagen 3, Schinnen. Tel. 04493-1995.

BAKSTEENSTRIPPEN af fabriek, plm. 150 verschillende soorten steenstrippen. Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

Steigermateriaalverhuur en -verkoop. STEIGERVERHUUR Zuid-Nederland B.V., tel. 04493-1755.

STEIGERS ... montage, verhuur, verkoop. Stauder-Smeets B.V., tel. 04494-46395, na 17.00 uur en weekend tel. of 1267.

Stemat BV, Stationstraat 142, Hoensbroek, tel. 045-217528 - 217458. MATERIEELVERHUUR.

Stemat BV. Te koop en te huur ZEECONTAINERS, te h. rijplaten, draglineschotten, pompen, compressoren, lasdiesels, enz. Stemat BV, Stationstraat 142, Hoensbroek. Tel. 045-217528 - 217458.

Koopje, bouwers, zelfbouwers, knutselaars OPGELET!!! Partij nieuwe houten balken 16'6 4.20 lang, pr. f 5,25 p. mtr. Kan evt. bezorgd worden. Ericastr. 24, Sittard-Sanderbout, tel. 20608, na 18.00 uur, 16157 of 17090.

U vraagt! Wij verhuren alle soorten BOUWMACHINES. Hollanders B.V., Nijverheidstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 b.g.g. 218532.

Gaat u verbouwen, huur BOUWMATERIALEN bij Hollanders B.V., tel. 045-214192 b.g.g. 218532, Nijverheidsstr. 20, Hoensbroek.

Huur STEIGERMATERIALEN; bouwliften en betonmolens bij Hollanders B.V., tel. 045-214192 b.g.g. 218532.

## Dieren

HONDENKAPPER knippen, scheren, trimmen, wassen. Hondenspec. zaak Esculaap, Willemstr. 50, Hrl. 045-725468.

DWERGSCHNAUTZER te k. Peper en zout, zilver en zwart. Tel. 04104-5057.

CHIMPANSEE te k. ± 1 jr oud, zeer lief. Te bevr. Steenweg op Neeroeteren 20, Dilsen Rotum (B.).

Mooi nest kleine DWERGPINCHERTJES, goedkoop. tel. 04458-1362.

U mag schriftelijk vragen stellen over dieren. OMBUDSVROUW antwoord, Heugemerweg 29, M'str.

Te k. zeer mooie COCKERSPANIEL reu. 8 mnd. oud. Coonenl. 17, Nieuwentagen.

Goed tehuis gezocht voor jonge POESJES, te bevr. Coonenl. 17, Nieuwenhagen.

Mooi nest kleine DWERGPINCHERTJES, goedkoop. tel. 04458-1362.

U mag schriftelijk vragen stellen over dieren. OMBUDSVROUW antwoord, Heugemerweg 29, M'str.

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43, Nuth.

RUITERSPORT. Zadels, laarzen, broeken, rijjasjes, hoofdstellen, dekens, enz. „Esculaap" Willemstr. 50, Heerlen. Tel. 045-725468

Te k. jonge PEKINGEZEN, zeer mooie, Provincialeweg 143, Oirsbeek.

Te k. aangeb. zeer mooie langharige TEKKELS, geënt en ontwormt te bevragen P. Sauren, Pater Damiaanstr. 31, Simpelveld tel. 04442-3783.

Te k. Perzische KITTENS met stamboom, vader Gr. Intern. kampioen, lief karakter. Te bevr. Elbereveldstr. 508 Kerkrade-West, tel. 045-413744.

## Auto's en motoren

UITLAAT kapot? Bel voor snelle service 045-725507, of het adres: Schelsberg 175, Heerlen.

AUTOLAKKEN Teoflux mengmachine, meer dan 5000 kleuren, klaar terwijl u wacht. M. Botterweck, Akerstr. 106, Kerkrade-West, tel. 045-413046.

2 kg POLYESTERPLAMUUR pl. verharder f 18,50. M. Botterweck, Akerstr. 106, Kerkrade-West.

Wij betalen de hoogste prijzen voor schade- en SLOOPAUTO'S, oude metalen koper, lood enz. Joep Wolters Sportstr. 30, Kerkrade West, tel. 045-411480.

Te k. gevr. goede jonge AUTO'S, meteen cont. geld. 043-621861.

Alle Amerikanen uit voorraad leverbaar UNITED CARS. Dr. Nolenslaan 107, Sittard. Tel. 04490-14882.

Wij betalen 25 à 100 gulden voor uw oude Auto. Bel 04446-1399.

Te koop 4 splinternieuwe BANDEN 155/615/13 voor VW, Kadett, Ford, Simca, Citroën, Lada, Fiat, Renault etc. Pr. f 100,- (ook per stuk). Veestr. 2, Sittard-Sanderbout. Tel. 20608.

Moto-shop Theo Luyten voor de komende feestdagen ook uw adres. Wij leveren alles op MOTORGEBIED. Moto-shop Theo Luyten, Rijksweg 30, Gulpen tel. 04450-2451.

Uw MAZDA-DEALER. Automobielbedrijf Loven Heerlen B.V., Palemigerboord 401, Heerlen, tel. 722451 aan de rotonde Schelsberg biedt aan: Daf 55 coupé 1969 f 750,-. Austin Allegro 1100 1976 f 5740,-, Renault 4 TL 1979 f 9450,-, Mazda 323 ES3 aut. 1977 f 10.250,-, 3 maanden garantie, arbeidsloon en onderdelen. Inruil en financiering ter plaatse mogelijk.

Autobedrijf Loven Heerlen B.V. Palemigerboord 401, Heerlen, tel. 045-722451 a.d. rotonde Schelsberg: MAZDA 929 stat.car 1978 f 12.500,-, Mazda 929 Hardtop 1976 va. f 8500,-, Mazda 929 Sedan 1977 f 10.500,-, Mazda 616 1976 f 6500,-, Mazda 818 coupé 1976 va. f 6250,-, Mazda 818 automatic 1978 f 9250,-. Mazda 323 ES 5 1977 f 9250,-, Mazda 323 ES 3 1978 f 9450,-, Mazda 323 EL 3 1977 va. f 8500,-, Mini Clubman 1100 Estate 1975 f 3750,-, Fiat 128 CL 1300 SP 1979 f 10.500,-. Fiat 127 1977 f 6750,-, Ford 1600 L 4-drs. 1978 f 11.950,-, Opel Ascona 19N 1977 f 11.500,-, Opel Ascona 16N 1977 f 11.000,-, Opel Kadett 1976 f 8450,-, Renault 5L 1976 f 5950,-, Simca 1100 LX 1977 f 5850,-, Toyota Carina 1600 luxe f 6450,-, Toyota Carina 1800 luxe 1975 f 5500,-, VW Golf 1975 f 6250,-. 3 maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen. Inruil en financiering ter plaatse mogelijk.

ESCORT 1300 B automaat 1976, Alfa Romeo 1976 met LPG, VADAH-Occasioncentr. Dr. Nolenslaan 110, Sittard, tel. 04490-22900.

LANCIA Beta 20 HPE 1976 met schuifdak, stereo-installatie en leren bekleding Princess 2000 HL 1978 met stuurbekrachtiging, VADAH Occasioncenter. Dr. Nolenslaan 100, Sittard, tel. 04490-22900.

Te k. RENAULT 16TS, bj. eind '73, i.z.g.st. f 1450,-. Tel. 04490-14086.

Te k. AUDI 80, bwj. '75, Brugstr. 39, Schaesberg. Tel. 045-313773.

Te k. BMW 525, bwj. '75, i.z.g.st. met vele acc. Tel. 04455-1638, na 18 uur.

FORD Granada 1700 L, bj. '76. Grasbroekerweg 107, Heerlen.

Te k. OPEL Rekord 1700. I.g.st. bj. '72. Pr. f 1850,-. Tel. 045-222742.

Te k. PEUGEOT 504 Break 1973. I.g.st. tel. 045-458251.

PEUGEOT 304 SLS 4-drs. 1977 metallic groen, schuifdak, 40.000 km; Opel Ascona 16S sept. 1978, 30.000 km, oranje, zeer mooi; Opel Manta 19 S 1976 groen metallic luxe uitv. met vinyl dak 49.000 km; Chevrolet Malibu classic 1978 metallic blauw, getint glas rondom, lichtblauw vinyl dak, radio 17.700 km; Ford Granada 2,6 GL nov. 1976 autom. metallic zilver, vinyl dak radio/cass., schuifdak; Opel Rekord de L 1978, rood 42.000 km; VW-Golf GL diesel metallic bruin 1978 5-deurs 5000 km; Opel Kadett automaat 1976 pastel groen 30.000 km; Chevrolet Monza 1976 automatic metallic rood met luxe beige binnenbekleding 34.000; Ford Taunus 1600 L metallic zilver met vinyl dak 1977, 56.000 km zeer mooi; Mitsubishi Galant Sigma 2000 GXL metallic zilver 1977 velour binnenbekleding stereoradio 2500 km; Opel Ascona 1900 N de Luxe 1978 bruin vinyl dak metallic bruin, sportvelgen met brede banden 23.000 km. We hebben ook diverse Opel-inruilauto's met een komplete gasinstallatie, dat heet geld verdienen terwijl u rijdt. Automobielbedrijf Göttgens C.V. General Motors Dealer Sittard, tel. 04490-16565, Haspelsestraat 20 Rijksweg Nrd. 27 Beek, tel. 04402-5858 Handelsterrein Weth. Sangersstr. 1.

AMERICAN CARS Schimmert. Uit voorraad leverbaar 55 nieuwe U.S.A. cars. Grooy Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

OLDTIMER Morris Eight Saloon. Spaakwielen, i.z.g.st., mechanisch en motorisch 100%. Tel. 04490-15343. Prof. Mentenl. 7. Limbricht.

FORD Ghia '77, 4-drs. 28.000 km. Honda Civic 3-drs. '78, goudmetalliek 30.000 km, Honda Civic 3-drs. geel '76, 50.000 km. Celeste coupé, 3-drs. 46.000 km, zilver '77. Simca Bagheera 3-zitter, geel. '75, 50.000 km. Simca 1307 GL '76, blauw. Datsun 120Y LS '78, 23.000 km, Datsun FII 100A '77 32.000 km, zilver, Toyota Corolla 30L '77 en '76, geel. Kadett 1200 SR coupé '76, rood, zwart dak. Scirocco LS '75, geel, Opel Manta 1600 S automaat '72, Mazda 929 coupé '77 en '75, goud, Mazda 6164-drs. '76, groen, Chrysler 180 L '73 f 1500,-. Inruil en financiering, garantie. Autobedrijf P. v. Dijk. Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

Wij bieden aan met f 1000,- korting. CHRYSLER-SIMCA 1307 GLS van f 17.355,- voor f 16.355,-, Chrysler-Simca 1308 GLs van f 17.955,- voor f 16.955,- inclusief, metaallak, radio-inbouwkit, velour bekleding, verstelbare hoofdsteunen, Ml-behandeling, afleveringskosten. Autobedrijf W. Steins en Zn. Kerkraderweg 13-15, tel. 714717 - 710503. Voskuilenweg 125, tel. 714154. Molenberg-Heerlen.

Inruil op Honda: Citroën 2 CV, '74. Chrysler Simca 1307 GLS, '78. Datsun 160 J, '77. Ford Taunus 1500, '77. Mazda 323, '78. Morris Marina 1,8, '78. Mini Clubman, '72. Opel Ascona, '77. Renault R5 TL, '77. Renault R 12 TS autom., '76. Renault R 12, dec. '76. Simca 110 special, '75. VW Derby, '77. Honda Civic, '76, '77, '78 en aut. Honda Accord, '77, '78 en aut. Auto HERAL B.V., officieel Honda-dealer, Haafland 15, Brunssum. tel. 045-252244. Donderdagavond koopavond.

BMW 320 '77 als nw.; Ford Taunus 2000 GL automaat '78; Toyota Celica ST '77; Ford Taunus 1600 L '78 en '77, 4-deurs; Volvo 343 automaat '77; Opel Ascona 1600 S de L '76; Opel Commodore GL automaat '75; Toyota Celica ST '73; BMW 1602 '74; Ford Escort automaat '77; Opel Kadett City '77; Mazda 818 coupé '76; Peugeot Familial '76; Opel Ascona 16 S op gas '75; Austin Allegro '75; Opel Manta 1600 S '72; Opel Ascona 1200 '72, Ford Taunus 1600 XL '73, Daf Marathon '72, Toyota Corolla coupé '72. Inruil, finan., garantie. Auto Stan Weber, Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt). Tel. 314175.

Autobedrijf JASPER B.V. biedt de volgende inruilauto's onder volle garantie te koop aan: Chevrolet Impala stationwagen 6 cyl. autom. Opel Kadett SR, type '78, Opel Manta 19S automatic '76, Opel Rekord 1900 type '73, Peugeot 304 de luxe met open dak '76, Honda Civic 1200 '78, Honda Civic 1200 '77, Volvo 343 DL automatic type '77, Simca 1100 Tourist LE '76, Simca 1100 S '74, Simca 1100 GLS '73, Simca 1100 LS '73. Toyota Corolla 30 '75 Ford Transit 100 personenbus '74, Renault R6 '74, Renault R16, type '73. Vauxhall Viva type '73. Verder nog plm. 15 auto's van 100 tot 1000 gulden. Inruil en fin. mogelijk. Autobedr. Jasper B.V., off.-dealer Simca Talbot, Nullanderstr. 102, Kerkrade-centrum, tel. 045-454545.

PEUGEOT 504 '74 f 3700,-. Mini Clubman 1100 '75, Simca 1000 GL '75 f 2500,-. Toyota 2000 coupé '74 f 3900,-, Toyota Corolla automaat '71 f 2200,-. Opel Ascona '71 automaat f 1900,-. Ascona '73 f 2900,-. Rekord '73 f 2300,-. Commodore met gas '73 f 4900,-, Kadett '72 f 1650,-. Fiat 128 sport coupé '75 f 2900,-. Manta automaat '72 f 4700,-, Ford Escort 1300 Sport '74 f 4500,-. Escort '73 f 2400,-. Granada 2300 Combi 5-drs. '74 f 4900,-. Taunus 1600 coupé '71 f 1700,-. Audi 80 S met gas '73 f 3950,-. VW Passat '74 f 4200,-, Simca 1000 '73 f 700,-. Audi 60 '71 f 900,-. Inruil en fin. Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg). Tel. 311078.

Te k. lelijk EENDJE, bj. eind '73 met nw. motor, nw. uitlaat, i.z.g.st. f 950,-. Tel. 04490-17956.

Te k. v. 1e eig. RENAULT 5 TL, aug. '77, kmst. 43.000, f 8.200,-. Cl. Meulemanstr. 38, H'baan, bij kerk.

Te k. BMW 316, '77, Rolduckerstr. 19, Kerkrade, na 18 u. Tel. 045-453176.

Doe het zelf! Auto's met kleine reparaties. 2CV '72 f 450,-; Daf 33 bestel type '73 f 475,- MARINA 1,3 coupé 11-'73 f 950,-; Opel Rekord type '73 met LPG f 1250,-. Rover 8 cyl. '70 f 1900,-; Jaguar n. model f 2200,-; MGB 2x f 2500,-; Chevrolet coupé Vega laat '74 f 3250,-; Bagheera '74 f 3750,-. Inr., financ. P. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht, tel. 043-627308. Inkoop auto's contant geld.

DAF 66 SL '74 coupé; Daf 66 Marathon '74 f 2250,-; Alfasud '75 zeldz. m. f 3950,-; Datsun Y coupé '76 f 5900,-; Mustang 11 coupé '74 f 6400,-. Peugeot 604 '76 f 8250,-; Ren. 30 TS '76 LPG f 7500,-. Inr., financ. P. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht, tel. 043-627308. Inkoop auto's contant geld.

Te k. FIAT X 1/9, met Wolfracevelgen en radio-cassette. I.z.g.st. Te bevr. Geleenstraat 83, Puth.

Te k. zeer mooie FORD 2000 GXL coupé '75. Oranje. Laanderstraat 26, Heerlen (t.o. kerk).

Te k. RENAULT 12 TL bj. '74, kmst. 85.000, groenmet., i.z.g.st. Uiverstraat 25, Heerlen, tel. 220021, na 14 uur.

CITROËN GS Special, 1 jaar oud, 12.000 km, als nieuw. De Thun 16, Welten-Heerlen, na 19 uur.

VOLVO 245 DL stationcar van 30 dec. 1975, kleur bordeaux, f 13.500,-. kmst. 98.000. Tel. na 19 uur 04405-2658.

Te k. MERCEDES benz. gesl. 406 bj. '73, laadvermogen 2400 kg. Tez. 4600, vrpr. f 4500,-. Hammijnstraat 50, Kerkrade-West, tel. 04446-3436.

MERCEDES 450 SL m. zomer- en winterdak, autom., sportw., getint glas etc. Ganzeweide 146, Heerlerheide, t.o. droomkasteel.

OPEL Ascona 2 ltr. Berlina, kl. groenmet. '79. Opel Rekord 2 ltr. Berlina kl. groen, vinyl dak '78, Opel Kadett 1200 L 4-drs., kl. groen '77, Opel Manta 1600 kl. blauw '76, Opel Kadett 1200 kl. rood '74, Mercedes 230.4 autom., kl. wit '74, Mercedes 240 D, kl. rood '74, VW 1200 Kever kl. blauw '71. Autohandel Kwarten B.V., Chr. Quixstr. 33, 6431 GW H'broek, tel. 045-214171. Hoge inr. en goede fin. mog. hed. 6 mnd. schrift. gar. en elke evt. keur. toegestaan.

Te koop prachtige FORD Mustang Cobra met aircond. model 1980, 3 mnd. oud. Garage P.M. Auckel Nieuwenhagerheidestr. 57, Ubach o. Worms.

Te k. OPEL Ascona 16S, pr. f 2000,-. Cluysenaerstr. 14, Heerlen.

MINI 1000 te koop, kleur rood, bouwjaar 1974. Te bevragen J. v.d. Weerden, St.-Georgestr. 6, Simpelveld, tel. 04442-2898.

ALFETTA GTV 2000 '77, Alfetta GTV 2000 '76, Alfetta GT 1,8 '76, Giulia Super 1,6 L '76, Alfasud TI '77. Chevrolet Malibu Classic 8 cyl., aut. '78, Chevrolet Concours 6 cyl. aut. '77, Ford Taunus 2000 GL met LPG '77, Ford Taunus 1,6 L '76, Renault 20 TL met LPG '77, Rover 3500 aut. '77, Mazda 616 '78. Garage E.A. Kozole B.V., Pasweg 50, Schaesberg, tel. 045-311088.

FORD ESCORT, '76, f 4.750,-. Lancia Beta, '76 f 7.250,-. Fiat 127, 3-drs. '75, f 3.500, Citroen GS, '75, f 3.250,-. Renault 4L, '71 voor f 500,-. Tel. 043-72150.

Te k. OPEL Kadett coupé automatic, bwj. 1976 van eerste eig. Gatestraat 66, Nieuwenhagen.

Te k. aangeb. OPEL Blits, vrachtwagen 6 c., bwj. '68. Verl. Wilhelminastr. 4, Hoensbroek na 17.00 uur.

Te k. FORD Capri 1600 GT II, bwj. '76, eerste eig., gel. 40.000 km, weg. aansch. nw. wagen. Pr. f 7000,-, Lupinestraat 101, Kerkrade-West.

Te k. OPEL Kadett, motor gerevis., km.st. 117.000. Te bevr. tel. 045-352414.



Nieuwe MERCEDESSEN 200 D, 240 D, 300 D, 200, 230, 280 S,200-280 SE uit voorraad leverbaar. Tevens bieden wij de volgende gebruikte auto's aan. Mercedes 280 SE autom., mei '79, demonstratiewagen: 280 S aut., '76, zilver, Pullman; 350 SLC autom., type '77, v.v. alle mog. acc.; 230 benzine, type '77, zilver; 200 benzine '76, nieuw model; 220 D '78, geel; 300 D '77 airconditioning; 200 D '77, groen; 200 D '75 blauw; 200 D '75, beige; Audi 100 & DCD2 '79, 1e eigenaar, 40.000 km, duurste uitvoering; Mazda 929 S, type '77, stationcar. Automobielbedrijf Jurgen B.V., Teutelbroekstraat 73, Kerkrade-Chevremont, tel. 045-452570.

Te k. van monteur enkele goedkope INRUILWAGENS o.a. Ford Opel, Datsun, Toyota, Simca enz. inr. mog. Buschkensweg 34, Heerlen, Heksenberg, tel. 218573.

Te k. FORD Taunus 1600 L sept. '77 km.st. 65.000 m. LPG install. Nieuwe gaskop ... eig. Pr. f 9000,-, tel. 045-719005, tijdens kantooruren, privé 045-256783.

Te k. van part. CITROËN 2000 super '78, 50.000 km, pr. f 17.000,-, tel. 045-719005, tijdens kantooruren. Privé 045-711677.

AUTOHANDEL CORRECT een begrip voor kwaliteit en lage prijzen, biedt een collectie gebruikte auto's aan voor zeer lage prijzen. Wij geven 6 mnd. of 20.000 km garantie, schriftelijke financ. met f 200,-, klaar terwijl u wacht. Ook inkoop van '71. Ford Capri '72, f 2750,-. Ford Granada 2600 GXL automatiek schuifdak, '75, f 5900,-. Ford Taunus 2300 GXL met radiocass., '75, f 4750,-. Ford Taunus 2000 GXL coupe, '73, f 3.400,-, 2 x Ford Taunus 1600 XL en 1600 coupé, '73, f 2700,-. Ford Cortina 1600 XL, '73, f 2700,-. Ford Granada 2600 4 drs. automatiek schuifdak, '74, f 4250,-. Opel Rekord 1900 4 drs., '74, f 3750,-, Opel Manta 16S, '74, f 4250,-, Opel Kadett, '73, f 2200,-. Triumph 2500 TC, '76, f 4250,-, Sunbeam 1250 TC, '74, f 2200,-. Mazda 616, '75, f 3750,-. Mazda 1000, '74, f 2200,-. Fiat 124, '73, f 1700,-. VW K70, '74, f 1500,-. 2 x VW-bus pers. verv., '72, f 2600,-. Datsun 1200, '74, f 1750,-. Audi 100 GL, '74, f 2200,-. Renault R6 TL, '74, f 2500,-. Motor Honda 750 Four, '78, f 4000,-. Brunssummerweg 81, Ubach o Worms, geopend van 10.00 tot 18.00 uur, 's zondags gesloten. Tel. 045-315024.

Te k. SIMCA 1100 LX, mei 1978, Wijngaardskamp 5, Born. 04498-3308.

DAF 33, '73, i.pr.st. f 450,-. Tel. 043-622517.

Te k. PONTIAC Firebird 25.000 km, iets aparts, Kadett autom. type '73, f 1500,-. Ford Taunus 20 M, stationcar '71, f 1750,- inr. mogelijk Kissel 3, Hrl. Bij Glasmij.

Te koop DATSUN 120 Y, bwj. 1977, 1e eig. f 6000,-, tel. 04490-20035.

AUTOHANDEL CORRECT een begrip voor kwaliteit en lage prijzen, biedt een collectie gebruikte auto's aan voor zeer lage prijzen. Wij geven 6 mnd. of 20.000 km garantie, schriftelijke financ. met f 200,-, klaar terwijl u wacht. Ook inkoop van '71. Ford Capri '72, f 2750,-. Ford Granada 2600 GXL automatiek schuifdak, '75, f 5900,-. Ford Taunus 2300 GXL met radiocass., '75, f 4750,-. Ford Taunus 2000 GXL coupé, '73, f 3.400,-, 2 x Ford Taunus 1600 XL en 1600 coupé, '73, f 2700,-. Ford Cortina 1600 XL, '73, f 2700,-. Ford Granada 2600 4 drs. automatiek schuifdak, '74, f 4250,-. Opel Rekord 1900 4 drs., '74, f 3750,-, Opel Manta 16S, '74, f 4250,-, Opel Kadett, '73, f 2200,-. Triumph 2500 TC, '76, f 4250,-, Sunbeam 1250 TC, '74, f 2200,-. Mazda 616, '75, f 3750,-. Mazda 1000, '74, f 2200,-. Fiat 124, '73, f 1700,-. VW K70, '74, f 1500,-. 2 x VW-bus pers. verv., '72, f 2600,-. Datsun 1200, '74, f 1750,-. Audi 100 GL, '74, f 2200,-. Renault R6TL, '74, f 2500,-. Motor Honda 750 Four, '78, f 4000,-. Brunssummerweg 81, Ubach o Worms, geopend van 10.00 tot 18.00 uur, 's zondags gesloten. Tel. 045-315024.

Auto Peters B.V., Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917. Biedt aan met: ANWB-keuringsrapport, Bovag-garantie, Inruil-Vlotte financiering-Gratis afl. kosten, service en onderhoud. HONDA Civic automatic '75, BMW type 320 baluw metallic '77, BMW type 2002 rood '75, Mercedes type '78 D 3.0 5 cyl. schuifdak (getint glas), stuurbekr. radio, Jaguar type 4.2 L. 6-cyl. in pr. staat. Opel Ascona type 12 S brons metallic '78, Peugeot 504 6-cyl. coupé '77, Peugeot 504 GL break blauw metallic '77, Peugeot 504 GL '77, Peugeot 304 SLS '77, Peugeot 304 GL '76, Peugeot 204 '75, Volkswagen Polo '77, Volkswagen Golf '75, Volkswagen keverautomatic 33.000 km '74, Volkswagen kleinbus '75, Renault R 16 TL bruin metallic '76, Renault R 16 TL '74, Renault R5 GTL rood '76, Renault R5 GTL geel '76, Renault R5 TL rood '76, Renault R5L geel '76, Renault R6 TL groen metall. '74, Opel Ascona 16 N brons metallic '75, Toyota Corolla 30 de luxe '77, Landrover 109 Pick-Up '71, Ford Taunus 1600 L combi '76, Ford Escort 1300 XL '74, Volvo 142 de Luxe '73. Auto Peters B.V., Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

INRUILERS!!!!! Volkswagen 411 combi '72 1e eig., Opel Rekord caravan met gas '72, Peugeot 504 fam. '72, Toyota Corolla 1200 '73, Opel Manta 19 SR '72, Audi 80L '73 1e eig., Vauxhall Viva 2x Vauxhall Magnum 1800 '74, Ford Escort 1300 XL '74, DAF 44 '70, Simca 1100 '72, Peugeot 404 automatic '70, Mini 1000 '75, Volvo 142 de luxe '73, Fiat 850 '73, Renault R 6 TL '74, Crusader sport '74, Peugeot 204 '75. Auto Peters B.V., Schelsberg 128, Heerlen. Tel. 045-722917.

VW KEVER te koop met radio loopt prima. Prijs f 400,-. Kohlberggracht 81 Kerkrade. Tel. 045-456666.

DATSUN 1200 te k. i.pr.st. Bwjr. '71 met radio Prijs f 850,-. Kohlberggracht 81, Kerkrade. tel. 045-456666.

Te k. VW KEVER 1300 bwjr. eind '70 met radio i.z.g.st. voor f 750,-. Voorterstr. 303, Bleijerheide-Kerkrade.

Te k. OPEL Manta 1600 S 78 m. l.m. velgen, Kadett City 79, Kadett Coupe 78, Golf 78, Taunus 1600 L 77, Ascona 1200 S 76, Mercedes 240D 74, Rekord 78 lichte schade, Rover 3500 73 lichte schade. Haefland 20, ind.terr. Brunssum, 045-254482.

Te k. VW bestel bj. '72, red. staat weinig km f 1100,-. Tel. 045-720808.

LPG-GASINST. f 225,-. Inl. 04497-2229.

Te k. OPEL Rekord 1900 N '78, 2900 km gel., als nieuw. Te bevr. Gruttostr. 17 Heksenberg of tel. 215548.

LANDROVER type 88 diesel, bwj. '74, tel. 04451-812.

Te koop DATSUN 120 Y, bwj. 1977, 1e eig. f 6000,-, tel. 04490-20035.

DAF 33, '73, i.pr.st. f 450,-. Tel. 043-622517.

Te k. PONTIAC Firebird 25.000 km, iets aparts, Kadett autom. type '73, f 1500,-, Ford Taunus 20 M, stationcar '71, f 1750,- inr. mogelijk Kissel 3, Hrl. Bij Glasmij.

Te k. SIMCA 1100 LX, mei 1978, Wijngaardskamp 5, Born. 04498-3308.

LANDROVER type 88 diesel, bwj. '74, tel. 04451-812.

Autobedrijf G. SIMONS biedt te koop aan o.a.: Ford Taunus 1600 L '78 brons, Ford Fiesta 1100 S luxe zilver '78, Fiesta 1100 luxe groen type '79, Fiesta 1100 luxe blauw '77, Opel Rekord 1900 N '78 oranje 4-drs. Opel Manta 16 N oranje '76, Ascona 16 S '77 groenmetall. 4-drs. met LPG. Ascona 16 N signaalgeel luxe uitvoering '76, Kadett GL bronsmetall. '76, Kadett luxe signaalblauw '76, Kadett luxe rood '76, Volkswagen Gold diesel '77 rood, Mercedes 230 6 geel '74 met LPG, Mercedes 230 4 groen '75, BMW 318 '78 oranje, BMW 320 4-cyl rood '77, Suzuki motor 750 cc '76. Inruil en fin. mog. 3 mnd garantie, eigen servicedienst Autobedrijf G. Simons Nieuwstr. 127, Hoensbroek.

Autobedrijf A.C. Muyres B.V., Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. FIAT-dealer biedt te koop aan Fiat 133 '76, Fiat 127 '72, '77, 2- en 4-deurs, Fiat 128 72, 77 2- en 4-drs, Fiat 131 Spec. '75, 2- en 4-deurs, Fiat 124 '73, Fiat 132 GLS 1600 5 versn. '75, Autobianchi A112 E '74, Austin Allegro '76, Mini 850 '73, Mini 1100 Clubman Estate '78 Daf 66 '74 Citroen GS Club break '74, Plymouth Volare '76, Ford Taunus 1300 2-drs. '75, Ford Taunus 1300 2-drs. '75, Ford Taunus Combi 5-drs. '75, Lada 1200 '74, Mazda 323 3-drs. '77, Opel Rekord Combi '76, Peugeot 104 GL 5-drs. '77, Simca 1000 GLS '72 en '74, Simca 1100 Pick-Up '76, Simca 1100 ES '75, VW Polo '77, Mercedes 220 benzine 1970, Mitsubishi 2000 GT coupe Celeste '78, Toyota Celica '72. Ook diverse spotgoedkope inruilauto's. Auto's boven f 4000,- met Fiat 1-2-3-garantie en ANWB-keuringsrapport, 100% garantie op onderdelen en arbeidsloon door heel Nederland. Inruil p.l. en financ. mogelijk. Tevens uw adres voor alle moffel- en spuit- en plaatwerk, ook gasinstallaties.

Autobedrijf M. HOGENHOUT biedt te koop aan Oldsmobile Star fire 6 cyll. autom. coupe '75, Ford Escort 1300 L '78, BMW 1502 '76, 2x Mini 1100 special '76, VW Golf LS '74. Inr. en finc. gar. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Jonge inruilauto's met Bovag garantiebewijs en betrouwbare service. OPEL Kadett Berlina '78, Ford Fiesta 1,1 S '78, Allegro 1500 spec. '78, BMW 2500 '77, Taunus 1600 S '77, Renault 20 TL '77, Princess 1800 HL '76, VW Passat 3-drs. '76, Mini 1000 SDL '75, Fiat 127 L '75. Autobedrijf W. Vonken Nieuwstr. 18, Hoensbroek, tel. 045-212459.

KADETT LS Coupe, zeer mooi f 5.550,-. Laanderstr. 26 Heerlen.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte autoonderdelen. Verboom, Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Te k. VW Golf GLS 1976, Honda Accord 1977, Honda Civic 1979, Peugeot 504 GL 1977, Renault 1978 Gar. Feyts Vaesrade 61, Nuth.

Te k. OPEL Blitz, open laadbak, klein rijbewijs. Opel Blitz 2500 kg. open laadbak. Ford Transit dubbellucht, open laadbak. Mercedes 608 diesel, open laadbak. Gar. Feyts, Vaesrade 61 Nuth.

# Nieuw. Campina Griesmeelpap. Dat wordt smullen!




Dat is lekker nieuws.
Echte griesmeelpap van Campina. Reken maar dat ze daar van smullen.....

Campina maakt griesmeelpap nog op de "ouderwetse" manier. Precies zoals griesmeelpap moet zijn. Voor smulpapen heeft Campina trouwens ook nog 'n gortpap, 'n bloempap, 'n havermoutpap en 'n rijstepap.

Allemaal erg lekker. Van Campina weet je dat trouwens toch altijd zeker.
Adviesprijs 79 cent.

**Moeders weten 't wel. Lekkere pap komt van Campina.**

campina MELKVARIATIES
natuurlijk lekker



## provincie limb[urg]
## mededeling

**Wet inzake de luchtverontreiniging.**

In het gemeentehuis van Maastricht li[gt] vanaf heden ter inzage de aanvrage d[d.] augustus 1979 no. I-68 van Ankersmi[t] Chemische Fabrieken B.v. om vergun[ning] gevolge artikel 20, eerste lid sub b van de Wet inzake de luchtverontreiniging het uitbreiden en wijzigen van de inrichting met een cycloon en doekenfilter op het perceel kadastraal bekend gemeente Borgharen, sektie B,no.159

Belanghebbende kunnen tegen het verlenen van de gevraagde vergunning bezwaar indienen:

a. schriftelijk binnen vier weken na de dagtekening van deze bekendmakin[g]. Het bezwaarschrift, dat moet worde[n] gericht aan Gedeputeerde Staten v[an] Limburg te Maastricht dient in twee[-] voud te worden ingediend bij burge[r-] meester en wethouders der gemeen[te] Maastricht;

b. mondeling, in persoon of bij gemach[-] tigde, tijdens de openbare gehoorz[it-] ting in het gemeentehuis van Maas[tricht] op 19 december, om 11.00 uur, op w[elk] tijdstip belanghebbenden aanwezi[g] dienen te zijn.

N.B. Gemachtigden die niet als advok[aat of] prokureur zijn ingeschreven moeten z[ich] voorzien van een schriftelijke lastgevi[ng].

Maastricht, 3 december 1979.
Gedeputeerde Staten voornoemd,
J.Kremers, voorzitter.
B.Gudde, griffier.

## Trainer bewusteloos

EYGELSHOVEN – Trainer Frans Verhagen van FC Hoensbroek ligt sinds gistermiddag in het ziekenhuis na een zeer vreemd ongeval. Tijdens de wedstrijd Laura-FC Hoensbroek (0–0) liep Verhagen samen met zijn verzorger terug naar de dug-out nadat het duo een geblesseerde speler had verzorgd. Verhagen liep per ongeluk tegen de rand van de dug-out en raakte bewusteloos. In het ziekenhuis constateerde men een lichte hersenschudding.

## Leo Ehlen: Eerst straf, toen libero

UTRECHT – Tot zijn eigen verbazing stond Leo Ehlen tegen FC Utrecht opgesteld als laatste man. „Ik had allereerst gedacht dat ik helemaal niet zou spelen. Afgelopen dinsdag werd ik door Jacobs van de training gestuurd wegens te hard spel. Vrijdagmiddag werd ik weer toegelaten en had niet verwacht dat ik zou spelen. Tot mijn stomme verbazing maakte de trainer zondagochtend bekend dat ik er wel in stond, als vrije verdediger nog wel, een plaats waar ik nog nooit gestaan heb. Maar het viel niet tegen". Dat was inderdaad niet het geval, want Ehlen deed het op die voor hem vreemde positie lang niet slecht. Kees Bregman lijkt nog even geduld te moeten hebben.



● *Onder het toeziend oog van scheidsrechter Van de Laar bespreken Wim van Hanegem en Jan Jongbloed het vuurwerkincident in de tweede helft. Leo Ehlen, Theo de Jong en Dick Nanninga luisteren aandachtig mee*
Foto: DRIES LINSSEN




## BLAMAGE

door NINO TOMADESSO

UTRECHT – De arbitrage in het Nederlandse ijshockey beleefde zaterdagavond tijdens het treffen tussen Rheem Racers en Smoke Eaters een absoluut dieptepunt. Nadat ex-international Guus Bakker (Rheem Raeers) zijn woede over een treffer van Vosatko op de in het Limburgse team „teruggekomen" trainer-coach van Smoke Eaters gekoeld had, chargeerde hij op bijzonder brutale wijze linesman Van Boxtel (rechts op de foto). Een ontoelaatbare zaak. Hoofdscheidsrechter Clark McLeod, notabene door de N.IJ.B. in Canada gerecruteerde instructeur van Nederlandse arbiters, echter liet de actie van Bakker geheel onbestraft. Bovendien blunderde hij, vóóral in de derde periode, herhaaldelijk. Zo trad hij (bij de stand 11–10) niet op tegen het feit dat Rheem Racers-spelers hun strafminuten niet uitzaten en wuifde hij alle protesten van Eaterscaptain Chris Keulen weg. Smoke Eaters overigens deelde in de malaise. Het team gaf een zekere overwinning op laffe wijze weg. Zie op sport 2 de rubriek Even Apart, getiteld „Vosatko verlinkt...."
Foto: ROEL CUSTERS

Post na afgang in Zürich:

## „Rompelberg moet zich terugtrekken"

Van onze sportredactie

RICH/MAASTRICHT – Het sinds afgelopen weekeinde r twijfelachtig of de Maashtse wielerprof Fred Romberg zal deelnemen aan de astrichtse zesdaagse. Romberg die vorige week de sdaagse van Zürich reed ar door de organisatoren de tste dag uit de strijd werd aald, is in Zwitserland volig afgegaan. Peter Post, dstrijdleider in Maastricht t het niet zitten met Rompelg in de Eurohal.

t zag de Limburger in Zürich in ac- Post: „Zürich was voor Rompel- g één grote afgang. Ze hebben hem uiteindelijk uit de koers genomen. eb in Zürich lang met Fred gepraat. eloof dat ik nooit zo lang met een ner gesproken heb. Ik heb hem hten te overtuigen dat hij zich uit Zesdaagse van Maastricht moet tetrekken. Werkelijk, dat is voor hem allerbeste. Ik wil de eer echter aan npelberg zelf laten. Ik vind het niet antwoord dat hij in de Eurohal t".

**delijke taal van Peter Post. Romberg zelf keerde afgelopen week- totaal gedemoraliseerd thuis in astricht. Zijn huisarts verwees a meteen naar het bed**

**Rompelberg heeft tijdens Zesdaagse van Zürich zeven kilom aan gewicht verloren.**

### oedvergadering

Stichtingsbestuur Zesdaagse astricht heeft, naar aanleiding van e gang van zaken, de koppen bij el- gestoken. Gisteren was men druk doende om voor vandaag een spoedvergadering te beleggen in Maastricht, waarbij ook de aanwezigheid van Post gewenst is. Als Rompelberg voet bij stuk houdt wordt het overigens een moeilijke zaak. Rompelberg heeft een contract op zak waarbij zijn deelname in Maastricht gegarandeerd wordt door de organisatie.

/De eindstand Zesdaagse Zürich: 1. Sercu/Fritz 108 punten; 2. Pijnen/Savary 86; 3. Clark/Allan 16; op een ronde: 4. Schütz/Frank 71; op zes ronden: 5. Vaarten/Tourne 25; op elf ronden: 6. Hempel/Mutter 51; op dertien ronden: 7. Zoetemelk/Peffgen 23; op 22 ronden: 11. Venix/Svendsen 10.



Theo de Jong geeft Roda JC nieuwe impuls

# Utrechts karwei simpel geklaard

door bobby vosmaer

**UTRECHT – Kinderlijk eenvoudig was de 2–0 overwinning die Roda JC in de Galgewaard op een hopeloos falend FC Utrecht behaalde. Zonder zelf tot echt goed voetbal te komen slaagden de Kerkradenaren erin om tegen het chaotische offensief van de thuisclub gemakkelijk overeind te blijven.**

Een dik verdiende zege dus, en dat met een team dat Theo de Jong weer op het middenveld had. Bert Jacobs daarover: „Een kracht als Theo kan ik op het middenveld niet missen en omdat we voor een serie thuiswedstrijden staan, had ik besloten om hem vandaag weer alvast wat te laten wennen, na al die weken vrije verdediger te hebben gespeeld".

Niet Kees Bregman, maar Leo Ehlen stond nu op die belangrijke positie. Jacobs weer: „Met het aanvallend ingestelde middenveld dat wij hebben, is het zaak dat achterin iedereen wel de posities bezet houdt en ook niet naar voren gaat hollen. Vandaar dat ik Ehlen heb laten terugvallen en met Marijt daarnaast ging het niet slecht".

**Dat ging het zeker niet, want al had de thuisclub wel een veldoverwicht, het liep zo stroef bij de Utrechtenaren dat Roda JC nimmer in gevaar kwam. Gevaarlijk waren wel de counters van dit Roda JC. Jens Kolding, na lange tijd afwezig te zijn geweest niet onverdienstelijk opererend, en de weer sterke Vermeulen zorgden er voor dat van de vleugels voortdurend dreiging uitging. Daarvan profiteerden Dick Nanninga en Theo de Jong op gepaste wijze, want op het switchen van beide Roda JC-ers had de Utrechtse defensie totaal geen kijk.**

Daarom ook wel kansen voor de bezoekers, maar in feite niet voor de ploeg van Han Berger, die met een onopvallende Van Hanegem in de gelederen, de bal voortdurend hoog voor het doel van Jongbloed gooiden in de hoop het hoofd van Leo van Veen te vinden. Maar koel en gedecideerd zorgden met name Marijt en Ehlen ervoor dat Jongbloed slechts incidenteel behoefte in te grijpen. Een keer werd het echt gevaarlijk maar de door Van Hanegem ingeschoten bal werd door Nanninga (!) even voor de lijn gekeerd.

**Behoedzaam opbouwend bleef Roda JC de aandacht opeisen. In de 35e met succes, toen Pierre Vemeulen goed inkwam op een voorzet van Kolding en van dichtbij doelman Van Breukelen en zijn twee bewakers V.d. Vlag en de De kansloos liet. (0–1). Even later een schitterende combinatie, maar Kolding zag geen kans het voorbereidende werk van Nanninga en vooral Vermeulen af te ronden.**

Na de hervatting een wijziging bij de Roda JC-ers. Leo Degens bleef met een lichte hersenschudding in de kleedkamer, in zijn plaats kwam Hansen. Kwa spelbeeld geen verandering. Met man en macht probeerde Utrecht de gelijkmaker te forceren, maar verder dan waanzinnig veel balverlies kwam men niet. Dat Roda JC rustig op uitbreiding van de stand loerde, was logisch en dat dit uiteindelijk ook gebeurde al evenzeer. Het opdringende FC Utrecht werd er moedeloos van. Keer op keer lepelde de thuisploeg de bal voor het Roda-doel, waar in het gedrang de gekste situaties voorkwamen. En kregen de Utrechters eens een keer een goede schietkans, dan constateerde de goedleidende scheidsrechter Van de Laar in de meeste gevallen dat er een overtreding aan was vooraf gegaan.

**Roda JC bouwde de voorsprong dus alsnog uit. Vermeulen zag een actie onderbroken, maar omdat de bal onzuiver werd teruggespeeld op Van Breukelen, kreeg Vermeulen de bal weer in bezit en uit zijn voorzet scoorde de attent meegekomen Nanninga de bevrijdende en meer dan verdiende tweede goal.**

**Een simpele Kerkraadse zege derhalve en dat zonder glansvoetbal. Degelijk was het wel en dat bleek voor FC Utrecht gistermiddag veel te veel.**

**Roda JC: Jongbloed, Broeks, Marijt, Ehlen, Degens (46e Hansen), Meuser, De Jong, Nielsen, Kolding (77e Dierkx) Nanninga en Vermeulen.**

Kwartfinale nu vrijwel onbereikbaar

# Slotfase fataal voor Sittardia

**PRAAG – De kwartfinale in het Europacuptoernooi zaalhandbal voor landskampioenen werd door Sittardia niet meer bereikt. Het lot dat de Sittardse herenploeg tegen een tegenstander als Dukla Praag bracht, maakte de kans op een plaats bij deze laatste acht so-wie-so reeds klein. Maar door de forse nederlaag (32–20) in de Slaviahal van de Tsjechische hoofdstad, is Sittardia in de eerste ronde van de achtste finale meteen volledig uitgeschakeld. De returnwedstrijd, zaterdagavond in Sittard, zal daaraan zeker niets meer veranderen.**

Twaalf doelpunten verschil. Dat was gistermorgen dus het resultaat van een uur zaalhandbal. Een grote marge, deze uitslag, die in Sittardia-gelederen als een enorme teleurstelling werd ervaren. Het was vooral een ontgoocheling, omdat de ploeg van Guus Cantelberg, zelfs tegen de gerenommeerde opponent die het legerteam Dukla Praag nu eenmaal is, lange tijd de schade beperkt wist te houden. De ruststand 14–9 gaf weliswaar een indicatie van de krachtsverhoudingen, maar de gang van zaken wees Sittardia toch ook de weg naar mogelijkheden die er lagen. Via 2–0 werd het 2–2 en ook hierna kon Dukla Praag de Nederlandse kampioen niet wegspelen. Voorlopig althans nog niet: 6–5.

**Wiel Verheesen bij Europacup in Praag**


● *Sittardia-coach Guus Cantelberg bezorgd vanaf de bank.*

### Mogelijkheden

**Dat gaf de (Sittardse) burger, onder wie Schreurs, Schreurs „moed. In de loop van de tweede helft ging het er zelfs steeds meer op lijken dat de schade acceptabel kon blijven. Toen Dukla Praag na een voorsprong van 20–12 was uitgelopen, bracht een serie doelpunten van Ton Reijnders de achterstand tot 21–16 terug. En even later was het verschil opnieuw vijf doelpunten, omdat Jo Haneman onmiddellijk tegenscoorde nadat Dukla Praag een strafschot had verzilverd. Er waren nog 10 minuten te spelen toen de score 22–17 bedroeg en er warempel (met het oog vooral op de return) nog serieuse mogelijkheden lagen.**

Maar ineens was het gedaan. Sittardia was leeggespeeld en stapelde fout op fout. Het liep achter de tegenstander en achter zich zelf aan. De fouten die in drie kwartier door keiharde inzet althans voor een gedeelte naar de achtergrond waren gedrukt, namen nu desastreuze afmetingen aan. „Het tempo lag de hele wedstrijd hoog. Op het laatst kwamen wij gewoon kracht te kort", zei Jo Hackman. Hij en zijn ploegmakker wezen tevens op het niet benutten van de mogelijkheden in het vorige deel van de wedstrijd.

**„We hebben te veel scoringskansen onbenut gelaten", verduidelijkte Ton Reijnders. „In een bepaalde fase (toen de stand onder meer 16–9 was W.V.) verzuimden we tot drie keer achter elkaar om een doelpunt te laten aantekenen. Je kunt nu wel stellen dat de slotfase voor ons fataal was, maar je mag de feiten die hieraan vooraf gingen evenmin vergeten".**

Zie verder sport 4.

# Vosatko verlinkt...

● Na de vuistslag van Bakker volgde een robbertje vechten. Geheel rechts op de knieën Vosatko, terwijl linesmen Van Boxtel en Theunissen boze Bakker (tussen de arbiters in) van Vosatko trachten af te houden.
Foto's: ROEL CUSTERS



● GUUS BAKKER dient MIREK VOSATKO (5) een vuistslag toe. HEIN DE PONT (16) en JOHN VAN SLOUN (9) kijken toe...

*Zeven maal kwam MIREK VOSATKO, in de tweede periode van Smoke Eaters-Roswell, op het ijs. De geliefde trainer-coach („Mirek! Mirek!", gilde het publiek) leverde, om de bakens te verzetten, in de eerste aanvalslijn meer dan zijn aandeel kón zijn. Hij verlengde een pass van JOHN VAN SLOUN en gaf SERGE DUBOIS de voorzet waaruit de Canadees de score tot 2–3 verkleinde. Hij verdedigde en viel aan, hij stoorde de tegenstander(s) en kromp op een bepaald moment in elkaar. Hij schaatste terug naar de spelersbank en bleef daar, groggy met een bloedende mond, liggen. De klap van een elleboog in zijn gezicht deed hem niet alleen een tand verliezen en vervolgens uitvallen. Mirek ondervond, terwijl hij languit in de bank lag, bovendien ademhalingsmoeilijkheden. De tol van een geforceerde come-back. „Gesneuvelde" Vosatko accentueerde de dramatische situatie waarin de Eaters momenteel verkeert. Acht wedstrijden. Acht nederlagen. De glans die eens Smoke Eaters als kampioen tweede divisie 1978-'79 omgaf, is geheel verbleekt. Het team is volslagen machteloos. In alle opzichten. Het werd niet alleen geïllustreerd door drie levensgrote doelkansen die in de derde periode onbenut werden gelaten. Oh neen! Het team komt op alle fronten niet meer „Oete Waeg", om de naam van een „hermenieke" te gebruiken dat de toch al levende sfeer in het Geleense stadion gisteravond kwam oprakelen. Het enige dat Eaters overblijft is keiharde inzet, is knokken om elke puck. Is vecht-ijshockey in de goede betekenis van het woord. Jammer maar waar. Die inzet, die gretigheid was er gisteravond wel. Het minste dat de spelers voor hun trainer-coach Vosatko konden doen. Een etmaal eerder echter viel er geen spoor van te bekennen. Mirek beheerste zich terwijl hij zaterdagavond laat, samen met HEIN DE PONT, uit de kleedkamer van het Utrechtse stadion slenterde. Hij trok aan een filtersigaret en produceerde een flauw glimlach. Doorzichtige facade. Een poging slechts tot bemanteling van diepe teleurstelling. Zijn terugkeer als speler had het door hem gecoachte team geen enkele impuls gegeven. Dat lag beslist niet aan de thans éénendertigjarige, ex-international Mirek Vosatko („de ijs-CRUIJFF van Nederland", aldus het dagblad De Tijd op 8 december 1971) maar wél aan de tempo- en agressieloze, geheel ongeïnspireerde medespelers die met de puck stoeide als was de rubberschijf een plastic poppetje. Zeventien maal was Mirek op het ijs verschenen. Hij scoorde een schitterend doelpunt, knalde een keer tegen de paal, gaf vanaf de blauwe lijn eenmaal een de verdediging van Rheem Racers geheel splijtende pass die vervolgens door RONALD BATTA verprutst werd en dded voor de rest wat hij in de gegeven omstandigheden kón doen. „Wat moet ik? Een jaar heb ik niet meer gespeeld. Zij zijn door en door getraind. Niet ik..." Zij. Mirek bedoelde zijn spelers. Die hun trainer-coach in zijn hemd hadden laten staan. Die tweemaal een voorsprong uit handen gaven, die driemaal bij een numerieke meerderheid een voorsprong kwijtraakten, die aanvallend en (vóóral) verdedigend zich de wetten lieten voorschrijven door een team dat aan alle kanten „te pakken was". Karakterloos. Zonder mentaliteit. „Hoe breng ik ze het in godsnaam bij...", vroeg Mirek zich af. Manager WIM ZONNENBERG brieste: „Een wanprestatie is het. Een schandaal..."*

*„Welke sancties neem je?"*

*„Sancties? Moet ik soms het C-team laten spelen?"*

*Vosatko schudde het hoofd. „Wat in vijf minuten is opgebouwd (van 11–5 naar 11–10, N.T.), wordt in vijf seconden weer afgebroken (van 11–10 naar 13–10). Ik kan alléén toch niet het ijs opvreten!?" DRIK-JAN PIETERS liep voorbij en mompelde: „Op zo'n manier winnen we nog niet van een C-team". En JOHN VAN SLOUN merkte op: „Ik weet niet wat het is". Zelfbeklag na een complete afgang... Zei Vosatko: „Als je in een uitwedstrijd tien doelpunten scoort, moet je toch een gewonnen wedstrijd spelen?" Hoe noemen ze dat woord ook al weer dat op elke sportbeoefening van toepassing is? Inzet. Juist, ja... Als dát er niet is, kun je wel op het dak van het stadion gaan zitten. Mirek was er, in het Utrechtse, bijna aan toe. Verlinkt, zoals hij was. Smoke Eaters rammelt ook „buiten" het team. Toen gisteravond Vosatko in de bank lag, verhinderde voorzitter WIM DE PONT een medewerker van een Limburgse krant die situatie fotografisch vast te leggen. Hij weerhield die man te doen waarvoor hij was gekomen. Het geven van informatie, in woord én in beeld. Een slechte beurt van de voorzitter. Net zo slecht als Smoke Eaters speelt...*

EVEN APART met nino tomadesso

## IJshockey in feiten, cijfers

**REEHM RACERS - SMOKE EATERS: 16–10 (3–4, 8–1, 5–5).**
**Scoreverloop:** Fenske 1–0, Dubois 1–1 (Pieters, Peters), Peters 1–2 (Pieters), Andersen 2–2, Dobbelaar 3–2, Pieters 3–3 (Van Sloun), Knubben 3–4 (Dubois, Pieters), Wolters 4–4, Dobbelaar 5–4, Fenske 6–4, Dubois 6–5 (Van Sloun), Wielheesen 7–5, Andersen 8–5, Wielheesen 9–5, Pugliese 10–5, Dobbelaar 11–5, Ulrich 11–6, Vosatko 11–7, Ulrich 11–8, Dubois 11–9, Van Sloun 11–10, Fenske 12–10, Andersen 13–10, Dobbelaar 14–10, Wielheesen 15–10, Andersen 16–10.
**Stops:** Rheem Racers 25; Smoke Eaters 39.
**Strafminuten:** Rheem Racers 18, Smoke Eaters 14.
**SMOKE EATERS - ROSWELL: 3–7 (1–3, 1–2, 1–2).**
**Scoreverloop:** De Pont 1–0 (Ulrich), Van Heumen 1–1, Cornelisse 1–2, Kennedy 1–3, Dubois 2–3 (Vosatko, Van Sloun), Homburg 2–4, Wensink 2–5, Groen 2–6, Ferdorko 2–7, Ulrich 3–7 (Van Sloun).
**Stops** Smoke Eaters 36, Roswell 14.
**Strafminuten:** Smoke Eaters 14, Roswell 6.
**Overige uitslagen:**
Hijs/Canadian Club-De Bisschop: 5–6; Roswell-De Wolven: 5–2; Tilburg Trappers-Olympia Nederhorst: 7–4; Gijs/Snickers-Feenstra Flyers: 2–2; De Wolven-Gijs/Snickers: 2–3; Olympia Nederhorst-Hys/Canadian Club: 5–7; Feenstra Flyers-Rheem Racers: 14–0.
**De stand:**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| De Bisschop | 8 | 8 | 0 | 0 | 16 | 62–30 |
| Feenstra Flyers | 9 | 7 | 2 | 0 | 16 | 73–23 |
| Gijs/Snickers | 8 | 5 | 1 | 2 | 11 | 56–34 |
| Roswell | 8 | 4 | 1 | 3 | 9 | 38–31 |
| De Wolven | 8 | 4 | 0 | 4 | 8 | 37–34 |
| Tilburg Trappers | 8 | 3 | 1 | 4 | 7 | 49–50 |
| Hys/Canadian Club | 9 | 3 | 1 | 5 | 7 | 47–50 |
| Olympia Nederhorst | 8 | 3 | 0 | 5 | 6 | 50–54 |
| Rheem Racers | 8 | 1 | 0 | 7 | 2 | 33–75 |
| Smoke Eaters | 8 | 0 | 0 | 8 | 0 | 30–94 |

# scorebord

## eredivisie

| | | |
|---|---|---|
| **AZ'67-FC Twente** | **(11.000)** | **2–0** |
| **NAC-MVV** | **( 5000)** | **0–0** |
| **Feyenoord-Willem II** | **(22.000)** | **5–1** |
| **FC Utrecht-Roda JC** | **( 8000)** | **0–2** |
| **Haarlem-PEC Zwolle** | **( 4000)** | **1–1** |
| **Vitesse-NEC** | **( 7500)** | **0–0** |
| **GA Eagles-PSV** | **(12.500)** | **2–1** |
| **Ajax-FC Den Haag** | **(11.000)** | **3–0** |
| **Excelsior-Sparta** | **( 6000)** | **3–1** |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Ajax | 15 | 11 | 2 | 2 | 24 | 33–15 |
| Feyenoord | 14 | 8 | 6 | 0 | 22 | 31–10 |
| AZ'67 | 15 | 10 | 2 | 3 | 22 | 30–14 |
| PSV | 15 | 7 | 4 | 4 | 18 | 29–19 |
| GA Eagles | 15 | 7 | 3 | 5 | 17 | 25–17 |
| Excelsior | 15 | 6 | 5 | 4 | 17 | 26–23 |
| Twente | 15 | 7 | 3 | 5 | 17 | 21–23 |
| FC Utrecht | 15 | 5 | 6 | 4 | 16 | 21–18 |
| Roda JC | 15 | 7 | 2 | 6 | 16 | 23–22 |
| PEC Zwolle | 15 | 5 | 4 | 6 | 14 | 17–18 |
| Den Haag | 15 | 4 | 6 | 5 | 14 | 16–22 |
| MVV | 15 | 2 | 7 | 6 | 11 | 15–20 |
| Sparta | 15 | 4 | 3 | 8 | 11 | 18–23 |
| Haarlem | 15 | 3 | 5 | 7 | 11 | 18–28 |
| Willem II | 15 | 2 | 7 | 6 | 11 | 15–28 |
| Vitesse | 15 | 3 | 4 | 8 | 10 | 18–30 |
| NEC | 15 | 4 | 1 | 10 | 9 | 15–27 |
| NAC | 14 | 2 | 4 | 8 | 8 | 8–22 |

**Programma voor komend weekeinde**
Roda JC-Feyenoord (zondag)
FC Twente-FC Utrecht (zondag)
PEC Zwolle-AZ'67 (zaterdag)
NEC-Haarlem (zondag)
PSV-Vitesse (zaterdag)
MVV-GA Eagles (zaterdag)
Den Haag-NAC (zondag)
Sparta-Ajax (zondag)
Willem II-Excelsior (zondag)

## eerste divisie

| | | |
|---|---|---|
| **Cambuur-De Graafschap** | **( 8000)** | **4–1** |
| **Den Bosch-SVV** | **( 5000)** | **1–0** |
| **Eindhoven-Amersfoort** | **( 2000)** | **2–0** |
| **Helmond Sp.-Amsterdam** | **( 3500)** | **1–1** |
| **VVV-Telstar** | **( 2500)** | **1–1** |
| **Heracles-Volendam** | **( 3500)** | **1–0** |
| **Vlaardingen-Heerenveen** | **( 1000)** | **1–3** |
| **DS'79-Groningen** | **(11.000)** | **2–0** |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Cambuur | 14 | 10 | 1 | 3 | 21 | 37–11 |
| Den Bosch | 14 | 9 | 3 | 2 | 21 | 23–10 |
| Groningen | 15 | 7 | 6 | 2 | 20 | 23– 6 |
| Volendam | 15 | 9 | 2 | 4 | 20 | 32–15 |
| Wageningen | 15 | 7 | 6 | 2 | 20 | 28–14 |
| DS'79 | 16 | 7 | 5 | 4 | 19 | 29–18 |
| De Graafschap | 16 | 8 | 3 | 5 | 19 | 15–14 |
| Fortuna S. | 15 | 6 | 5 | 4 | 17 | 22–12 |
| VVV | 15 | 7 | 3 | 5 | 17 | 24–26 |
| Telstar | 15 | 5 | 6 | 4 | 16 | 20–23 |
| Eindhoven | 15 | 6 | 3 | 6 | 15 | 17–17 |
| Amsterdam | 15 | 5 | 4 | 6 | 14 | 22–25 |
| Heerenveen | 15 | 5 | 3 | 7 | 13 | 17–24 |
| Vlaardingen | 16 | 4 | 4 | 8 | 12 | 20–26 |
| Heracles | 15 | 3 | 5 | 7 | 11 | 14–21 |
| Helmon Sp. | 15 | 3 | 4 | 8 | 10 | 15–32 |
| SVV | 15 | 3 | 3 | 9 | 9 | 17–33 |
| Veendam | 15 | 1 | 5 | 9 | 7 | 11–31 |
| Amersfoort | 15 | 1 | 3 | 11 | 5 | 17–45 |

**PERIODESTAND**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Wageningen | 7 | 3 | 4 | 0 | 10 | 14– 5 |
| DS'79 | 7 | 4 | 1 | 2 | 9 | 11– 8 |
| Cambuur | 5 | 4 | 0 | 1 | 8 | 16– 2 |
| Den Bosch | 5 | 4 | 0 | 1 | 8 | 10– 5 |
| Groningen | 6 | 3 | 2 | 1 | 8 | 10– 3 |
| Fortuna | 7 | 3 | 2 | 2 | 8 | 10– 5 |
| Telstar | 7 | 3 | 2 | 2 | 8 | 10–10 |
| Helmond Sp. | 7 | 3 | 2 | 2 | 8 | 10–12 |
| Volendam | 6 | 3 | 1 | 2 | 7 | 6– 3 |

**Programma voor zondag**
De Grafschap-Veendam
SVV-Cambuur
Amersfoort-Den Bosch
Amsterdam-Eindhoven
Wageningen-Helmond Sport
Telstar-Fortuna Sittard
Heerenveen-Heracles
Groningen-Vlaardingen
Volendam-VVV

## topscorers

**EREDIVISIE**
Petursson (Feyenoord) 16. Vermeulen (Roda JC) en Kist (AZ'67) 10. Nanninga (Roda JC) 9, Van Kooten (GA Eagles) 8. Waslander (Excelsior) en Hoekstra (PEC Zwolle) beiden 7.

**EERSTE DIVISIE**
Van der Ham (DS'79) 10. Evers (DS'79) en Hazelhekke (Wageningen) beiden 9. De Jonge (Cambuur), Cramer (Fortuna) en Houtman (Groningen) allen 8.

## gele kaarten en noteringen

**GEEL**
Overweg en Kila (beiden Twente), Ophof (NEC), Lodeweges (Eagles), Struys Ouwehand (Excelsior), Cosic (Willem II), Verbeek (Sparta), Jansen (Vlaardingen), Pieneman (De Graafschap), Breuer (Den Bosch), Hoogmoed (SVV), Vlugt en Snijders (Amersfoort), Kamphues (A'dam), Braam (Wageningen), Akersloot (Telstar), Morgan (Groningen) en Molenaar (Volendam).

## scoreverloop

**Vlaardingen - Heerenveen 1-**
6. Bosman (strafschop) 0–1. 1
vic 1–1, 33. Schulting 1–2. 55. S
1–3. Scheidsrechter: Bakker.
**DS'79 - Groningen 2–0 (2–0) -**
1–0, 33. Van der Ham 2–0. Sch
ter: Ram.
**Cambuur - De Graafschap 4**
33. Groote 1–0, 36. Menting
Peltzer 2–1, 88. De Jonge 3–1.
kema 4–1. Scheidsrechter: D
**Den Bosch - SVV 1–0 (1–0) -**
Scheidsrechter: Weijers.
**Eindhoven - Amersfoort 2–0**
Posthuma 1–0. 30. Van der
Scheidsrechter Van Der Vee
**Helmond Sport - Amsterdam**
– 8. Van der Ven 1–0. 11. De
25. Wiggemansen 2–1. Scheid
Van Swieten.
**Heracles - Volendan 1–0 (1**
Goossen 1–0. Scheidsrechter
tekoven.

## toto/lotto

TOTO 48
Juiste kolom: 1 - 2 - 1 - 3 - 3 - 1 -
3 - 3 - 1.
Aantal deelnemers: 169.340.
Inleg: ƒ 576.040.50.
Prijzenbedrag: ƒ 273.619,24.
Eerste prijs: ƒ 109.447,70
Tweede prijs: ƒ 68.404,81.
Derde prijs: ƒ 95.766,73.

**TOTO GELIJK**
Winnende getallen: 4 - 7 - 10 - 2
Toegevoegd getal: 5.
Aantal deelnemers: 20.942.
Inleg: ƒ 69.645,00
Prijzenbedrag: ƒ 33.081,38
Beschikbaar uit Jackpot: ƒ 3
Eerste prijs (inclusief ƒ 14.665,89.
Tweede prijs: ƒ 1654.07.
Derde prijs: ƒ 5789,24.
Vierde prijs: ƒ 8270,34.
Vijfde prijs: ƒ 6616.28.

**LOTTO 48**
Winnende getallen: 4 - 12 - 21
41. Reservegetallen: 20 en 29.
Aantal deelnemers: 831.606.
Inleg: ƒ 3.592.623.00.
Prijzenbedrag: ƒ 1.706.495,93.
Beschikbaar uit jackpot: ƒ 54
Eerste prijs (inclusief ƒ 651.929,41.
Tweede prijs: ƒ 170.649,59.
Derde prijs: ƒ 255.974,39.
Vierde prijs: ƒ 341.299,19.
**Vijfde prijs: ƒ 341.299,19.**

**BELGISCHE LOTTO**
Winnende getallen: 7 - 10 - 12
25. Reservegetal: 37.

**WESTDUITSE LOTTO**
Winnende getallen: 8 - 15 - 2
40. Reservegetal: 6. „Spiel 77"

**SUPERTRIO**
Juiste volgorde: 8 - 7 - 3.
Uitslag: (Spencer Hollandia
versum).
1. nummer 8 (Pier Pande
genaar); 2. nummer 7 (Nico B
J.J. De Wit); 3. nummer 3 (Pe
vester, L. Dooper).
Niet gestart: nummer 11 (Pete
ter).
Uitkering: ƒ 935,50.
Omzet: ƒ 263.200,–.

## buitenlands voetbal

### Duitsland

Köln-Bochum
Bremen-Frankf.
Braunschw.-Hamburger
Stuttgart-Mönchengladbach
Düsseldorf-B. München
Dortmund-Hertha BSC
1860 Münch.-Duisburg
Uerdingen-Kaisersl.
Schalke'04-Leverkuss.

De stand na 15 wedstrijden:
1. Hamburger SV 21; 2. Bay
chen 21; 3. Bor. Dortmund 20
Frankfurt 18; 5. FC Köln 18;
ke'04 17; 7. Stuttgart 17; 8. B
chengladbach 17; 9. Bayer U
15; 10. Bayer Leverkussen 15
serslautern 13; 12. Bochum 13
der Bremen 13; 14. Fort. Düss
15. 1860 München 11; 16. Duis
17. Braunschw. 9; 18. Hertha

### België

Brugge-Waregem
Charleroi-Watersch.
RWDM-Anderlecht
Winterslag-Berchem
Beerschot-Cercle Br.
Lokeren-Lierse
Standard L.-Hasselt
Antwerp-Luik
Beringen-Beveren

De stand na 16 wedstrijden:
1. Lokeren 26; 2. Brugge 24; 3.
22; 4. Standard 21; 5. Beersch
Anderlecht 18; 7. Cercle Brug
Beveren 18; 9. Lierse 17; 10.
16; 11. Waregem 16; 12. Berche
Luik 12; 14. Waterschei 12; 15.
slag 11; 16. Beringen 10; 17. Ch
18. Hasselt 7.

### Engeland

Bolton-Brisol
Brighton-Derby
Coventry-Ipswich
Leeds-Cryst. Pal.
Liverpool-Middlesbr.
Manchest. C.-Wolverhampt.
Norwich-Aston V.
Nottingh. F.-Arsenal
Southampt.-Stoke
Tottenh.-Manch. United
West Bromw.-Everton

Rob de Kip beslist Brusselse derby in voordeel van RWDM

# Bayer München mede-koploper

Van onze medewerker
ARNO ROMGENS

**EERLEN – Verleden seizoen ging et slecht met Bayern München. o slecht dat de clubleiding ainer Lorant ontsloeg. Zijn assis- nt Pal Csernai nam - tijdelijk - de aining over. Diezelfde Csernai is u -ruim één jaar later- nog steeds ayerns oefenmeester. De 44- rige Hongaar is er binnen dat ar in geslaagd om Bayern terug brengen naar de top van het uitse voetbal.**

a afgelopen zaterdag namelijk eelt Bayern de koppositie met de amburger SV. Verrassend, maar ik verdiend, zegevierde Bayern in e als „moeilijk" gekwalificeerde it-wedstrijd bij Fortuna Düssel- orf. Janzon en de in topvorm ver- erende Rummenigge (hij doel- untte twee keer) zorgden voor de -3 eindstand.
ISV liet een punt liggen bij Ein- acht Braunschweig. Hasse Borg eigen doel) en Popivoda scoorden. ISV miste naast Buljan (geelzucht) ok de geblesseerde doelman Kar- us. Daarom mocht de 31-jarige ürgen Stars zijn Bundesliga- ebuut maken. HSV contracteerde afgelopen weekend Jürgen Milenski, de 22-jarige spits van Hertha BSC. Met het geld dat Hertha voor deze speler ontving (ruim 700.000 DM) zal de Berlijnse degradatiekandidaat een nieuwe voorhoede trachten aan te trekken. Oud-trainer Fifi Kronsbein (67) die afgelopen week is aangesteld als verantwoordelijke man hoopt vier nieuwe spelers te contracteren Laokul (international uit Taiwan), Dörflinger (Duisburg), Plücken (HSV) en Kaczor (Pr. Münster). Hertha verloor overigens kansloos bij Borussia Dortmund (4–1). Burgsmüller doelpuntte twee keer.

**Een pleistertje op Feyenoords wonden: Eintracht Frankfurt incasseerde in de wedstrijd tegen Werder Bremen (4–3) zèlf vier doelpunten. Eintracht, dat de komende maanden niet meer kan beschikken over de tegen Feyenoord ernstig geblesseerd geraakte Bernd Nickel, doelpuntte via Karger, Lotterman en Nachtweih. Bij Werder debuteerde de Oostenrijkse international Gerd Steinkögler.**

1860 München verzekerde zich voor de wedstrijd tegen MSV Duisburg van de diensten van twee nieuwe spelers: Ellbracht Arminia Bielefeld en Wohlers (Bor. Mönchengl.) Mede dankzij de inbreng van deze spelers (Wohlers scoorde één keer) werd een 2–1 overwinning behaald. De schaduwzijde voor 1860: Heinz Flohe werd met een gebroken onderbeen van het veld gedragen.

Tony Woodcock debuteerde voor FC Köln. De Engelsman speelde redelijk zonder echter tot grootse daden te komen. Köln zegevierde met 2–1 over Bochum en de het winnende doelpunt (van Littbarski) werd voorbereid door de duurste speler in het Duitse voetbal: Woodlock. Lokeren is niet te stuiten. De thuiswedstrijd tegen Lierse SK werd door de koploper van de Belgische competitie met 3–1 gewonnen. Lubanski, Larsen en Daerden scoorden, terwijl het tegendoelpunt van de voet van topscorer (15 treffers) Van den Bergh kwam.

**De Brusselse derby RWDM-Anderlecht werd beslist door de Nederlander Robbie De Kip. De Kip scoorde twee doelpunten terwijl voor Anderlecht slechts Jaspers het net vond. Eindstand: 2–1. Overigens krijgt Anderlecht volgend seizoen de beschikking over de Pool Szymanowski en de Deen Brylle. Ruud Kaiser (ex-Ajax) maakt furore bij FC Antwerpen. Verleden week trof hij drie keer de roos terwijl hij in de thuiswedstrijd tegen FC Luik (3–1) opnieuw twee doelpunten op zijn naam schreef.**



● *Erwin Cramer (r.) op de reservebank. Joop Castenmiller gaf de voorkeur aan Ruys. Koevermans en Zuidersma in de voorste linie. Veel wijzer is Fortuna's trainer niet geworden. Zowel Ruys als Hutting op de spitsplaats konden hun draai maar moeilijk vinden.*

Foto: PETER ROOZEN

*Venlonaren hadden wedstrijd in eerste helft moeten beslissen*

# FC VVV onrustig

**LO – De eindconclusie na het ge- spel tegen Telstar luidt: VVV is niet op het rechte pad terugge- d, maar doet er toch alles aan om le impasse te komen. Op de inzet althans niets aan te merken. Die 100 procent. De angst kroop ech- weer in de gelederen toen einde- de score was opengebroken.**

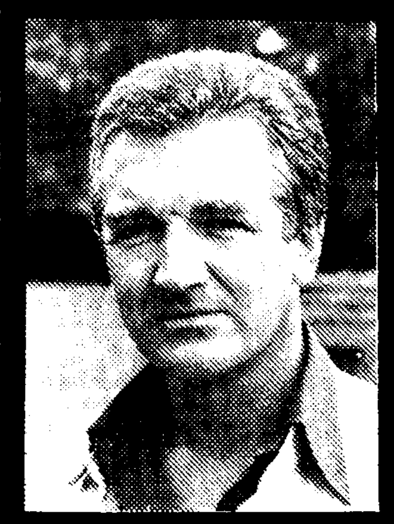
Venlose achterhoede schutterde en gek", aldus de kwalificatie die tar-trainer Martin van Vianen aan estuntel gaf. De gelijkmaker liet ang op zich wachten, maar uitein- k kwam die terechte tegentreffer . „Voor ons was het belangrijkste we niet verloren, gezien de achter- d van drie opeenvolgende neder- n en het feit dat de ploeg verzwakt , merkte Jan Morsing na afloop De VVV-trainer kon niet beschik- over libero Peter Franken (rug- ure) en linkerspits Henk Janssen p), terwijl A-speler Henry Brunen- ook door de griepbacil geveld

ie van Rosmalen vulde de vacatu- n Peter Franken op, maar deze oplossing was de van oorsprong al aanvallend ingestelde linkshalf op het lijf geschreven. „Je moet ter uitgaan van de mogelijkheden je hebt", vond Morsing.
uit die optiek is deze remise toch winst- en geen verliespunt voor de ordlimburgers. Doelman Jan Ne- burgh voorkwam in de eerste helft vrijwel zekere Venlose voor- ong.
emaal toonde hij zijn niet geringe nten bij inzetten van de Westduit- Klaus Zedler. Pas na de hervatting, e 59e minuut, kreeg de thuisclub de ning voor het betere en gevaarlij- aanvalsspel. André Oostrom, een de betere spelers, bracht op de tervleugel de bal snel op en uit s voorzet kon Stanley Bish in de edenhoek inschieten. Dezelfde had de wedstrijd even later wel- kunnen beslissen als hij niet hoog overgeknald, nadat hij frank en voor de Telstar-doelman was ver- nen.

**e dug-out zat Jan Morsing daarna randnetels. Telstar gooide alles le aanval, ging met vier spitsen en en had zeven minuten voor tijd es. Cor Plaisier poeierde op vier er afstand via de onderkant van t raak. Ook Telstar-coach Martin Vianen noemde de uitslag een ecte weergave van het spelbeeld. „Ik had toch gedacht dat VVV meer zou komen." Misschien is edachte (te veel respect voor de sclub) de redding voor VVV ge- st...**

STAR: Nederburgh, Mols, t (73. Rolloos), Knoop, Bier- s, Akersloot, Ayre, Van Oor- t, Plaisier, Van der Meer (46. a), Ressel.
V: Tullemans, Oostrom, Van malen, Schreurs, Bous, Nijssen, , Zedler, Bish (77. Verlijsdonk), novic, Koort.
erverloop: 59. Bish 1–0; 83. Plai- 1–1. Toeschouwers: 2500. eidsrechter: Severein.

## Castenmillers voetbalkolom



*Een gelijkspel 1–1 tegen Wageningen. Zo op het eerste gezicht een normale uitslag en dat was het ook. Want ook verleden jaar kwamen wij niet verder dan een gelijkspel: 2–2. Maar ook nu, en dat zal de aandachtige toeschouwer niet zijn ontgaan, waren de winstkansen duidelijk aanwezig. We speelden niet best, maar ondanks dat deden wij toch niet onder voor de aanvoerder van de ranglijst van de tweede periode. Wageningen, dat graag wilde winnen maar per se niet wilde verliezen, stelde zich na een fortuinlijk verkregen voorsprong wel erg behoudend op en probeerde ons te verleiden om massaal in de aanval te gaan om zodoende ruimte te creëeren voor de counter om dan de beslissende treffer te plaatsen. Vervelend voor de toeschouwers maar het was niet anders. Gretig storen op de helft van Wageningen zou bijna zeker de weg hebben geopend voor meerdere tegentreffers. Wat dat aangaat was de 7–0-overwinning van Wageningen op de FC VVV een goed voorbeeld geweest. Bovendien waren er na het eerste doelpunt nog 87 minuten te spelen. Een reden temeer om de rust te bewaren en Wageningen niet in de kaart te spelen. De gelijkmaker van Wim Koevermans viel nog voor de rust en dus juist op tijd. In de tweede helft was nog alles mogelijk. Maar ondanks de reële scoringskansen konden wij de wedstrijd niet naar onze hand zetten. Té vaak werd er onnodig balverlies geleden. De spelers wilden wel maar etaleerden niet de vorm die nodig was om kansrijke situaties doeltreffend af te ronden. Er zullen ongetwijfeld ook supporters zijn geweest die zich afvroegen waarom er dan geen wisselspelers werden ingezet. Zo op het oog een logische gedachtengang, bovendien kwamen er zeker enige spelers voor vervanging in aanmerking. Maar juist in een zo belangrijke wedstrijd, toch een topper in de eerste divisie, is het uiterst riskant om in een toch al tegen zichzelf vechtende ploeg, en dat is Fortuna Sittard op dit moment, verandering aan te brengen. Want zeker bij een gelijke stand is het verstoren van een aantal automatismen die als gevolg van lange tijd in dezelfde formatie spelen toch nog steeds aanwezig zijn, een hachelijke onderneming. Het inzetten van niet-geroutineerde krachten, de oudste wisselspeler was 20 jaar, zou een aantal omzettingen binnen het elftal tot gevolg hebben gehad, waar wij wel eens de dupe van hadden kunnen worden. En dat was bij de gelijke stand nou net niet de bedoeling.*

## Ook tegen Wageningen miste Fortuna 'echte' spits

# IJver alleen is niet genoeg

door hans rooijackers

**SITTARD – Neen, van fraai voetbal was gistermiddag in de Baandert geen sprake en dat terwijl Fortuna-Sittard-Wageningen van oudsher een wedstrijd is waar de sentimenten nogal eens hoog oplaaiden. Het publiek had zijn conclusie getrokken na de tegenvallende prestaties van de Castenmiller-discipelen in de laatste drie wedstrijden: slechts vierduizend kijkers waren getuige van een spannende, maar geen hoogstaande wedstrijd die onbeslist eindigde: 1–1.**





● *Tiny Ruys haalt uit. Van der Ley springt in de baan. Van het Schot, Van Osenbruggen (met baard) en Titaley kijken toe.*

Foto: PETER ROOZEN

Fortuna Sittard mét Joop van Daele terug op de liberoplaats en Tiny Ruys in de voorste linie kon thuis wéér niet imponeren. Het gemis van een spits kwam opnieuw tot uiting. In de eerste helft fungeerde Rob Hutting als zodanig en na rust was Ruys regelmatig in de punt van de aanval te vinden. Erwin Cramer was gepasseerd en zat op de mreservebank.

„Eindelijk had ik in Braam een echte aanvaller tegenover me staan", vertelde Tiny Ruys. „Alleen conditioneel was ik er nog niet helemaal. Jammer dat ik in de spits werd geposteerd. Nu kwamen er hooguit ballen van Hans Zuidersma voor de pot".

**Al na vier minuten leek de vlam in de pan te slaan. Een fout van Joop van Daele strafte Gerdo Hazelhekke af met een strak schot langs Bram Geilman: 0–1. Op onbegrijpelijke wijze legde Wageningen daarna een negatieve partij voetbal op de grasmat. terugspeelballen van veertig meter op doelman Harrie Suvee en tijdrekken na twintig minuten spelen kenmerkten het eerste (saaie) half uur. Frans Körver: „Wij hoeven de wedstrijd toch niet te maken? Natuurlijk, ik zie ook liever wat anders dan die lange lellen terug op de eigen keeper. Toch is het een teken dat Fortuna Sittard er niet uit durfde te komen".**

Kansen op de gelijkmaker had de Limburgse ploeg zeker. Een misser van Suvee konden Ruys, Koevermans en Van Daele niet afstraffen: zij stonden er bij en keken ernaar... Meer geluk had Wim Koevermans in de 36e minuut. Opnieuw geen beste beurt van doelman Suvee, die een voorzet op de rand van het zestienmetergebied verkeerd beoordeelde. De bal caramboleerde voor de voeten van Koevermans, keihard knalde hij de bal in het lege doel: 1–1. Het excuus van Harrie Suvee: „Er stond een strakke wind op het veld. Normaal komen die ballen strak voor, maar nu maakten die ballen vreemde capriolen. Zo ook die bal die afdwaalt tot het strafschopgebied. Ik tastte mis".

## Zuidersma goed

**Hans Zuidersma ontpopte zich voor de zoveelste maal als de beste Fortunees. Vlak voor het rustsignaal van de goed leidende Draaisma bekroonde Zuidersma zijn goede spel bijna met een geweldig doelpunt. Een solo sloot hij af met een schot tegen de buitenkant van de paal.**

Het houtwerk stond een verdere Sittardse treffer na rust tweemaal in de weg. Een schot van Pfennings tikte Suvee via de lat tot hoekschop en een voorzet van Zuidersma kopte Ruys tegen de paal.
Wageningen-trainer Körver nam geen genoegen met het ene puntje en haalde twee spitsen uit de ploeg: Van Veijfeyken en Van der Sluijs moesten het veld ruimen voor Van Pelt en Hazeleger. Met name Van Pelt faalde op alle fronten, alleen Gerdo Hazelhekke behaalde een voldoende. Bram Geilman moest tweemaal in actie komen om zijn harde schoten te pareren. Joop Castenmiller: „De jongens die voorheen de doelpunten scoorden, komen nú niet uit de verf. Vandaar dat de rust en het overleg te zoeken waren.

**Zijn collega Frans Körver: „Neen, tevreden ben ik niet met het ene puntje, maar Groningen en Voldendam hebben verloren. Dus helemaal mopperen doe ik toch niet. Wij zijn nog volop in de race om de tweede periodetitel".**

FORTUNA S.-WAGENINGEN 1–1 (1–1) – 4. Hazelhekke 0–1; 36. Koevermans 1–1. Toeschouwers 4000. Scheidsrechter Draaisma. Gele kaart: Braam wegens opmerkingen op de leiding.
FOTUNA S.: Geilman - Pfennings, Bux, Van Daele, Colombain - Hutting, Van de Berg, Titaley - Zuidersma, Ruys, Koevermans.
WAGENINGEN: Suvee - Braam, Van der Ley, Van der Klift, Tollenaar - V. Osenbruggen, Van de Berg, Leushuis - Van der Sluijs (80. Hazeleger), Hazelhekke, Van Vijfeyken (52. Van Pelt).

# PSV achterop

**● DEVENTER – PSV heeft de aansluiting met de kopgroep verloren. De uitwedstrijd tegen de Go Ahead Eagles verloren de pupillen van Kees Rijvers met 2–1. Lang zag het er naar uit dat de wedstrijd doelpuntloos zou eindigen. Pas de laatste twintig minuten kregen de toeschouwers waar voor hun geld. De oud-Roda JC-speler Jo Körver had een groot aandeel in de Deventer-zege.**

De sterk spelende Limburger stond aan de basis van de openingstreffer. Na een vrije trap legde hij het leer op het hoofd van Oude Wesselink die Van Beveren kansloos liet: 1–0. Good-old Kees van Kooten toonde enkele minuten later zijn waarde toen hij Brands knap omspeelde en de bal achter Van Beveren schoot: 2–0. PSV dat arrogant had gespeeld, herstelde zich in de slotfase goed. De Eagles werden sterk onder druk gezet. Het enige Eindhovense doelpunt ontstond echter dank zij een fout van Eagles-doelman De Clerck, die de bal na een schot van Brandts liet glippen: 2–1.
GO AHEAD EAGLES-PSV 2–1 (0–0). 70. Oude Wesselink 1–0. 73. Van Kooten 2–0. 82. Brandts 2–1. Scheidsrechter:Thomas.

**● AMSTERDAM – Zonder veel moeite kon Ajax de koppositie in de eredivisie verdedigen. Tegen FC Den Haag kwam de formatie van Leo Beenhakker nauwelijks in moeilijkheden. Karel Bonsink was in de basisopstelling verkozen boven de statische Ton Blanker. Bonsink wist zich in het duel tegen Den Haag herhaaldelijk te onderscheiden. Hij was het ook die Ajax, tien minuten voor rust, op voorsprong bracht toen hij profiteerde van een foutieve pass van Jonker. Na rust kon FC Den Haag aanvallend niets meer ondernemen. Ajax domineerde voortdurend, maar nam pas in de slotfase definitief afstand.**
**AJAX-FC DEN HAAG 3–0 (1–0). 34. Bonsink 1–0. 81. Schoenaker 2–0. 87. Van Geel 3–0. Scheidsrechter: Geurds.**

**● ALKMAAR – Scheidsrechter Jan Keizer drukte duidelijk zijn stempel op de wedstrijd AZ'67-FC Twente. Tot tien minuten na rust zagen de toeschouwers een vrij saaie wedstrijd. In de 55e minuut scoorde Jaan de Graaf voor AZ'67. FC Twente protesteerde fel tegen deze treffer, omdat Kees Kist bij het schot van De Graaf buitenspel stond. Grensrechter Biemans steunde de Twentenaren in hun protest. Keizer bleef echter bij zijn beslissing. Toen Niels Overweg (Twente-aanvoerder) daarop zijn verhaal wilde halen trok Keizer geel. Even dreigde FC Twente van het veld te lopen, maar Hennie Hollink stuurde zijn spelers terug. FC Twente was na deze tegenslag zo aangeslagen dat zaterdagvoetballer De Graaf opnieuw kon scoren: 2–0.**
**AZ'67-FC TWENTE 2–0 (0–0). 54. De Graaf 1–0, 78. De Graaf 2–0. Scheidsrechter: Keizer.**

● ROTTERDAM – Jan Peters lijkt hersteld te zijn van zijn ziekte die het beste met „chronische schotloosheid" kan worden omschreven. In de wedstrijd van Feyenoord tegen Willem II scoorde Peters twee keer. Feyenoord had weinig moeite met het zwakke Tilburgse team dat de geblesseerde aanvoerder Jung Roemgens miste.
FEYENOORD-WILLEM II 5–1 (2–0) 26. Peters 1–0, 29. Hoofs (zelfgoal) 2–0. 59. Albertsen 3–0. 66. Petursson (strafschop) 4–0. 79. Peters 5–0. 82. Van Mierlo 5–1. Scheidsrechter: Oetelmans.

EXCELSIOR-SPARTA 3–1 (0–1). 3. Lengkeek 0–1, 59. Plasmans 1–1, 66. Waslander 2–1. Kraay 3–1. Scheidsrechter: Corver.

HAARLEM-PEC ZWOLLE 1–1. 18. Kleton 1–0. 73. Hoekstra 1–1. Scheidsrechter: Van Dijken.

VITESSE-NEC 0–0. Scheidsrechter: Weerink.

## Thuisnederlaag (19-20) in EC-duel tegen BSV Bern

# NCR Blauw Wit was zichzelf niet

Van onze medewerker MICHEL JANSSEN

**ERBEEK – Zelfs de harde kern van Blauw Wits suppor-sschare geloofde er niet meer in. Vier minuten voor het de van het eerste Europa Cup-treffen met BSV Bern leid-n de Zwitsers met 15–19 en was het akelig stil geworden op anders zo rumoerige tribunes. Alleen de zestonige hoorn ef zijn ingebouwde melodietje met machinale volharding zen. Tevergeefs. NCR Blauw Wit slaagde er weliswaar in nederlaag tot één doelpunt te beperken – het werd 19–20 – ar het Europa Cup-avontuur van NCR Blauw Wit lijkt bij.**

emaal slechts – in het begin van de ede helft – leidde de thuisclub. r het overige hadden de Zwitsers wedstrijd in hun greep. Dat NCR uw Wit het moeilijk zou hebben de defensieve aanpak van de Zwitsers was voorspeld, maar dat de op vele ities falende Blauw Wit-ploeg het tegenstander zo gemakkelijk zou ken, was een tegenvaller. De nerze acties van Sylvio van Gool en Vincent en het individuele gestunt Peter Verjans konden de Zwitsers n moment verontrusten. Maar ook edigend – toch vaak het sterkste van het spel – bleef de thuisclub eden zijn kunnen. Trainer/speler Kivit stak zijn teleurstelling over zwakke prestatie van de ploeg niet er stoelen of banken. Hij stelde na op: „Men heeft zich niet aan de opchten gehouden. Het was bekend onze hoekverdedigers het moeilijk den hebben en hulp moesten krijvan hun buurmannen. Maar die ten telkens weer uit, waardoor er gaten vielen. Dat maakte ons onen had zijn weerslag op de aan-

### Moeizaam

roduktie was slechts moeizaam op gekomen en dat leek helemaal te en in de opzet van BSV Bern. Na kwartier bracht Piet Kivit – kort voor in het veld verschenen – de d op 3–3. Maar Bern slaagde er ook keer in opnieuw voor te komen.

Moeiteloos eigenlijk en het was tekenend dat NCR Blauw Wit het vooral van de perioden met numeriek overtal moest hebben om weer bij te komen. Driemaal in die eerste helft stuurden de erg goed leidende Denen Kristensen en Jörgensen een Zwitser naar de bank, en in die zes minuten scoorde Blauw Wit de helft van zijn doelpunten, die voldoende waren voor de 8–8-ruststand.

Velen verwachtten c.q. hoopten, dat Piet Kivit in de tweede helft „alles-of-niets" zou spelen. Een break van Peter Verjans (9–8) leek daar inderdaad op te wijzen, maar de thuisclub speelde verkrampt en zonder zelfvertrouwen. Piet Kivit: „Zo'n va-banque-spel moet je als team spelen. En dat waren we vandaag niet. Je kunt je dan wel het licht uit de ogen lopen, maar het werkt averechts." Daarmee was de Blauw Wit-nederlaag een feit. Onweerstaanbaar bouwden de Zwitsers – eerst door Rudi Weber, later door Konrad Affolter – de voorsprong uit. In de slotminuten slaagde de thuisclub er nog in het verschil, dat maximaal vier doelpunten bedroeg, te minimaliseren, daarmee de superoptimisten onder zijn supporters enige hoop voor de return latend.

Rudi Weber (BSV Bern) was met tien treffers (waarvan vijf uit strafworpen) algemeen topscorer. De doelpunten van NCR Blauw Wit kwamen op naam van: René Kivit (7,3), Peter Verjans (4,3), Piet Kivit en Sylvio van Gool (beiden 3), Hub Dohmen en Paul Smeets (ieder 1).

● *Cirkelfout! Hub Dohmen van NCR Blauw Wit zoekt steun, voordat de bal zijn hand heeft verlaten.* Foto: DRIES LINSSEN

## Bert Bouwer geblesseerd

Van onze verslaggever

PRAAG – Bert Bouwer van Sittardia maakte de laatste twintig minuten van de strijd tegen Dukla Praag mee vanaf de wisselbank. Tijdens een chaotische situatie waarbij zelfs een Tsjechische speler boven op trainer-coach Guus Cantelberg tuimelde, raakte Bouwer geblesseerd. De botsing met een tegenstander betekende een spierscheuring. „Ik wist meteen dat het fini was", aldus de Sittardiaan, wiens meespelen in de return – komende zaterdag – twijfelachtig lijkt.

Han Busio keerde gisteren reeds huiswaarts. Op het nippertje haalde hij, direct na de wedstrijd, het vliegtuig. Deze vroege terugreis was voor Busio gepland in verband met diens werkzaamheden. De rest van de ploeg arriveert vanavond vanuit Praag via Schiphol omstreeks acht uur in Sittard.

# *Sittardia weggespeeld*

door wiel verheesen

Vervolg van Sport 1

**PRAAG – Sittardia liet in het Europacupduel tegen de Tsjechische kampioen – ook in de fase dat het nog goed ging – te veel mogelijkheden onbenut. Tot die mogelijkheden behoorden onder meer het spelersovertal. Drie keer moest een Praagse handballer naar het strafbankje. Slechts een keer werd daarvan geprofiteerd.**

Dat paal en lat Sittardia vaker van een doelpunt afhielden dan Dukla Praag, wilde trainer-coach Guus Cantelberg nauwelijks als excuus zien. Cantelberg dacht veel meer terug aan andere tegenvallers en met name aan tekortkomingen in de ploeg als totaliteit. Hij noemde geen namen, maar „op links zat het bij ons niet goed", aldus de oefenmeester van Sittardia.

De kritiek gold in het bijzonder Han Busio, die vooral in het begin aardige dingen liet zien maar toch zeker zo vaak verzuimde effectief te zijn. En anderen presteerden het met name in de tweede helft om veel slechte passes af te geven. „Je moet het allemaal in het collectief zien. Daar gaat het om", aldus Cantelberg. „Tegen zwakkere tegenstanders kun je nog wel eens een fout maken zonder in gevaar te komen. Maar niet tegen een ploeg als Dukla Praag. Een verdienste is het zonder meer om 20 keer te scoren. Maar als de tegenstander dat 32 keer doet, is een eenvoudig sommetje voldoende om duidelijk te maken dat je met twaalf doelpunten verschil de boot ingaat. Gelukkig maar dat keeper Ger Norbart nog een aantal goede reddingen verrichtte".

Voor Sittardia scoorden Ton Reijnders (7), Jo Hanckman (4), Han Busio (3 waarvan een strafworp), John Thissen (2), Bert Bouwer, Jos Mevis, Piet Jaspers en Jo Helwegen (allen 1).

Dukla dat zeven strafworpen mocht nemen tegen Sittardia welgeteld een, had in Liszka de produktiefste man. Hij scoorde tien keer. Kratochw en Stika namen ieder vijf doelpunten voor hun rekening.

---

KWINTSHEUL – Met een geweldig slotoffensief hebben de dames van DVO bij Van de Voort Quintus het eerste punt van deze competitie binnengehaald. Het was een dubbeltje op zijn kant, want kort voor het einde leken de Sittardse dames, het stond toen 10–7, kansloos. Twee doelpunten van Nellie Martens en één van Marleen Duysters zorgden daarna toch nog voor de gelijkmaker: 10–10



## FORSE 9-17 NEDERLAAG TEGEN BULGAARSE KAMPIOEN

# *Ook Swift kan het nu wel vergeten*

Van onze medewerker JOHN BANNIER

**ROERMOND – Wat een heerlijk handbalavondje had moeten worden liep uit op een grote desillusie voor het Roermondse Swift en haar aanhang. Geen moment kon Swift in deze wedstrijd voor de Europacup voor landskampioenen overtuigen. Het Bulgaarse Vif Sofia won in feite op één been deze wedstrijd: (9–17). Reeds in de beginfase van de wedstrijd bleek dat de Roermondse ploeg boordevol zenuwen zat, hetgeen herhaaldelijk tot foutieve passes leidde. De Bulgaarse ploeg maakte er dankbaar gebruik van en plaatste keer op keer zijn snelle tegenstoten. Hoe resoluut de Swift-fouten werden afgestraft bleek uit de 5–1, stand na amper 13 minuten spelen.**

Aanvallend kon de Roermondse ploeg tegen de hechte Sofiaverdediging weinig potten breken en aangezien Swifts tweede rij volledig faalde was er voor de cirkelspeelsters weinig eer te behalen. In feite verklaart dit falen ook het geringe aantal gescoorde doelpunten.

Verdedigend had de Roermondse ploeg de grootste moeite met de snel uitgevoerde Sofia aanvallen die zo secuur werden opgezet dat Marga Hendriks in het Swiftdoel meestal machteloos stond.

In de zevende minuut van de eerste helft liep Swiftspeelster Els Boesten een schouderblessure op en zij zou de rest van de wedstrijd grotendeels vanaf de wisselbank moeten volgen. De geraadpleegde arts vermoedde een scheurtje in de schouder. Jo Gerris: „Natuurlijk was het uitvallen van Els een groot verlies voor de ploeg, maar hieraan heeft het vanavond beslist niet gelegen. Alles wat we normaal op een training leren hebben we vanavond vergeten", aldus de teneergeslagen Swifttrainer, die na afloop lang in de kleedkamer bleef om de duidelijk aangeslagen speelsters op te monteren. „Ze waren erg down, en dan is het mijn plicht om ze op te vangen".

### Domme fouten

De Swift-ploeg maakte vaak onbegrijpelijk domme fouten en zullen zelden zo'n slechte wedstrijd gespeeld hebben als gisteravond. Vrijwel alle speelsters, met uitzondering van Nina Vervuurt, bleven onder hun normale niveau.

Valtchev, de trainer van Vif Sofia, was na afloop uiterst tevreden: „Dat we zo'n gemakkelijke avond zouden krijgen hadden we niet verwacht. Ik had me van deze ploeg veel meer voorgesteld. Zij zijn mij toch wel erg tegengevallen".

Weinig goede vooruitzichten derhalve voor de Roermondse ploeg as. weekend in Sofia, want wat de Bulgaarse ploeg gisteravond in de bomvolle Roermondse sporthal liet zien was vaak van grote klasse. Niettemin had Swift trainer Jo Gerris tijdens de rust (5–7) nog hoop op een redelijk resultaat, want Swift kon de slotfase van de eerste helft de 1–5 achterstand terugbrengen tot 5–7, maar na rust was het binnen tien minuten met de Roermondse ploeg gedaan. De Bulgaarsen brachten de stand moeiteloos op 6–14.

Zenuwachtig liep Jo Gerris heen en weer bij de wisselbank maar moest machteloos toezien hoe zijn Swift in de veertigste Europacup wedstrijd naar een duidelijke 9–17 nederlaag werd gespeeld. Een keer eerder, in 1965, leed Swift in eigen huis een vergelijkbaar forse nederlaag. Toen, won HG Kopenhagen met 8–16, een wedstrijd in de halve finale. Beste speelster bij Vif Sofia was Radinka Pecheva, die niet alleen zevenmaal succesvol was maar tevens vaak aan de basis stond van de overige doelpunten. Marjo Smeets was met vier treffers het succesvolste bij Swift. De overige Swift-doelpunten kwamen op naam van: Gertje van de Port (2). Ans Hendriks, Sylvia Op De Kamp en Marie-Louise Puts (allen 1).

● *Marjo Smeets (Swift r.) wordt fors aangepakt door de stevige Bulgaarse defensie.*

## Eerste nederlaag Sittardia-dames

ARD – Een toch al verzwakt AMC/Niloc moest in de wedstrijd tegen rdia nog een tegenslag incasseren. In de tweede helft liep Wanda Bom een nschudding op en de ploeg van Erik van de Wel leek rijp voor een neder-Maar wie schets de verbazing dat niet Sittardia, maar dit gehavende AMC/ in de resterende tijd de dienst uitmaakte en Sittardia naar een kansloze rlaag speelde: 8–10. Sittardia kon niet overtuigen en speelde na een aanvank opgebouwde 3–0 voorsprong uiterst matig. Nadat het team van Ilona ma na rust (5–6) op gelijke hoogte was gekomen duurde het tot vier minuoor tijd eer de volgende treffer van de Sittardse ploeg te noteren viel. Hoe de Sitardia-aanval wel was wordt ook geïllustreerd door het feit dat van de gescoorde doelpunten er vier uit een zevenmeter tot stand kwamen. Een ende overwinning voor AMC/Niloc, dat met meer inzet speelde en aanvalmeer bood dan een mat spelende Sittardiaploeg. Topscoorster bij Sittardia Marjo Jetten, die vier maal doel trof.

## Swift-heren blijven ongeslagen

ARD – Swift Roermond, koploper in de eerste divisie heren, heeft een ende 15–8 overwinning behaald op de reserves van Sittardia. Geen moheeft Sittardia de hoop mogen koesteren op een beter resultaat, want de mondse ploeg was op alle fronten de betere en verdiende de overwinning men.

edstrijd was niet groots, maar dit kwam mede door het rommelige spel en le overtredingen die hier het gevolg van waren. ermondse ploeg liep via Paul Bronkhorst binnen zes minuten uit naar een oorsprong. Sittardia kon hier weinig tegenover stellen mede doordat de de lijn volledig faalde en de cirkelspelers bij de goed sluitende Roermondse diging weinig kansen kregen. In de tweede helft (rust 3–8) liep Swift uit 5–14 en geloofde de Roermondse ploeg het wel. Peter Muyres zorgde otte voor de 8–15 eindstand, daarmee tenminste één positief wapenfeit egend aan een lange lijst van negatieve. Swift-trainer Peter Hermans: „We en twee punten behaald en voor de rest valt er niet veel goeds te vertellen". corer bij Swift was Paul Bronkhorst met 7 treffers terwijl er vijf tijdstraffen eren vielen voor Sittardia en drie voor Swift.

## Vlug en Lenig onherkenbaar

**EEN – Vlug en Lenig was niet terug te kennen. Uit het e ploegje dat vorige week kansloos was tegen NCR w Wit, groeide binnen een week een slagvaardig, zelfbe-t team dat ex-kampioen DW Hermes geen schijn van kans 18–10.**

sten probeerden de geïnspireerde Geleense ploeg wel met ellenlange llen uit zijn spel te halen, maar keek na twintig minuten al tegen een 6–3 rstand aan. Die marge werd voor de rust nog iets groter (8–4) en bleef ook a – afgezien van een kleine inzinking – alsmaar groeien. V. en L. miste an Hans Geuskens (mil. dienst) maar had in Jean Last een uitstekende nger. Terwijl de uiterst offensieve verdediging de Haagse schutters een ende middag bezorgde, lag het aanvallende zwaartepunt van V. en L. nu niet bij de opbouwrij. Weliswaar zorgden Jacobs, Hamers en Den Hollanopnieuw voor veel druk en toch ook doelpunten, maar ook vanaf de cirkeles (Gerats) werd herhaaldelijk gescoord. Na 17–8 kon Kees Meeuwissen ijk iets van zijn faam waarmaken: hij benutte twee strafworpen, waarna Prop de eindstand op 18–10 fixeerde.

# provincie limburg mededeling

**Wet inzake de luchtverontreiniging.**

In het gemeentehuis van Brunssum ligt vanaf heden ter inzage de aanvrage dd. 27 augustus 1979 no. H.S./mk S0.00.02 van Coumans-Schepers Holding b.v. om vergunning ingevolge artikel 20, eerste lid sub b van de Wet inzake de luchtverontreiniging voor het uitbreiden van de steenfabriek op het perceel kadastraal bekend gemeente Brunssum, sektie B. no. 3575

Belanghebbenden kunnen tegen het verlenen van de gevraagde vergunning bezwaar indienen:

a. schriftelijk binnen vier weken na de dagtekening van deze bekendmaking. Het bezwaarschrift, dat moet worden gericht aan Gedeputeerde Staten van Limburg te Maastricht dient in tweevoud te worden ingediend bij burgemeester en wethouders der gemeente Brunssum;

b. mondeling, in persoon of bij gemachtigde, tijdens de openbare gehoorzitting in het gemeentehuis van Brunssum op 19 december 1979, om 15.00 uur, op welk tijdstip belanghebbenden aanwezig dienen te zijn.

N.B. Gemachtigden die niet als advokaat of prokureur zijn ingeschreven moeten zijn voorzien van een schriftelijke lastgeving.

Maastricht, 3 december 1979.

Gedeputeerde Staten voornoemd,
J. Kremers, voorzitter.
B. Gudde, griffier.



# provincie limburg mededeling

**Wet inzake de luchtverontreiniging**

In het gemeentehuis van Eijsden ligt vanaf heden ter inzage de aanvrage dd. 24 september 1979 ref.: MR/ch van Zinkwit Nederland B.V., om vergunning ingevolge artikel 20, eerste lid sub b van de wet inzake de luchtverontreiniging voor het uitbreiden met een installatie voor het malen van waterglas, op het perceel, kadastraal bekend gemeente Eijsden, sektie D no. 1648

Belanghebbenden kunnen tegen het verlenen van de gevraagde vergunning bezwaar indienen:

a. schriftelijk binnen vier weken na de dagtekening van deze bekendmaking. Het bezwaarschrift, dat moet worden gericht aan Gedeputeerde Staten van Limburg te Maastricht dient in tweevoud te worden ingediend bij burgemeester en wethouders der gemeente Eijsden;

b. mondeling, in persoon of bij gemachtigde tijdens de openbare gehoorzitting in het gemeentehuis van Eijsden op 19 december 1979 om 17.00 uur, op welk tijdstip belanghebbenden aanwezig dienen te zijn.

N.B. Gemachtigden die niet als advokaat of prokureur zijn ingeschreven moeten zijn voorzien van een schriftelijke lastgeving.

Maastricht, 3 december 1979
Gedeputeerde Staten voornoemd,
J. Kremers, voorzitter
B. Gudde, griffier.












## Auto's en motoren

Te k. SIMCA 1501 Spec., bj. '75, 1e eigen. i.z.g.st. evt. inr. grotere auto mogelijk. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 218573.

Te k. BMW 525 1976, met. groen, i.z.g.st. fin. mog. Rekers, Hoensbroek, tel. 045-212537.

Te k. FIAT 128 CL, 4-drs. '77, i.z.g.st. fin. mog. Kouvenderstr. 181, Hoensbroek, tel. 045-212537.

Te k. v. part. MERCEDES 250 CE coupé met elect. schuifdak, ƒ 6800,–, inr. mog. Meuserstr. 175, Haanrade-Kerkrade.

Te k. van dame zeldz. goed onderh. FORD z.g.a.n. iedere keuring toegest. Koopje, inr. mog. tel. 045-318479.

MAZDA 929 S '77, Mazda 616 N '76, Mazda 818 DX '76, Mazda 323 ES 5 '77, Mazda 929 L '78, Mazda 616 coupé '75, Mazda 323 aut. '78, Mazda 616 LN '78, Mazda 818 CP '78, Mazda 929 HT. '76, Mazda 929 HT. '77, Peugeot 504 GL diesel '75, Peugeot 504 GL '77, Simca 1000 GL '76, Simca 1100 LS '75, Toyota 1000 '77, Toyota Carolla '75, Opel Ascona '78, Automobielbedrijf A. Caubo B.V., Langheckweg 2, Kerkrade, tel. 457976.

## Bromfietsen

Te k. gevraagd ZÜNDAP of Kreidler, defect of schade, geen bezwaar. Tel. 045-218408.

Te k. ZÜNDAPPS v.a. ƒ 695,–, Florets v.a. ƒ 895,–, Yamahas v.a. ƒ 895,–, Maxi Puchs v.a. ƒ 395,–, Vespa Ciao m. verz. ƒ 295,–, Puch m. verz. ƒ 395,–, Peugeots v.a. ƒ 150,–, Snorfiets m. verz. ƒ 395,–, 6 mnd. gar. Grond Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Twee ZÜNDAPPS 4-gangs, te k. weg. aansch. auto, tel. 045-455727.

Te k. ZÜNDAPP, Kreidler, Puch, Grand prix, bwjr. '78, Dr. M. Luther Kinglaan 149, Hoensbroek.

## Geld en goed

VERDIEN duizenden guldens per jaar. Zie rubriek diversen.

Assurantiekantoor zoekt PORTEFEUILLE ter overname. Event. samenwerking. Geheimhouding verz. Postbus 140, Brunssum.

## Onderwijs

AUTORIJLES??? Natuurlijk bij... De Centrale ƒ 27,50 per les, Heerlen, tel. 316236. Hoofdkantoor Parkweg 28, Den Haag, tel. 070-548306. Sittard, tel. 10428.

AUTORIJSCHOOL L. Stokvis, voor al uw rijbewijzen. Wegens uitbreiding geen wachttijd. Tel. 045-257036.

## Landbouw

MOTORZAGEN va. ƒ 495,– geen hobby. Kettingen en onderd., reparatie, tuinfrezen va. ƒ 975,–. Enterforce, bij vliegveld Beek, tel. 04402-3090.

Bezoek onze grandioze OPENINGSSHOW van 13 tot en met 16 december. Fa. G. Collé, Sittard.

TRACTORBANDEN o.a. Kleber, Pirelli e.a., dubbeluchtwielen en stalmatten. J. Rouwette Klimmen 04405-1286.

Te koop 1½ paards dubbelassige AANHANGWAGEN. Inl. St.-Nicolaasstraat 43, Simpelveld.

Te k. gevr. 1 ACHTERLADER (voor bietenblad) tel. 04446-1241.

SWEIKHUIZEN, te k. bouwland-weiland, groot 2300 m2, gelegen op de Linj. Bergstr. no. 59, Sleikhuizen.

Te k. gevr. 1 ACHTERLADER (voor bietenblad) tel. 04446-1241.

SWEIKHUIZEN, te k. bouwland-weiland, groot 2300 m2, gelegen op de Linj. Bergstr. no. 59, Sweikhuizen.

## Vakantie

Oostenrijk - WINTERSPORT met Kerst en Nieuwjaar, nog enkele kamers vrij in KMADRUN, Zell am See, Fugen, Reutte, St.-Johann, 10 dag. log./ontbijt ƒ 239,–; 10 dag. pension ƒ 339,–. Keyman B.V. Reisburo, postbus 82, Rhenen, tel. 08376-4121/4130.

KOMFORT. Vakantiehuis Erkensruhr nabij Rursee, Eifel, voor kerstvakantie te huur. Tel. 09-49241152586.

CARAVAN Bürstner-Flipper 1979 type 360, winteruitv. m. Trum.kachel, koelkast, electr. waterp. 220-12V omv., TV- en radio-aansl., getect., reservewiel, tel. 045-453411.

Burstner TOURCARAVAN type Flipper de luxe 450 nog nieuw 1979, koelkast, cv-verwarming, toiletruimte enz. van ƒ 12.600,– nu voor ƒ 8.750,–. Bij aankoop gratis winterstalling. Caravan Stock, Demertstraat 6-6a, Heer-M'tricht, tel. 043-621793.

## Huwelijk

Vanaf 4 dec. iedere dinsdag GEZELLIGHEIDSAVOND voor alleenstaanden. Café d'oude Linde, Heerlerweg 4, Voerendaal. Eigen parkeerplaats.

Sociëteit ORCHIDEE. Vereniging van alleenstaanden. Heden weer dansen met orkest Piet en Frans. Bar-Dancing Orchidee, Kasteellaan 106, Heerlen.

WEDUWE 57 jr. zoekt ser. kennism. m. heer tot 60 jr. Br.o.no. B 728 LD Brunssum.

De VIDEOCLUB in Heerlen heet u van harte welkom. Parallelweg 71a, Heerlen, tel. 045-717996.

Welke lieve jonge vrouw 23-30 jr. wil kennism. m. eerlijke JONGEMAN 33 jr. i.b.v. eigen woing, geen bartype, slank figuur. Ik zoek jou voor een duurzame relatie. Je brief m. foto krijg je altijd terug. Hoor ik iets van je. Dit is mijn 1e advertentie. Br.o.no. B 729 LD Brunssum.

## Contacten/clubs

Voor u en uw vrienden!!! MADSONCLUB. Bar, sauna, solarium, relax enz. De grootste en exclusiefste club in Zuid-Nederland. Nieuwstraat 110, Kerkrade, tel. 045-454372. Geopend ma.-vr. 14.00-24.00 uur.

4 FOTOMODELLEN internationaal. Tel. 045-221885.

Nieuw in Heerlerheide. Nu met 4 meisjes. INTERNATIONAAL, die uw drankjes gratis serveren. Zonnebank, schuimbad, lesbisch liefdesspel, video. Al uw wensen in één prijs. Tel. 045-221885.

De beste club met de meeste service. Altijd 5 GASTVROUWEN aanwezig. Video, zonnebank, zwembad en relaxmassage. Club Rustica, v.d. Weyerstraat 9, Kerkrade-West. Tel. 045-412762.

Club Denise. Video, sauna, gratis drankjes, RELAXMASSAGE. Een begrip voor Maastricht sinds 2½ jaar. Boschstraat 48, tel. 043-50785.

Contactburo Privé voor uw discrete BEMIDDELING. Shop Privé (let op het goede adres). Stationsstraat 31, Sittard, tel. 04490-12526. Te k. sex-videocassettes..

Contactburo Limburg: PRIVÉADRES, keuze d.m.v. naaktfoto's escorte. Geen beroeps, ook weekends. 11-23 uur. Dames die thuis bijverdiensten zoeken gel. te bellen Rijksweg-Zuid 178b, Geleen, tel. 04494-46884.

PRIVECLUB Boszicht al 6 jr. bekend om zijn eerlijkheid en betrouwbaarheid, vraagt nog 2 leuke meisjes. Vervoer van en naar huis aanwezig. Ook intern mogelijk. Hoge verdiensten, prettige werksfeer. Zaterdags en zond. gesloten. Bakelsedijk 264, Helmond, tel. 04920-34990 b.g.g. 42928.

MARESKA. Uw privéadres. Tel. 04490-15299.

!!!!! Wel eens van privé-adres SUSANNE en Nanda gehoord. ???? Kom eens langs!!!!. 100% discretie verz. Met video kleurenfilms. Van 10.00 tot 23.00 uur. Óók in de weekends. Tel. 045-417955.

Privé-adres SUSANNE en Nanda. Echt Beter!!!!! tel. 045-417955.

SILJA, Kiki en Mirjam verwachten u iedere dag v.a. 12 uur ook weekends. Tel. 04490-20464.

ST. TROPEZ BAR geopend ma t.m vr. van 18.00-5.00 uur. Za. en zo. 21.00-5.00 uur. Putstr. 40 Sittard.

Twee POEZEN die met u willen smoezen, kom naar Diana en Annie. Tel. 04490-19534.

Opnieuw heropend privéclub LAMOROSO, Boschstr. 111, M'str. Internationale gastvrouwen, film en S.M. Aanwezig. Komt u gauw langs.

Voor ontspanning en CONTACTEN moet u zijn bij besloten ver. Aspasia, tel. 04405-1697.

Meisje uit AZIEN van maandag tot vrijdag van 2 uur tot 12 uur 's avonds. Tel. 045-721759.

Voor het lieve LEVEN van 2 uur tot 12 uur 's avonds. Tel. 045-721759.

PRIVÉADRES Susanne en Nanda, echt beter!!! 045-417955.

ATTENTIE, attentie!!! 2 girls, Susanne en Nanda, 20-23 jr., verwachten u op hun privéadres!!! Met video, kl.films en gr. drankje, va. 10.00 t.m. 23.00 uur, ook in de weekends, 045-417955, tevens assistente gevr.

Bar BELVEDERE, Strabeek 11, Valkenburg-Houthem, charmante gezelligheid bij nieuw candelight (ma. t/m vrij.) Geopend vanaf 16.00 tot 2.00 uur.

Aziën Aziën Aziën GIRL ma. t.m. vrijd. van 14 t.m. 24 uur. 045-721759.

PRIVÉ: dagelijks vanaf 11 tot 23 uur. Tel. 045-458486.

PRIVÉ van 14-20 uur. Tevens leuke assistente gevr. Tel. 045-412709.

Tot ziens in onze sfeervolle goede PRIVÉCLUB in Midden-Limburg, geopend ma.-vr. vanaf 14 uur tot 2 uur. La Paloma, Kraanpoort 13, Roermond. Nieuwe intern. hostessen verwennen u.

NIEUW! een eerlijk goed adres is onze sfeervolle privéclub met Irene, Sabine, Kathi en Biggi. Wij ontvangen u ma.-vr. vanaf 16 uur met intern. pornofilms. Amorette, Bockstraat 26, Kerkrade.

Nieuwe GASTVROUWEN. Wiener Bar, Kerkweg 1, Maria-Hoop Gem. Echt. Geopend van maand. t/m vrijdag 14.00 t/m 2.00 uur, 04743-551.

VARINA, Anouke, Angelique verwachten u, zeer discreet van 13.00 tot 1.00 uur in Privéhouse Mary-Belle. Tel. 04492-2393.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Zeer aantrekkelijke Indonesische SCHOONHEID aanwezig. Tel. 04492-2393.

ATTENTIE! Wij dames in bar Red Moon, O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade, zoeken 's avonds va. 20.00 uur gezelsch. v. nette heren.

Iedere week in ons pornotheater de nieuwste Amerikaanse 16 mm gr. beeld PORNOFILMS met geluid. Entree ƒ 10.00 vanaf 12.00 u. 's Middags Galerie Sex, Brusselsestr. 8, Maastricht.

DANIËLLE is een leuk halfbloedje, 21 jr. en verwent u van het begin tot het einde. Corinne is een slank chocoladepoppetje 1.68 mtr 18 en voor alles in. Laura, brunette 20 jr. Miss Napoli heeft ongekende Italiaanse charmes. U kunt ook door twee van ons tegelijk verwend worden. Brusselsestr. 6–8 in Maastricht, tel. 043-16305.

HEREN, weet u waar wij zin in hebben? Tel. 045-222537.

045-222537 voor het betere PRIVÉADRES. Ook relaxen, massage, Russische massage en S.M.

ZAÏRA en Sylvia verwennen u op onvergetelijke wijze. Tel. 045-222537.

ESCORTS, dag en nacht bereikbaar voor een of meerdere uren. Ook weekends bij u in hotel of thuis voor tel. afspraak 043-31440.

U privéadres bij TAMARA, tel. 043-31440.

OLIVIA u wilt een leuke afspraak maken in intieme privésfeer? Belt u dan Olivia, tel. 043-72538.

PRIVÉRELAXEN: Franse massage, videofilm, schuimbad, lekker ontspannen met een van onze schoonheden, uitgebreid assortiment voor S.M. Vakk. meesteres aanwezig. Dan is dit het beste adres. Tel. 043-31440.

BRIGITTE, leuke 19-jarige roodharige wacht op u. Tel. 04490-21014.

Discretie verz. in huize Irene. Tevens leuke ASSISTENTE gevr. Wij zijn open van 11 t.m. 23 uur. Tel. 04490-20796.

Nieuw in Sittard, 21 jr. Hindoestaanse JOYCELINE van 11 t.m. 23 uur, ook op zaterdag, tel. 04490-20796.

Leuke 18-jarige blondine SANDRA van ma. t/m vr. van 11 t/m 23 uur, tel. 04490-20796.

PRIVÉHUIS Magy, altijd charmante gastvrouwen aanwezig. Geopend van 11.00 tot 24.00 uur van maandag tot zondag. Tel. 045-220226.

J. vrouw heeft pittige foto's in aanb. Vraagprijs offerte br.m.antw. zegel postbus 338, 6200 AH MAASTRICHT.

PRIVE bij Marjo tel. 043-17081. Dagelijks volgens afspr. Zoekt nu leuke assistente.

EVALYN Privé. Bel. 04750-16609. Geopend 10.00-22.00 uur. (Zondags gesloten).

MARLOES is 28 en nieuw. 045-419071.

Nieuw voor Maastricht GABIJ en Erika, 043-73304.

ERIKA en Gabij, nieuw voor Maastricht. 043-73304.

Charmante ASS. gevraagd voor Heerlen en Maastricht. Tel. 045-419071.

Nieuw! Privé bij MARIAN v. 10-19 uur. Tel. 045-259809. Tev. een leuke assistente gevr.

BICKY'S privéclub: uw discrete en eerlijk adres met zeer goede service, een eenheidsprijs en leuke charmante meisjes aanw. Tel. 045-421879.

045-419071, ANNY 30 jaar.

Uniek voor Sittard. Let op. Op vrijdag 7 dec. a.s. opend de SOBRINA opnieuw zijn poorten voor jou met disco-sound voor Hem en Hem en voor Haar en Haar. Jullie gastheer is Peter Gay. Bar-dancing „Sobrina", Rijksweg-Noord 12, Sittard.

Echtp. begin 30, zkt. net echtpaar voor GEZELLIGHEID en vriendsch., geen avonturiers, br.o.no. GE 529 LD Hrl.

PUCK vereniging ingesteld voor ontspanning van uw zakenrelaties op niveau. Open maand. 12 tot 23 uur, dinsd. tot donderd. 11 tot 23 uur, vrijd. van 11 tot 24 uur. St.-Bernardusstr. 17, O.L. Vrouwepl., Maasparking, Maastricht, tel. 043-16537.

Een eerlijk goed PRIVEADRES bij Josefien en Anneke. Dagelijks geopend van 12 tot 22 uur. Belt u voor een afspraak 045-714006 een extra verrassing voor de mnd. december.

PRIVE van 11 tot 22 uur, met video, tel. 045-413619, tevens assistente gevr.

BRIGITTE en Carmen voor een goed privé-adres. Tel. 04490-21014.

CARMEN, leuke 23-jarige blondine vervult al uw wensen. 04490-21014.

Echtp. begin 30, zkt. net echtpaar voor GEZELLIGHEID en vriendsch., geen avonturiers, br.o.no. GE 529 LD Hrl.

PUCK vereniging ingesteld voor ontspanning van uw zakenrelaties op niveau. Open maand. 12 tot 23 uur, dinsd. tot donderd. 11 tot 23 uur, vrijd. van 11 tot 24 uur. St.-Bernardusstr. 17, O.L. Vrouwepl., Maasparking, Maastricht, tel. 043-16537.

Een eerlijk goed PRIVEADRES bij Josefien en Anneke. Dagelijks geopend van 12 tot 22 uur. Belt u voor een afspraak 045-714006 een extra verrassing voor de mnd. december.

PRIVE van 11 tot 22 uur, met video, tel. 045-413619, tevens assistente gevr.

## Antiek

ANTIEKCENTRUM Limburg. 1200 m2 verkoopruimte. Meubels, klokken, verlichting, schilderijen, kleingoed. N. Frissen, Pepinusbrug 8-10, Pey-Echt, tel. 04754-3125 (naast Pepijnklinieken).

Te k. Biedermeier TAFEL, stoelen, kast, fauteuils en herenbureau. Te bevr. Weertersteenweg 90 Maaseik 09-3211-564570.

Enkele stukken BISQUIT te k. weg. ophouden m. verzameling. Geleenstr. 55, Geleen.

## Diversen

Uw KUNSTGEBIT gebroken, klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53 (v.d. oude Streperberg), Schaesberg, tel. 045-315921.

INLIJSTEN. Lambrechtse, Klompstraat 8, Heerlen, tel. 711705, aluminium en hout etc.

TV DEFECT? Kleur, zw.wit. Service Pino komt direct. Tel. 045-253687.

Verdien duizenden guldens per jaar en ga ook op LP-AUTOGAS rijden. Compleet ingebouwde LPG-inst. va. ƒ 1275,- incl. BTW, in een dag klaar en 2 jaar 100% gar. Garantie Vitesse Bovagbedrijf. Brunssummerweg 112, Nieuwenhagen, tel. 045-313744.

Voor snelle kleuren-tv-REPARATIE met vooraf prijsopgave. Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830, erkende, gedipl. Philips-Blauwpunkt-, Saba-, Loewe-Opta-service.

PARAGNOST-HELDERZIENDE geeft inl. over uw lot en leven. Tel. afspr. dgl. van 9-10 uur v.m. Tel. 043-79351.

Micron, uw specialist voor WASAUTOMAATONDERDELEN, tev. reparatie, geen voorrijkosten. Hommerterweg 6, Hoensbroek, tel. 045-221588.

Een PORTRET getekend of geschilderd van uw pasfoto. Tel. 045-722264.

Laat uw antenne voor de winter nakijken, nieuwe ANTENNE v.a. ƒ 300,–, antenne afbouwen ƒ 25,–. TV-dienst Spreutels, tel. 045-720024.

TV defect, wij komen direct. TV-dienst Spreutels, Schelsberg 41, Heerlen, tel. 045-720024.

JANA legt voor u ... kaarten uit, of waarzeg... voor afspr. bellen. 04... tussen 18-20 uur.

Vrouw zkt. leuke VRI... 60-65 jr. voor vakantie... GE 528 LD Geleen.

SINT NIKOLAAS en piet op bezoek. Tel. 04... (Na 12.00 u)

Vrouw zkt. leuke VRI... 60-65 jr. voor vakantie... GE 528 LD Geleen.

## Glorietijden schijnen terug te keren

# Limburgia blijft winnen

Van onze medewerker FRED SOCHACKI

LIMBURGIA - RKC 3–0 (2–0) 13. Michiels 1–0. 35. Van Wijk 2–0. 90. Derks 3–0. Scheidsrechter: Schrik. Toeschouwers 1250.

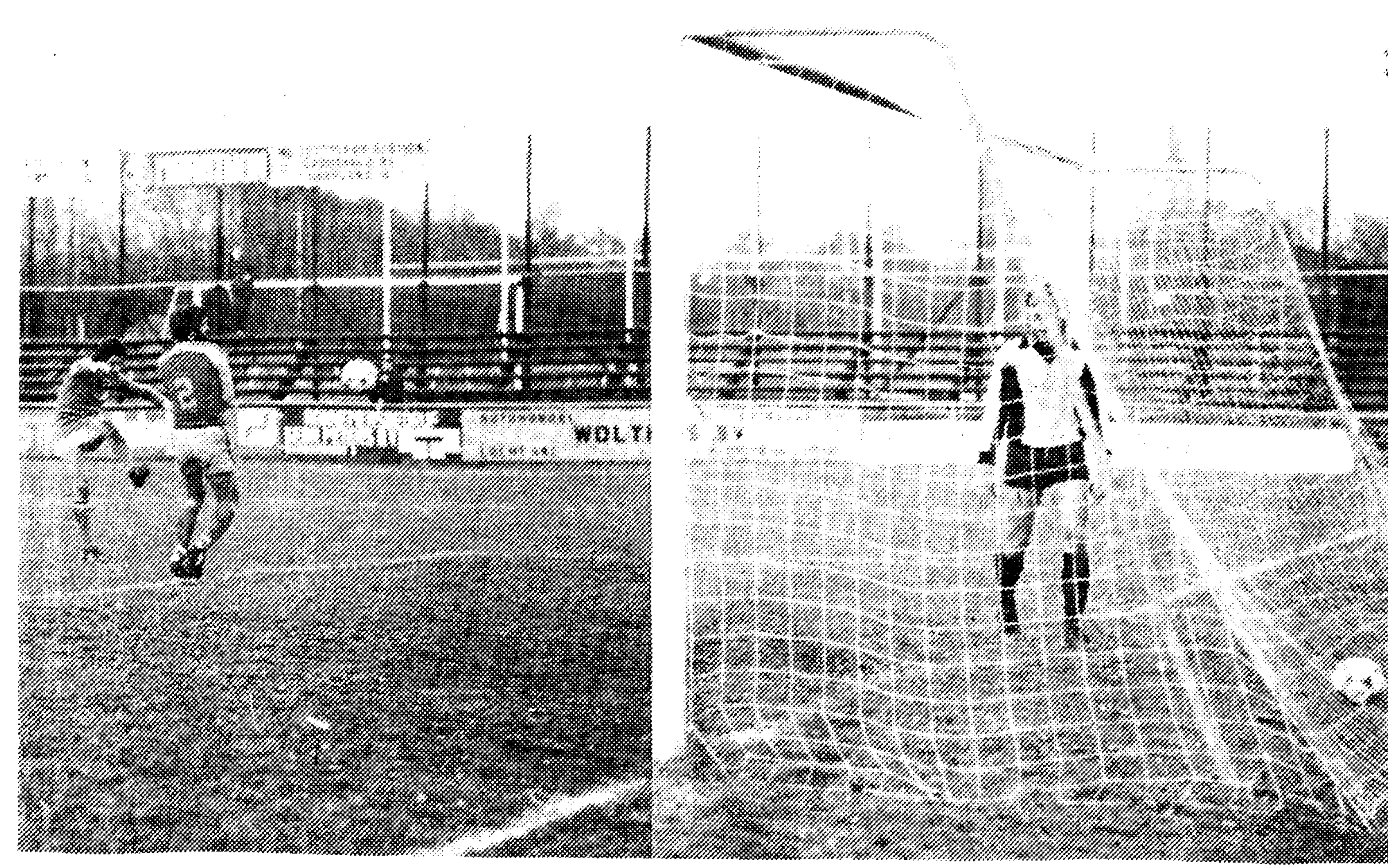
**UNSSUM – Onmiskenbaar timmert Limburgia aan de weg ar een van de topplaatsen in de amateurhoofdklasse. Deze nclusie wordt verstrekt als men de wijze ziet, waarop de nnen van Peter Benen een gerenommeerde tegenstander RKC met 3–0 aan de zegekar binden. Niet dat Limburgia u zo sterk speelde, maar het gemak waarmee de ploeg de orsprong uit de eerste helft hield en zelfs uitbouwde, geeft jk van het enorme zelfvertrouwen binnen de gelederen van Brunssummers. RKC was sterk gestart. Limburgia dat het el wilde maken en daardoor wat meer balbezit had, werd kele keren bijna verrast. Beerens en Van Gelder verzuim- echter hun ploeg op voorsprong te zetten.**

burgia, de laatste weken toch al kkelijk scorend, deed het beter. Een rzet van Theunissen ketste via de van Michiels langs de mistastende C-doelman Brouwers: 1–0. C, overtuigd van zijn kwaliteiten, ht verbeten terug, maar ook nu ont- k het de ploeg aan afmakers. Limburgia, dat zich graag liet terugdrin- , kreeg nu voorin de gewenste mte en wederom Theunissen profi- rde. Een haarzuivere dieptepass op n Wijk, die op zijn beurt doelman Brouwers het nazien gaf (2–0) was in feite al de beslissing.

Na de rust ebde de vechtlust van RKC vlug weg. Michiels kreeg zelfs meteen na de hervatting de kans van zijn leven; in plaats van de bal belandde hijzelf in het doel , waardoor de stand ongewijzigd bleef.

In de laatste minuut zorgde Derks nog voor wat voer voor de statistici toen hij de bal hoog achter RKC-keeper Brouwers in de touwen joeg: 3–0.

**Limburgia:** Ries 7, W. Kousen 6, B. Isenborghs 7, H. Ingenbleek 6, T. v.d. Donk 6, J. Benen 7, H. Lindelauf 7, J. Theunissen 8, J. Derks 7, L. v. Wijk 8, W. Michiels 6. Totaal 75 (11).



● *Sjef Derks (l.) scoort het derde doelpunt voor Limburgia tegen RKC.*



## Sterrenelftal hoofdklasse C

HUMBLET (2) (VOERENDAAL)

LINDERS H. (4) (CAESAR) — V.D. WEIDE (4) (PANNINGEN) — PALMEN (2) (SVN)

BOOSTEN (2) (VOERENDAAL)

MAES (3) (CAESAR) — V. WIJK (6) (LIMBURGIA) — SENDEN (2) (VOERENDAAL)

THEUNISSEN (5) (LIMBURGIA) — LINDERS (8) (CAESAR) — NIEUWENDIJK (2) (HEER)

*De cijfers achter de naam geven aan, hoe vaak de speler in het sterrenteam stond opgesteld. De spelers die aan het einde van het seizoen in het LD-Sterrenelftal staan, ontvangen alle elf een trofee, geschonken door sportprijzen Jan Bakkers uit Schinnen.*

## Wilhelmina één helft acceptabel

GELDROP - WILHELMINA '08 4–1 (0–0) 65. V. Berlo 1–0; 80. Scheepers 2–0; 82. V. Berlo 3–0; 85. Duits 3–1; 89. Notten 4–1. Scheidsrechter Govers. Toeschouwers 700.

GELDROP – Trainer Piet van Dijk is de laatste weken een geplaagde man. Verleden week nog leek het alsof de Weertenaren weer op het goede pad waren en tegen Geldrop werden de blauwwitten weer hard met de neus op de feiten gedrukt.

„Ik weet het ook niet meer, een helft lang spelen wij mee en heb je hoop op een puntje, en dan ineens staat iedereen met de handen in de lucht naar de scheidsrechter te schelden, waarvan Geldrop dankbaar gebruik maakt!" Van Dijk had groot gelijk. Iedereen staat als het ware te slapen. Terwijl de Weertenaren naar de scheidsrechter kijken worp Verschuuren de bal voor de voeten van Notten die met een gave pass V. Berlo aan het werk zette.

Een kwartier later bereidde laatstgenoemde zelf 2–0 voor. Een hoekschop van Verschuure kopte hij door naar Scheepers die geheel vrijstond en geen moeite had om te scoren.

Wilhelmina was deze schok nog niet te boven of er stond al 3–0 op het scorebord.

Wederom was het de 35-jarige V. Berlo die als laatste de voet aan de bal had. Vijf minuten voor tijd de tegentreffer van Duits. Nog twee keer werd het Weerter doel bestookt. Een maal bracht Eggen redding door de bal van de lijn te halen, maar in de laatste minuut was het dan toch weer raak. Nu was het Notten die Nijssen naar het net stuurde.

## hoofdklasse c

| | |
|---|---|
| **SVN-TOP** | **0–0** |
| **Limburgia-RKC** | **3–0** |
| **Voerendaal-Hapert** | **2–0** |
| **Geldrop-Wilhelmina 08** | **4–1** |
| **DESK-EHC** | **2–0** |
| **Heer-Caesar** | **1–1** |
| **Panningen-Longa** | **3–0** |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| TOP | 12 | 6 | 6 | 0 | 18 | 19- 8 |
| Caesar | 12 | 6 | 5 | 1 | 17 | 22-11 |
| Longa | 12 | 6 | 4 | 2 | 16 | 20 17 |
| RKC | 12 | 6 | 3 | 3 | 15 | 22-17 |
| Limburgia | 12 | 6 | 2 | 4 | 14 | 21-12 |
| DESK | 12 | 4 | 6 | 2 | 14 | 15- 8 |
| Panningen | 12 | 4 | 6 | 2 | 14 | 19-18 |
| SVN | 12 | 4 | 4 | 4 | 12 | 13-14 |
| Geldrop | 12 | 4 | 3 | 5 | 11 | 23-19 |
| Voerendaal | 12 | 3 | 5 | 4 | 11 | 14-16 |
| EHC | 12 | 4 | 2 | 6 | 10 | 13-19 |
| Hapert | 12 | 2 | 2 | 2 | 6 | 12-25 |
| Heer | 12 | 1 | 3 | 8 | 5 | 16-29 |
| Wilhelmina 08 | 12 | 1 | 3 | 8 | 5 | 14 30 |

**Programma voor zondag**
Longa-SVN
TOP-Limburgia
RKC-Voerendaal
Hapert-Geldrop
Wilhelmina-DESK
EHC-Heer
Caesar-Panningen

**STAND TWEEDE PERIODE**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Limburgia | 3 | 3 | 0 | 0 | 6 | 13- 3 |
| Caesar | 3 | 2 | 1 | 0 | 5 | 5- 2 |
| Voerendaal | 3 | 2 | 1 | 0 | 5 | 4- 1 |
| Panningen | 3 | 1 | 2 | 0 | 4 | 9- 6 |
| Geldrop | 3 | 1 | 1 | 1 | 3 | 6- 5 |
| DESK | 3 | 1 | 1 | 1 | 3 | 4- 3 |
| Longa | 3 | 1 | 1 | 1 | 3 | 4- 4 |
| TOP | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 2- 2 |
| RKC | 3 | 1 | 1 | 1 | 3 | 4- 6 |
| SVN | 3 | 0 | 2 | 1 | 2 | 1 3 |
| Heer | 3 | 0 | 2 | 1 | 2 | 7-10 |
| EHC | 3 | 0 | 1 | 2 | 1 | 2- 5 |
| Hapert | 3 | 0 | 1 | 2 | 1 | 2- 8 |
| Wilhelmina 08 | 3 | 0 | 1 | 2 | 1 | 3- 9 |

## topscorers

1. Buster (Longa) 8; 2. Franciscus (Caesar), Linders (Caesar) en Bessems (Heer) 7; 5. Gijzen (Panningen), Van Berlo (Geldrop), Wielaert (Longa) en Polderman (DESK) 6; 9. Derks (Limburgia), Van Wersch (SVN), Van de Bosch (RKC), Duits (Wilhelmina 08) en Van Wijk (Limburgia): 5

## HEER-CAESAR WEINIG SPECTACULAIR

# Beckers: 'Dit had niets met voetballen te maken'

Van onze medewerker
HUB PALMEN

HEER-CAESAR 1–1 (1–0) 42. Meertens 1–0, 89. Jac Linders 1–1. Scheidsrechter: Engbertzen (Doetinchem). Toeschouwers: 1.600. Waarschuwingen: John Beyers (Heer), Rob van Barneveld en Jac Linders (beiden Caesar).

*Invaller-doelman Smeets van Heer onderschept de bal voordat Caesarspeler Jac Linders (l.) vaarlijk kan worden. Jan Wetzels helpt zijn doelman een handje.*

HEER – De derby Heer tegen Caesar – door de jaren heen steeds boordevol sentimenten – spot met alle voetbalwetten. De laatste editie vormde geen uitzondering op die stelregel. De ploeg van trainer Haenen zit momenteel in de hoek waar de klappen vallen. Daarom was het een geschenk van de hemel dat na het onfortuinlijke gelijkspel tegen Panningen Caesar de volgende tegenstander was.

Het team behoefde niet opgepept te worden. Dat gebeurde al door de 'naam' Caesar. Met opportunisme, inzet tot het uiterste en blind fanatisme – zonder ooit grof gemeen te zijn – heeft deze intimidatietacktiek Heer een kostbaar punt opgeleverd. Tot twee minuten voor het einde was de treffer van Meertens goud waard. Toen leidde een vrije trap van Van Mulken de gelijkmaker in. Tussen een melée van spelers kreeg Jac Linders de bal voor zijn voeten en scoorde onhoudbaar: 1–1.

Van echt voetbal is geen sprake geweest. Caesar waagde wel een poging maar bleek fysiek te fragiel. Trainer Haenen: „Een paar spelers van Caesar werden door de hardheid van ons geïntimideerd waardoor ze wat te gauw gingen liggen. We zijn door de jaren heen de „liefste ploeg" geweest maar vandaag hebben we harder gespeeld echter niet unfair". De beste kans vóór rust kreeg Heer na een corner waaruit Lahaye tegen de paal schoot en de bal daarna via een been langs de verkeerde kant van de paal huppelde. Caesar probeerde in het tweede bedrijf de bakens te verzetten maar stuitte op de onverzettelijkheid waarmee Heer te keer ging. Ondanks het steeds dreigend gevaar van de counter hielden de Beekenaren de defensie gesloten. Jac Linders kwam even te laat om de bal in doel te tikken die doelman Smeets na een schot van Hartgers had weggestompt. Twee minuten voor tijd deed hij het beter! Commentaar van trainer Bèr Beckers: „We leggen ons bij deze uitslag neer. Wij blijven voetballen. Wij gaan niet tot dit voetbal over. Wat hier werd vertoond, had met voetbal niets te maken ....!

HEER: Smeets 7, Martens 6, Herben 6, Wetzels 7, Beyers 6, Meertens 7, Aarts 6, Hollanders 6 (78. Lardinoy -), Bessems 6, Nieuwendijk 7, Lahaye 6. Totaal 70 (11).

CAESAR: Kempeners 7, H. Linders 7, Smeets 7, Knooren 6, Van Mulken 7, Maes 7, Van Barneveld 6, Hendriks 7 (57. Janssen 6), Hartgers 6, Linders 7, Gelissen 6 (70. J. Franciscus -). Totaal 79 (12).



## LD CLUBKLASSEMENT HOOFDKLASSE C

1. Caesar 6.667; 2. SVN 6.391; 3. Voerendaal 6.309; 4. Limburgia 6.268; 5. Panningen 6.225; 6. Wilhelmina 08 6.219; 7. Heer 6.193; 8. EHC 6.150.

# SVN bedwingt de koploper

SVN - TOP 0–0. Scheidsrechter: Derckx. Toeschouwers: 300.

NIEUWENHAGEN – Toen Sinterklaas en twee zwarte Pieten tien minuten voor tijd hun opwachting maakten bij de voetbalwedstrijd tussen SVN en TOP uit Oos (koploper), was het voor de toeschouwers niet duidelijk wie voor een roe in aanmerking zou komen.

Ging het om SVN-trainer Koopal, die via aanvoerder Theo Janssen van de arbiter een reprimande kreeg, omdat hij enkele malen de dug-out verliet en het veld in liep? Was de goedheiligman opgebeld door een toeschouwer, die de vele overtredingen bestraft wenste te zien? Of moest scheidsrechter Derckx op de bon? Dat laatste zou wel eens het geval kunnen zijn geweest, want de man in het zwart floot bepaald niet consequent en mocht de spelers in zekere zin dankbaar zijn: door hun zelfbeheersing ontaardde de partij niet helemaal in een ordinaire schoppartij. Aan het eind van de schermutselingen werden behalve de punten ook de officiële waarschuwingen eerlijk gedeeld. John Groothedde („ruw en hard spel") en Leo Smeets („trappen naar een tegenstander") vielen voor de thuisclub in de prijzen. Van de Bogaard („opzettelijk neerleggen van een tegenstander") en Van de Heubel („ruw en hard spel") mogen zich bij TOP op een schorsing voorbereiden. Uitgespeelde kansen vielen er in deze wedstrijd nauwelijks te noteren, zodat de 0–0 eindstand terecht was.

SVN: Janssen 7, Van Hezik 6, Groothedde 6, Ritterbeeks 6, Palmen 7, L. Smeets 5, Van Wersch 6, Bruls 7, W. Smeets 4 (63. Steinen), Van Waardenburg 5, Vreuls 7 Totaal: 66 (11)

# Panningen benutte de kansen

PANNINGEN - LONGA 3–0 (1–0). 6. Schoonen (eigen doel) 1–0; 58. Meeuwissen 2–0; 74. Craenmehr 3–0. Scheidsrechter: Kuyten. Toeschouwers: 700. Off. waarschuwing: Wielaert (Longa).

PANNINGEN – Voetbal heeft niets met logica te maken. Panningen en Longa onderstreepten die aloude stelling maar weer eens. Hoewel de Tilburgers het betere voetbal speelden, ging Panningen met de winst strijken. Oorzaak: Panningen deed wat Longa niet meer leek te kunnen: namelijk het benutten van kansen.

Ondanks de ruime zege moeten toch de nodige kanttekeningen bij het spel van de thuisclub gezet worden. Immers, al in de openingsfase kopte Schoonen een voorzet van Slaats in eigen doel. Een prima opsteker dus en een schitterende uitgangspositie. Panningen miste de juiste voortzetting en verzuimde de aangeslagen Tilburgers op grotere afstand te zetten. Longa kreeg alle tijd tot herstel. De Panningenpdefensie toonde zich betrouwbaarder dan een week geleden, het middenveld rammelde defensief echter aan alle kanten. Longa kreeg kansen en enkele knappe reddingen van Henk Rutten moesten onheil voorkomen. Na de hervatting bleken ook de tekortkomingen van Longa, dat 10 wedstrijden achter elkaar ongeslagen bleef. Technisch oogt het allemaal perfect. Pressievoetbal waarmee een niet altijd stabiele defensie bedwongen kan worden, ontbreekt echter. Panningen legde wat meer precisie in de counter waardoor de geweldige ruimte eindelijk doeltreffend benut kon worden. Een formidabele tempoversnelling, waarmee Theo Meuwissen twee weifelende verdedigers liet staan betekende 2–0. Een perfecte counter waarbij Henk Verdonkschot en Peter Craenmehr de hoofdrol vertolkten werd door laatstgenoemde met een lob afgerond: 3–0.

PANNINGEN: Rutten 7, Ghielen 6, Heesen 6, van der Weide 7, Schatorie 7, Basten 7, Meeuwissen 6, Gijsen 6, Slaats 6, Craenmehr 6 (80. Janssen), Verdonkschot 7. Totaal 71 (11).

# Leo Senden, de uitblinker bij Voerendaal

Van onze medewerker
MARTIN FRANKEN

VOERENDAAL/HAPERT – 2–0 (1–0). 36. Brands 1–0, 95. Senden 2–0. Scheidsrechter: Hillen. Toeschouwers: 800. Voerendaalspeler Hoenjet kreeg een officiële waarschuwing.

VOERENDAAL: Met gevoel r precisie, strak en onhoud- r joeg Voerendaal- blinker Leo Senden de bal de lange hoek na een simpel kballetje van ploeggenoot n Duurling. Met dat schitte- d doelpunt in de ruim uitge- ten blessuretijd die scheids- hter Hillen toestond, zette nden de kroon op zijn werk. n persoonlijke triomf voor speler die op grond van zijn rklust na een minder sterke rt uitgroeide tot beste man n het veld.

wedstrijd zelf verdiende overigens geijkte predicaat „meer spannend fraai". Hapert speelde, zeker na het uitvallen van aanvoerder Hakkens, zeer zwak. Voerendaal verzuimde om de uitgeoefende pressie, het technisch en taktisch overwicht in een groot aantal doelpunten om te zetten. Slechts Brands slaagde er in de eerste helft in om Hapert-doelman Spooren te verslaan. Voordien hadden Senden, Smeets en Van Duurling fraaie kansen laten liggen. Ook in de tweede periode moest Hapert gedogen dat Voerendaal de beste indruk maakte. Enkele goede acties van Weck, Vleugels en Van Duurling strandden op de Hapert-doelman, terwijl Voerendaal-doelman Humblet met een katachtige sprong een kopbal van Van Tuyl (de enige gevaarlijke Hapert-actie) vakkundig van de lijn griste. Voerendaal-trainer Druyts: „Na het getoonde spel wil ik deze wedstrijd zo snel mogelijk vergeten. Vandaag tellen voor mij slechts de punten. In deze vier-punten-wedstrijd toonde mijn ploeg te weinig aggressie. Consten stelde inderdaad teleur. Toch blijf ik op hem hopen. Je moest eens zien hoe positief die man traint. Op de training kan hij alles".

VOERENDAAL: Humblet 7, Weck 6, Lemmens 6, Boosten 7, Hoenjet 6, Senden 8, Dols 7, Consten 4, (78. Cobben), Brands 6, (96. Vleugels) Van Duurling 6, Smeets 7. Totaal: 70 pnt. (11).

# EHC stelt hevig teleur

Door onze medewerker
Jo Gerards

DESK - EHC 2–0 (2–0) 3. Maas 1–0; 18. Versteinen 2–0. Scheidsrechter Peters. Toeschouwers 300.

KAATSHEUVEL – EHC is moe, doodmoe, het team is met géén geweld naar voren te branden. Het resultaat van veel vriendschappelijk voetbal en een hoge gemiddelde leeftijd (30), is een krachteloos verzet tegen een laconiek en nonchalant voetballend DESK, dat moeiteloos en verdiend met 2–0 won. Misschien zal een winterstop gelegenheid geven, orde op ZAKEN TE zaken te stellen om de voor EHC slechte plaats op de ranglijst te verbeteren.

Reeds na drie minuten kreeg Bauer een hakbal van Van der Pas tegen zijn hand, en deponeerde scheidsrechter Peters de bal op de stip van waar Maas kon scoren. Wie gedacht had dat EHC hierna met alle macht zou proberen om deze achterstand (1–0) weg te werken, kwam bedrogen uit, want het veldoverwicht van EHC kwam tot stand, omdat DESK het geliefde spelletje speelde: verdedigen en snel counteren. Dat leverde voor EHC zeer weinig kansen op, voor de thuisclub legio goede scoringsmogelijkheden. In de achttiende minuut speelden de voorwaartsen de gehele EHC-defensie aan flarden en de vrijstaande Versteine kon ongehinderd inkoppen (2–0). Vanaf dat moment deed DESK het hoognodige om niet in gevaar te komen en EHC speelde een van haar slechtste wedstrijden.

Alleen Wingenfeld, Krul en Verdonk probeerden iets glans te geven aan dit Hoensbroekse team, maar zij waren méér bezig met het herstellen van fouten van anderen dan te kunnen denken aan constrctief voetbal. De stand bleef zoals ze was, omdat DESK zelfs geen vijf-tegen-driesituatie uitbuitte!

**EHC:** V.d. Sande 5, Krul 7, Steegs 5, Wingenfeld 7, Wijnen 5, Laumen 4, Bauer 5, Verdonk 7, Al 4, Blotenberg 5, Corduwener 6 (Quadackers 60 min. 6). Totaal 66 (12).



# DE SINT KOOPT ZIJN KADOOS IN... HEERLEN





## SINT RESIDEERT IN KAPÉ HEERLEN

**VANDAAG VAN 16.00 TOT 20.00 UUR**
**MORGEN VAN 16.00 TOT 20.00 UUR**

## TOT ZIENS IN UW KINDERPARADIJS

Wat doet goud voor een vrouw?



en nog vele andere mooie modellen.

Kom kijken bij:
Juwelier
**bour**
Hoek Saroleastraat Geleenstraat
Heerlen tel. 715321

UW BETERE FREE-TIME EN JEANSMODE-SHOP

Net geopend PROMENADE HEERLEN (bij Rabobank)




TALRIJKE OPENINGSSURPRISES

KISS-POSTERS DISCO-SJAALS ETC. ETC. ETC.




BESTEKKEN-SPECIAALZAAK **bour**
Saroleastraat 1e, Heerlen, tel. 715321.

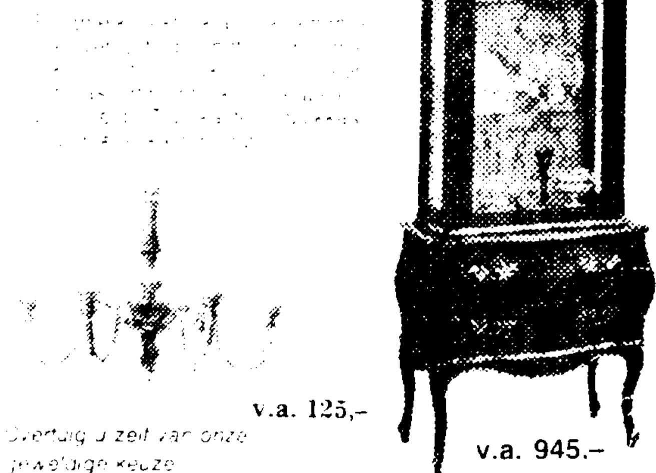
## UW SINTCADEAUX BIJ LEUFKENS-DUBOIS B.V.

Parker floatingball chroom kunststof f
Parker floatingball geheel metaal f
Parker jotter f
Buroset 4-delig kunstleder f
Buroset 5-delig kunstleder f
Houten schrijburo f
Texas pocketcalculator met portefeuille f
Electronische burorekenmachine, niet schrijvend f
Burorekenmachine, schrijvend, met venster f
Schrijfmappen f
Fineliners Pilot f
Buroset 3-delig leer f
Postpapier vanaf Love Story f
6-delig burostandaardje f
Mini telefoonklapper voor ieders tas f
Luxe speelkaarten in doosje f
4-kleurenbalpen, matzilver f
2-kleuren-zichtbalpen f
Parket 45 balpen f
Houten boekensteunen f
Verstelbaar voetenbankje f
Standaard voor muziekcassettes f
Standaard voor tijdschriften A4 f
Kunstlederen pruilenmand, geheel omtrokken f
Etui met 30 kleurviltstiften f
Geldkast in boekvorm f

**Leufkens-Dubois B.V.**

Heerlen Emmaplein 4 — Maastricht Stationstraat 58 — Venlo Martinusstraat 30

Verlichting en kleinmeubelen



v.a. 125,–
Overtuig u zelf van onze geweldige keuze
v.a. 945.–

**aben**
Parallelweg 29 Heerlen Telefoon 045-716830

**KUNST NIJVERHEID UIT RUSLAND**
Laqué doosjes van de miniatuurschilders uit Palech, Fedoskino, Mstera, Kholuy

**KUNST NIJVERHEID UIT POLEN**
Rustieke houten meubelen, kelims, gobelins en wandkleden, sumaki geschenkartikelen

Heerlen
Geerstraat 6
t.o. schouwburg




In de maand december 10% korting op gobelins

**POLSKA B.V. KUNSTNIJVERHEID**

*Voor 'n exclusief kado of kadootje kunstnijverheid*

**IENE, MIENE, MUTTE**
GLASPALEIS HEERLEN
Hoek Steenweg - Rijksweg Sittard

*Fijne lederwaren:*

**met trots tonen wij u onze grandioze collectie damestassen in suede, leder, kroko- en slangenleder.**

## Hans Schins

VOOR EEN NATUURLIJK GESCHENK
**ORANJE NASSAUSTRAAT 4, HEERLEN**
handschoenen - ceintuurs - paraplu's - shawls

*Lederen kleding*

**Jassen zowel lang als kort, blousons, blazers voor dames en heren in vele modellen en modekleuren in leder, suede en alcantara.**

**SINT STROOIT TOT 6 DEC. GRANDIOZE VOORDEELSURPRISES OVER ALLE Kapé AFDELINGEN EN GEEFT 20% KORTING OP ALLE KLEINMEUBELEN**

**KOM - KIJK - KIES - KOOP BIJ KAPÉ, UW PRIJSBEWUST WARENHUIS IN HEERLEN - BRUNSSUM - GELEEN**

# RFC staat vijf punten 'los'

# SVK wankelend naar eindstreep

RFC'er Jac Weeres haalt uit, maar zijn schot leverde geen ...ffer op.

Van onze medewerker FRANS DE CROON

SVK - RFC 1–1. 44. Struver 1–0; 63. Peulen 1–1. Toeschouwers: 500. Scheidsrechter: Breuer.
Officiële waarschuwing: Hilgers (SVK) wegens aanmerkingen op de leiding.

KAALHEIDE – Voor een verrassing zorgde SVK door thuis het hoger geachte RFC te bedwingen. Vriend en vijand waren het er na afloop met elkaar over eens dat deze pot veel te hard was geweest.

Wederzijds had men meer oog voor de benen van de tegenstander dan de bal, en het mag een godswonder heten dat niemand in het ziekenhuis belandde. Ook scheidsrechter Breuer deelde in de malaise door alleen maar Joep Hilgers van SVK op te schrijven, terwijl meerdere spelers naar een notering solliciteerden.
SVK-RFC was een strijd met twee gezichten.
Voor rust creëerden zowel de thuisclub als de gasten enkele kansen. Eerst onderscheidde RFC spits Sjaak Weeres zich met enkele fraaie acties. Maar de geslepen vos stuitte op de goedkeepende Theo Roelofs en even later was het Jo Klein en Huub Bessems, die vrij voor doelman Meissen hulpeloos faalden.
Vrij onverwacht kwam SVK op slag van rust op voorsprong.
Jo Meessen mocht buiten het strafschopgebied een vrije trap nemen. Jo Klein verlengde de bal knap en Jan Struver mocht op zijn gemak een goede hoek uitkiezen. De tweede helft was uitsluitend voor RFC gereserveerd. Aanval na aanval rolde op het SVK-doel af, waarin doelman Theo Roelofs sterretjes begon te zien. De alles verdiende gelijkmaker kon dan ook niet uitblijven. Halverwege de tweede helft werden de ruim 300 Roermond-aanhangers gerust gesteld, toen Harry Teulen met een daverend schot van zeker 35 meter aan alle SVK-illusies een einde maakte. SVK was duidelijk aangeslagen en RFC rook de volle winst, maar het vizier van Sjaak Weeres en Bergs stonden bijzonder slecht afgesteld.

# MKC: nog steeds geen overwinning

...KC - WALRAM 1–1. (0–0) 68. ...R. Christophe 0–1, 75. Penders ...1–1. Scheidsrechter: Bougie. ...Toeschouwers 200.

**...ASTRICHT – MKC heeft geen re...che kunnen nemen voor de eerder ...seizoen in Valkenburg tegen Wal...geleden nederlaag. De partijen ...n een onderlinge confrontatie dit ... met een remise af en dat was een ...ezins juiste uitslag.**

...am begon gehavend aan de ontm...ng. Pluymen moest met een blessu...n de kant blijven. Tot overmaat ...ramp verloren de Valkenburgers ...n 20-tal minuten ook nog Geilen. ... die met een zware enkelblessu...ar het ziekenhuis moest. Vooral in ... helft zat er weinig overleg in ... Bijna alles verliep door het ...it op... ...ijl de vleugels zelden of ... werden. Voeg daarbij ...feit dat de aanvalslinies machteloos waren en met de toch al weinige doelrijpe kansen onverholpen omsprongen.

Walram was nog het gevaarlijkst. Via De Klerk, die net niet alert genoeg reageerde om van een misverstand in de MKC-defensie te kunnen profiteren. In het tweede bedrijf werden de vleugels meer in het spel betrokken en dat kwam de amusementswaarde zichtbaar ten goede. Halverwege de tweede helft toornde de mee naar voren gekomen René Christophe bij een hoekschop boven alles en iedereen uit en zette zijn club met een welgemikte kopstoot op voorsprong 0–1. Zeven minuten later was het aan de andere kant raak. Penders kopte een voorzet van Duchateau in de verste hoek 1–1. Verder kwam de thuisclub niet meer zodat ze na 12 wedstrijden nog steeds op de eerste overwinning zit te wachten.

# Blerick op dreef

UNA - Blerick 1–4 (0–1). 15. Van Deursen 0–1, 55. Van Deursen 0–2, 60. L. Cordang 0–3, 75. 1–3, 85. J. Janssen 1–4. Scheidsrechter: Van Rhee. Toeschouwers: 100.

ZEELST – John Roox, reservekeeper van Blerick, was de held van de dag bij de bezoekers. Hij voorkwam een viertal „zekere" doelpunten. Na de rust was het snel bekeken. Na een kwartier zat SVB op rozen.

# Kostbaar punt SVM

SVM - Tiglieja, 0–0.
Scheidsrechter: Mondeel (Middelburg)
Toeschouwers: 200

**MUNSTERGELEEN – Na een uiterst sportieve en door scheidsrechter Mondeel uitstekend geleide wedstrijd hebben SVM en Tiglieja de punten gedeeld. Voor de thuisclub een zeer kostbaar puntje overigens.**

Doelpunten hebben we in dit duel moeten ontberen, maar spanning was er te over tot de laatste minuut. SVM opende met een fel offensief, dat aanvankelijk de beste perspectieven bood, maar de afwerking liet te wensen over. Jeu Brands kreeg in de eerste minuten twee fraaie kansen maar liet ze onbenut door te overhaast te werk te gaan. Geleidelijk herstelden de gasten het evenwicht, maar ook hier een te groot tekort aan stootkracht en zo bleef de stand tot rust dubbel blank. Na de hervatting kregen de gasten aanvankelijk de beste mogelijkheden de strijd in hun voordeel te beslissen. Invaller Tahuti (voor Custers) kwam oog in oog te staan met keeper Dols, maar faalde; Nelissen schoot daarna over en Prauzen zag een schot keurig gestopt door keeper Dols. SVM wist het spel te verplaatsen en begon felle druk uit te oefenen op het doel van Avesaath, maar de versterkte Tegelse defensie bleef tot het laatste fluitsignaal overeind, kreeg zelfs nog een uitstekende kans om beide punten mee te nemen, toen Tahuti het leer over de uitgelopen Dols wipte, maar de bal ging net naast. Het bleef 0–0, een uitslag waarmee beide partijen loon naar werken kregen.

## De Amateur

...EER – Arbiter Engbertzen heeft ...ijdens de wedstrijd Heer-Caesar ...aar liefst 106 maal zijn fluit moe...n laten klinken. De begin- en ...ndsignalen meegerekend! Wel...cht doordat hij de sfeer niet aan...pelde floot hij voor elke overtre...ng, paste de voordeelregel (te...cht overigens) niet toe maar ver...oogde daardoor wel de irritatie in ...t veld. Om van het feit dat men ...n voetbal niet toekwam maar te ...vijgen. Riep een toeschouwer na ...n uur: scheidsrechter laat ze voet...allen. We hebben nog niets ge...en...".

...IJLEN – Scheidsrechter Meeks ...eleefde weinig plezier aan de wed...rijd Vijlen 3-FC Vinkenslag. Na ...n minuten spelen bij een 0–0 ...and kreeg de onpartijdige een bal ...zijn gezicht. Van opzet was geen ...prake.

...ITTARD – In de belangrijke wed...rijd voor de eerste plaats in de 2e ...asse A. Sittard-KEV, stuurde scheidsrechter Woudt in de 70e minuut de Sittard-spelers Willy Scholtis en Tom Keulen naar de kleedkamers. Volgens hen was er een duidelijke obstructiefout aan het 2e KEV-doelpunt vooraf gegaan. Hiertegen protesteerden beiden zo intensief dat de scheidsrechter het niet nam en hen van het veld verwees.

BUNDE – Karel ten Bulk zorgde ervoor dat zijn ploeg met 10 man geruime tijd een 0–0 stand moest verdedigen in de wedstrijd Bunde-Waubach, door de rode lantaarndrager uiteindelijk toch gewonnen met 1–0. Scheidsrechter H. Theeuwen had „trappen naar een tegenstander" geconstateerd, wat Ten Bulk pertinent ontkent. „Ik trok slechts een knie op", was zijn commentaar.

HEER – In de 23e minuut van de wedstrijd Heer-Caesar kwamen Nieuwendijk (Heer) en Knooren (Caesar) met elkaar in botsing. Nieuwendijk had een verwonding boven zijn oog en kon na behandeling verder spelen. Knooren werd op advies van clubarts dokter Schouten uit het veld gehaald en kwam met een bepleisterd hoofd tien minuten later zijn ploeg weer kompleteren.

NIEUWENHAGEN – Tijdens de jaarlijkse feestavond van SVN as. vrijdag in restaurant Trim, 20.00 uur - zullen enkele verenigingsspelden worden uitgereikt. De gouden speld krijgt Harry Welvaart voor zijn 40-jarig lidmaatschap. Het zilveren onderscheidingsteken is voor Jo Regterschot, die ook bij FSC gevoetbald heeft. Hij is 25 jaar lid op 25-jarige leeftijd. Dat lijkt onmogelijk, maar toch is het zo. Jo werd namelijk kort na zijn geboorte als lid van SVN aangemeld!

● *Susteren-speler Theo Merry in duel met een Broeksittardse opponent.*

# Almania haakt af

Van onze medewerker WILLY WINGEN

ALMANIA - SUSTEREN 1–2 (1–1). 22. Goossens 1–0; 25. Opgenoort 1–1; 88. Bohnen 1–2. Toeschouwers: 200. Scheidsrechter: Van Bree.

BROEKSITTARD – Na de verrassende nederlaag van Almania tegen Susteren, zijn de kansen op een spoedige terugkeer van de Broeksittardenaren in de hoofdklasse, vrijwel zeker tot nul gereduceerd. De achterstand op concurrent Roermond zal wel niet meer goed te maken zijn. „Misschien gaan we daardoor wel wat vrijer spelen, omdat we van die druk bevrijd zijn", aldus een teleurgestelde Bér Lejeune. Het ontbreekt de thuisclub in deze fase van de competitie gewoon aan het broodnodige zelfvertrouwen. In het veld komt men wel tot acceptabel spel, maar mist een inspirator die op het juiste moment de nodige impulsen geeft. Ook in de ontmoeting tegen Susteren kwamen deze tekortkomingen aan het licht. Vrijwel de gehele wedstrijd dicteerde Almania het spel; de cornerverhouding 9–1 spreekt voor zichzelf.

Maar de thuisclub wist niet goed raad met de clever spelende Susteren-ploeg. Brentjens in het gastendoel redde wel enkele malen fraai, maar echt moeilijk heeft de gastendefensie het niet gehad. Almania kwam halverwege de eerste helft weliswaar op voorsprong, toen Goossens een voorzet van Driessen in de touwen joeg, maar moest lijdzaam toezien hoe Opgenoort 3 minuten later, na een paar schitterende bewegingen van Bohnen, 1–1 inkopte.

Een te haastig spelend Almania wist ook in de tweede helft niet tot scoren te komen. Toen iedereen zich al verzoende met een gelijkspel, verscheen Bohnen nog een keer voor het Almaniadoel. Tussen twee verdedigers door, bleek zijn knal voor Urlings onhoudbaar te zijn: 1–2.

## eerste klasse f

| | |
|---|---|
| UNA-Blerick | 1–4 |
| Almania-Susteren | 1–2 |
| SVM-Tiglieja | 0–0 |
| MKC-Walram | 1–1 |
| SV Meerssen-Veritas | 3–0 |
| SVK-Roermond | 1–1 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Roermond | 12 | 8 | 4 | 0 | 20 | 24– 7 |
| Tiglieja | 12 | 5 | 5 | 2 | 15 | 27–23 |
| Blerick | 12 | 5 | 5 | 2 | 15 | 20–16 |
| Almania | 12 | 5 | 4 | 3 | 14 | 23–14 |
| SVK | 12 | 4 | 6 | 2 | 14 | 20–14 |
| Susteren | 12 | 4 | 5 | 3 | 13 | 16–15 |
| UNA | 12 | 3 | 5 | 4 | 11 | 19–22 |
| Walram | 12 | 3 | 5 | 4 | 11 | 19–24 |
| Veritas | 12 | 2 | 6 | 4 | 10 | 13–18 |
| SVM | 12 | 2 | 4 | 6 | 8 | 7–15 |
| SV Meerssen | 12 | 1 | 5 | 6 | 7 | 12–22 |
| MKC | 12 | 0 | 6 | 6 | 6 | 9–19 |

**Programma voor zondag**
Blerick-Almania
Susteren-SVM
Tiglieja-MKC
Walram-SV Meerssen
Veritas-SVK
Roermond-UNA

## BAL van de week

De amateurs van MVV, strijdend in de vierde klasse A, behaalden door een 1–7 zege op de Maastrichtse Boys de bal van de week, geschonken door sporthuis Jos Brey, Hoofdstraat 70, Hoensbroek.

## Hoofdklasse zaalvoetbal

BRUNSSUM/KERKRADE – Het zaalvoetbalprogramma in de hoofdklasse ziet er als volgt uit: 21.00 uur Kimbria - De Brök en om 22.00 uur Mont Martre - AGC. Brunssum: 21.30 uur Groen Wit - RKHSV en om 22.30 Marebos - Burla Boys. Beek: 21.00 uur De Haantjes - Brunssum en in Kerkrade-West om 21.00 uur de Kerkraadse topper SHC - SCC.

# Eerste zege van Meerssen

Van onze medewerker JAC VAN DER HEIJDEN

37 Jos Adam 1–0. 42 Jos Adam 2–0. 50 Luido Franssen 3–0. Scheidsrechter Stekelenburg. Toeschouwers 500.

MEERSSEN – Jos Adam, broer van de naar MVV vertrokken Marcel Adam, bezorgde de SV Meerssen en de aanhang een welkome, ietwat vervroegde sinterklaasverrassing. Met twee prachtige doelpunten bracht hij voor de rust Meerssen op een verdiende voorsprong tegen Veritas. Een voorsprong die direct na de rust door Luido Franssen, na een rush, tot 3–0 werd uitgebouwd. Een ongekende weelde, waardoor de eerste overwinning in de nieuwe omgeving een feit werd.

Veritas had het eerste kwartier het beste van het spel. Met beter samenspel dan de tegenstanders kwam men steeds kort bij doeman Koning. Men kon echter geen enkele keer een vuist maken. Na een kwartier ging Meerssen steeds beter spelen. Gestuwd door de snelle Hub Meulenberg, na lange tijd weer van de partij, ontdekte de ploeg dat men dit Veritas kon hebben. Steeds meer aanvallen rolden op het Veritasdoel af. Vooreerst bleef men daar overeind. Toen dan echter twee spelers op rechts doorbraken en met elkaar tikten, was daar Jac van Dongen, die de stil liggende bal over de hele Veritasverdediging wipte, waar de inkomende Jos Adam languit vallend de bal keihard in de hoek kopte. Een beauty. Even later had hij weer succes. Weer kwam een bal van rechts over de hele verdediging heen. Ofschoon verschillende spelers op hem toestormden, maakte hij de bal ijskoud dood en schoot het leer toen beheerst in de benedenhoek. Veritas was toen eigenlijk al geslagen. Na het derde doelpunt bleef men echter fel komen en Meerssen moest terug. Men verdedigde echter uitstekend en gaf niet meer kansen weg, dan men zelf door counters kreeg, die soms gevaarlijk waren, maar door treuzelen teniet werden gedaan. Een leuke wedstrijd waarbij Meerssen bewees dat men ook zonder de kampioensas van vorig jaar Odekerken en Snoek (geblesseerd) en Adam (naar MVV) winnen kan, met inzet en tamelijk goed spel.





## ...eede klasse A

| | |
|---|---|
| ...len-Schuttersv. | 1–1 |
| ...rd-KEV | 1–2 |
| ...len-WVV | 0–0 |
| ...kh. B.-Minor | 1–3 |
| ...de-Waubach | 1–0 |
| ...ou-Gulpen | 2–2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ...len | 12 | 6 | 5 | 1 | 17 | 17– 7 |
| ...kh. B. | 12 | 5 | 6 | 1 | 16 | 21–11 |
| ...r | 12 | 6 | 3 | 3 | 15 | 24–15 |
| ... | 12 | 5 | 5 | 2 | 15 | 16–14 |
| ...rd | 12 | 6 | 2 | 4 | 14 | 18–11 |
| ...en | 12 | 4 | 5 | 3 | 13 | 16–16 |
| ...ttersv. | 12 | 3 | 6 | 4 | 12 | 18–18 |
| ... | 12 | 4 | 3 | 5 | 11 | 21–20 |
| ...bach | 12 | 1 | 7 | 4 | 9 | 7–17 |
| ...ou | 12 | 0 | 8 | 4 | 8 | 12–18 |
| ...en | 12 | 0 | 7 | 5 | 7 | 16–26 |
| ...ie | 12 | 1 | 5 | 6 | 7 | 15–28 |

**...amma voor zondag:**
...ttersv.-Sittard
...-Eijsden
...-Sweikh. B.
...-Bunde
...ach-Haslou
...an-Heerlen

## Tweede klasse B

| | |
|---|---|
| Maasbr.-Venl. B. | 3–3 |
| Swift-Stadbroek | 4–2 |
| Irene-Volharding | 1–4 |
| Brevendia-FC Oda | 2–1 |
| Venray-Megacles | 2–1 |
| Helden-Sanderbout | 1–2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Venray | 12 | 9 | 3 | 0 | 21 | 26– 8 |
| Volharding | 12 | 8 | 3 | 1 | 19 | 32–10 |
| Maasbracht | 12 | 6 | 4 | 2 | 16 | 16–10 |
| Brevendia | 12 | 5 | 4 | 3 | 14 | 18–14 |
| Megacles | 12 | 5 | 3 | 4 | 13 | 18–14 |
| Stadbroek | 12 | 6 | 1 | 5 | 13 | 22–20 |
| Venl. B. | 12 | 6 | 1 | 5 | 13 | 21–22 |
| Swift | 12 | 4 | 4 | 4 | 12 | 17–18 |
| Irene | 12 | 3 | 3 | 6 | 9 | 16–21 |
| Sanderbout | 12 | 2 | 2 | 8 | 6 | 13–34 |
| Helden | 12 | 0 | 4 | 8 | 4 | 7–21 |
| FC Oda | 12 | 1 | 2 | 9 | 4 | 7–21 |

**Programma voor zondag:**
VenloseB.-Swift
Stadbroek-Irene
Volharding-Brevendia
FC Oda-Venray
Megacles-Helden
Sanderb.-Maasbr.

## Derde klasse A

| | |
|---|---|
| RKONS-SCG | 0–1 |
| Vijlen-Leonidas | 3–0 |
| Schimmert-RVU | 5–0 |
| Berg'68-Stand. | 1–2 |
| Rapid-Wit Groen VC | 1–0 |
| RKHBS-Bekkerv. | 1–0 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| RKONS | 11 | 8 | 2 | 1 | 18 | 20– 9 |
| RKHBS | 12 | 8 | 2 | 2 | 18 | 22–15 |
| Wit Groen | 12 | 6 | 4 | 2 | 16 | 16– 9 |
| Schimmert | 12 | 5 | 2 | 5 | 12 | 24–16 |
| Berg | 12 | 4 | 4 | 4 | 12 | 21–20 |
| Rapid | 12 | 5 | 2 | 5 | 12 | 18–17 |
| SCG | 12 | 4 | 3 | 5 | 11 | 21–22 |
| Leonidas * | 11 | 4 | 4 | 3 | 10 | 16–13 |
| Vijlen | 12 | 3 | 4 | 5 | 10 | 15–22 |
| Bekkerv. | 12 | 3 | 2 | 7 | 8 | 15–25 |
| Stand. BC | 12 | 3 | 1 | 8 | 7 | 16–19 |
| RVU | 12 | 2 | 2 | 8 | 6 | 12–29 |

* Twee punten in mindering

**Programma voor zondag:**
SCG-Vijlen
Leonidas-Schimmert
RVU-Berg
Standaard-Rapid
Wit Groen-RKHBS
Bekkerveld-RKONS

## Derde klasse B

| | |
|---|---|
| Heksenb.-Lindenh. | 1–0 |
| Laura-Hoensbroek | 0–0 |
| RKBSV-Havantia | 0–0 |
| Treebeek-Schinveld | 3–2 |
| Langeb.-De Leeuw | 1–2 |
| Kolonia-Hopel | 0–0 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Treebeek | 12 | 7 | 5 | 0 | 19 | 26– 8 |
| De Leeuw | 12 | 6 | 4 | 2 | 16 | 20–14 |
| Hopel | 12 | 4 | 6 | 2 | 14 | 14– 9 |
| Kolonia | 12 | 5 | 4 | 3 | 14 | 16–13 |
| Schinveld | 12 | 4 | 5 | 3 | 13 | 26–22 |
| Laura | 12 | 3 | 6 | 3 | 12 | 8–10 |
| Heksenberg | 12 | 3 | 6 | 3 | 12 | 13–18 |
| RKBSV | 12 | 3 | 5 | 4 | 11 | 19–17 |
| Lindenh. | 12 | 3 | 5 | 4 | 11 | 15–13 |
| Hoensbr. | 12 | 2 | 5 | 5 | 9 | 10–18 |
| Havantia | 12 | 1 | 6 | 5 | 8 | 9–22 |
| Langeberg | 12 | 0 | 5 | 7 | 5 | 9–21 |

**Programma voor zondag:**
Lindenh.-Laura
Hoensbroek-RKBSV
Havantia-Treebeek
Schinveld-Langeberg
De Leeuw-Kolonia
Hopel-Heksenberg

## Derde klasse C

| | |
|---|---|
| SVE-Born | 1–0 |
| Swalmen-Geleen | 0–1 |
| EVV-Eindse B. | 1–1 |
| Heel-Walburgia | 4–0 |
| Roggel-Bevo | 1–1 |
| RKMSV-Holtum | 1–2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Geleen | 12 | 8 | 3 | 1 | 19 | 22– 8 |
| Born | 12 | 8 | 2 | 2 | 18 | 24–10 |
| SVE | 12 | 7 | 3 | 2 | 17 | 11– 6 |
| Holtum | 12 | 5 | 4 | 3 | 14 | 18–11 |
| Bevo | 12 | 4 | 5 | 3 | 13 | 13–12 |
| RKMSV | 12 | 6 | 1 | 5 | 13 | 17–18 |
| Heel | 12 | 4 | 3 | 5 | 11 | 19–13 |
| Roggel | 11 | 3 | 4 | 4 | 10 | 12–12 |
| Einds. B. | 12 | 2 | 6 | 4 | 10 | 13–20 |
| Swalmen | 11 | 1 | 4 | 6 | 6 | 12–19 |
| EVV | 12 | 0 | 5 | 7 | 5 | 8–22 |
| Walburgia | 10 | 2 | 0 | 8 | 4 | 4–22 |

**Programma voor zondag:**
Born-Swalmen
Geleen-EVV
Eindse B.-Heel
Walburgia-Roggel
Bevo-RKMSV
Holtum-SVE

## Derde klasse D

| | |
|---|---|
| Wanssum-VOS | 2–5 |
| MVC'19-Venlo | 3–0 |
| Reuver-Ivo | 1–2 |
| Sparta-Vitesse | 2–0 |
| Olympia-Bieslo | 1–0 |
| Belfeldia-Stormv. | 1–1 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Stormvog. | 12 | 8 | 3 | 1 | 19 | 24– 8 |
| VOS | 12 | 8 | 3 | 1 | 19 | 27–12 |
| Olympia | 12 | 7 | 1 | 4 | 15 | 21–11 |
| MVC | 12 | 5 | 4 | 3 | 14 | 22–18 |
| Sparta | 12 | 5 | 3 | 4 | 13 | 15–13 |
| Reuver | 12 | 5 | 2 | 5 | 12 | 20–16 |
| Venlo | 12 | 5 | 2 | 5 | 12 | 17–22 |
| Ivo | 12 | 3 | 4 | 5 | 10 | 15–27 |
| Wanssum | 12 | 3 | 3 | 6 | 9 | 25–23 |
| Belfeldia | 12 | 2 | 4 | 6 | 8 | 9–15 |
| Vitesse | 12 | 2 | 3 | 7 | 7 | 15–31 |
| Bieslo | 12 | 1 | 4 | 7 | 6 | 12–26 |

**Programma voor zondag:**
VOS-MVC
Venlo-Reuver
Ivo-Sparta
Vitesse-Olympia
Bieslo-Belfeldia
Stormv.-Wanssum

## Vierde klasse A

| | |
|---|---|
| RKBFC-VNB | 2–3 |
| Caberg-St. Pieter | 1–3 |
| Maastr. Boys-MVV'02 | 1–7 |
| Keer-Oranje Boys | 0–1 |
| Willem I-SVME | 2–4 |
| RKVVM-Scharn | 2–0 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Willem I | 12 | 9 | 1 | 2 | 19 | 27–16 |
| RKVVM | 12 | 6 | 4 | 2 | 16 | 15– 8 |
| SVME | 12 | 4 | 6 | 2 | 14 | 18–13 |
| RKBFC | 12 | 6 | 1 | 5 | 13 | 25–17 |
| Keer | 12 | 5 | 2 | 5 | 12 | 12–14 |
| St. Pieter | 12 | 4 | 4 | 4 | 12 | 12–14 |
| VNB | 12 | 5 | 1 | 6 | 11 | 20–14 |
| Spcl. Caberg | 12 | 4 | 3 | 5 | 11 | 16–21 |
| Scharn | 12 | 3 | 3 | 6 | 9 | 15–17 |
| Maastr. Boys | 12 | 3 | 3 | 6 | 9 | 18–28 |
| Oranje Boys | 12 | 3 | 4 | 5 | 9 | 10–22 |
| MVV'02 | 12 | 3 | 2 | 7 | 8 | 16–20 |

**Programma voor zondag:**
VNB-Spcl. Caberg
St. Pieter-Maastr. Boys
MVV'02-Keer
Oranje Boys-Willem I
SMVE-RKVVM
Scharn-RKBFC

## ...rde klasse B

| | |
|---|---|
| ...VC-RKASV | 3–1 |
| ...-RKVCL | 1–1 |
| ...-Amicitas | 1–2 |
| ...nb. Boys-Vilt | 3–0 |
| ...iller-SV Hulsberg | 0–0 |
| ...VC-RKVVL | 2–1 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ...VC | 12 | 9 | 3 | 0 | 21 | 27–12 |
| ...VC | 12 | 5 | 6 | 1 | 16 | 22–13 |
| ...SV | 12 | 5 | 4 | 3 | 14 | 13– 9 |
| ...VL | 12 | 4 | 5 | 3 | 13 | 16–14 |
| ... | 12 | 5 | 2 | 5 | 12 | 27–26 |
| ...CL | 12 | 2 | 6 | 4 | 10 | 18–16 |
| ...itas | 12 | 3 | 4 | 5 | 10 | 13–17 |
| ...ijswiller | 12 | 2 | 6 | 4 | 10 | 11–15 |
| ...e | 12 | 2 | 6 | 4 | 10 | 14–18 |
| ...ulsberg | 12 | 2 | 6 | 4 | 10 | 10–15 |
| ...enb. Boys | 12 | 4 | 2 | 6 | 10 | 17–24 |
| ...R | 12 | 2 | 4 | 6 | 8 | 14–23 |

**...ramma voor zondag:**
...SV-Wijlre
...CL-SCKR
...itas-Valkenb. Boys
...SV Nijswiller
...ulsberg-RKUVC
...VL-RKMVC

## Vierde klasse C

| | |
|---|---|
| Heilust-Sylvia | 3–0 |
| Zwart Wit '19-Kakertse Boys | 4–0 |
| Waubachse Boys-Simpelveld | 1–0 |
| Rimburg-RKTSV | 1–3 |
| Heerlen Sport-Miranda | 0–0 |
| Chevremont-KVC Oranje | 2–2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Heilust | 12 | 9 | 1 | 2 | 19 | 31–10 |
| Sylvia | 12 | 7 | 2 | 3 | 16 | 20– 9 |
| RKTSV | 12 | 6 | 3 | 3 | 15 | 21–12 |
| Chevremont | 12 | 6 | 3 | 3 | 15 | 19–16 |
| Heerlen Sp. | 12 | 5 | 4 | 3 | 14 | 20–16 |
| Miranda | 12 | 4 | 5 | 3 | 13 | 20–13 |
| Waub. Boys | 12 | 4 | 4 | 4 | 12 | 18–16 |
| Simpelveld | 12 | 2 | 5 | 5 | 9 | 13–17 |
| Zwart Wit '19 | 12 | 4 | 1 | 7 | 9 | 16–22 |
| Rimburg | 12 | 4 | 1 | 7 | 9 | 12–21 |
| KVC Oranje | 12 | 3 | 2 | 7 | 8 | 15–22 |
| Kakertse Boys | 12 | 1 | 3 | 8 | 5 | 15–46 |

**Programma voor zondag:**
Sylvia-Zwart Wit'19
Kakertse Boys-Waub. Boys
Simpelveld-Rimburg
RKTSV-Heerlen Sp.
Miranda-Chevremont
KVC Oranje-Heilust

## Vierde klasse D

| | |
|---|---|
| Groene Ster-Coriovallum | 0–1 |
| Urmondia-Helios '23 | 3–1 |
| RKSNE-Schinnen | 3–4 |
| Kluis-IVS | 0–1 |
| De Ster-Nieuw Einde | 4–2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| De Ster | 12 | 9 | 2 | 1 | 20 | 33–11 |
| Urmondia | 12 | 7 | 3 | 2 | 17 | 23–14 |
| IVS | 11 | 6 | 4 | 1 | 16 | 17– 6 |
| Schinnen | 12 | 7 | 2 | 3 | 16 | 26–18 |
| Kluis | 12 | 5 | 3 | 4 | 13 | 24–16 |
| Maurits | 10 | 5 | 2 | 3 | 12 | 18–11 |
| Groene Ster | 12 | 5 | 2 | 5 | 12 | 17–19 |
| Coriovallum | 12 | 3 | 3 | 6 | 9 | 14–21 |
| RKSNE | 12 | 2 | 3 | 7 | 7 | 14–23 |
| Nw Einde | 12 | 1 | 5 | 6 | 7 | 13–23 |
| COV * | 9 | 2 | 2 | 5 | 4 | 9–19 |
| Helios'23 | 12 | 0 | 3 | 9 | 3 | 13–40 |

* Twee punten in mindering

**Programma voor zondag:**
Coriovallum-Urmondia
Helios'23-RKSNE
Schinnen-Kluis
IVS-De Ster
Nw Einde-Maurits
COV-Groene Ster (zat. 8/12)

## Vierde klasse E

| | |
|---|---|
| Susterse Boys-Roosteren | 1–5 |
| Buchten-GVCG | 1–1 |
| Slekker Boys-Limbricht | 1–1 |
| Stevensweert-PSV'35 | 1–2 |
| Obbicht-Rios'31 | 1–1 |
| DVO-OVCS | 4–2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Buchten | 12 | 8 | 2 | 2 | 18 | 20–12 |
| Obbicht | 12 | 6 | 5 | 1 | 17 | 18–10 |
| PSV'35 | 12 | 6 | 3 | 3 | 15 | 18–11 |
| Rios'31 | 12 | 6 | 3 | 3 | 15 | 20–16 |
| Stevensweert | 12 | 7 | 0 | 5 | 14 | 24–19 |
| Susterse Boys | 12 | 5 | 3 | 4 | 13 | 21–25 |
| Limbricht | 12 | 4 | 4 | 4 | 12 | 20–18 |
| GVCG | 12 | 5 | 2 | 5 | 12 | 20–18 |
| Roosteren | 12 | 5 | 1 | 6 | 11 | 15–14 |
| DVO | 12 | 3 | 2 | 7 | 8 | 18–25 |
| Slekker Boys | 12 | 1 | 3 | 8 | 5 | 9–20 |
| OVCS | 12 | 0 | 4 | 8 | 4 | 11–26 |

**Programma voor zondag:**
Roosteren-Buchten
GVCG-Slekker Boys
Limbricht-Stevensweert
PSV'35-Obbicht
Rios'31-DVO
OVCS-Susterse Boys

## Vierde klasse F

| | |
|---|---|
| St. Odiliënberg-DESM | 1–1 |
| RKSVN-Haelen | 2–1 |
| Thorn-Linne | 2–1 |
| RKESV-RKSVV | 3–1 |
| Vesta-RKSVW | 0–0 |
| SVVH-RKAVC | 3–4 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Thorn | 12 | 7 | 4 | 1 | 18 | 30–14 |
| Vesta | 12 | 7 | 3 | 2 | 17 | 21–11 |
| RKSVW | 12 | 5 | 5 | 2 | 15 | 22– 8 |
| SVVH | 12 | 5 | 3 | 4 | 13 | 24–15 |
| DESM | 12 | 5 | 3 | 4 | 13 | 15–15 |
| Haelen | 12 | 5 | 2 | 5 | 12 | 21–19 |
| RKAVC | 12 | 5 | 2 | 5 | 12 | 17–21 |
| RKSVN | 12 | 5 | 2 | 5 | 12 | 16–24 |
| RKESV | 12 | 3 | 4 | 5 | 10 | 21–28 |
| Linne | 12 | 2 | 4 | 6 | 8 | 12–19 |
| RKSVV | 12 | 3 | 2 | 7 | 8 | 19–29 |
| St. Odiliënberg | 12 | 2 | 2 | 8 | 6 | 11–26 |

**Programma voor zondag:**
DESM-RKSVN
Haelen-Thorn
Linne-RKESV
RKSVV-Vesta
RKSVW-SVVH
RKAVC-St. Odiliënberg

## Vierde klasse G

| | |
|---|---|
| RKSVO-VVV'03 | 1–2 |
| RKDSO-FCV | 1–1 |
| Koningslust-Grashoek | 1–1 |
| FC Steyl-Laar | 2–1 |
| Merefeldia-Baarlo | 1–1 |
| VCH-Egchel | 1–2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Merefeldia | 12 | 7 | 4 | 1 | 18 | 20– 9 |
| Egchel | 12 | 5 | 5 | 2 | 15 | 17–10 |
| VCH | 12 | 6 | 3 | 3 | 15 | 22–17 |
| Baarlo | 12 | 5 | 5 | 2 | 15 | 15–11 |
| FCV | 12 | 4 | 6 | 2 | 14 | 16–10 |
| FC Steyl | 12 | 5 | 3 | 4 | 13 | 21–16 |
| VVV'03 | 12 | 4 | 5 | 3 | 13 | 21–21 |
| Koningslust | 12 | 2 | 6 | 4 | 10 | 13–16 |
| Grashoek | 12 | 3 | 4 | 5 | 10 | 9–18 |
| RKSVO | 12 | 2 | 5 | 5 | 9 | 14–19 |
| RKDSO | 12 | 0 | 7 | 5 | 7 | 14–22 |
| Laar | 12 | 1 | 3 | 8 | 5 | 13–26 |

**Programma voor zondag:**
VVV'03-RKDSO
FCV-Koningslust
Grashoek-FC Steyl
Laar-Merefeldia
Baarlo-VCH
Egchel-RKSVO

## Vierde klasse H

| | |
|---|---|
| Geysteren-America | 1–1 |
| Meterik-Achates | 4–1 |
| Merselo-Excelsior | 1–1 |
| Leunen-Wittenhorst | 0–1 |
| RKDEV-RKLVV | 1–0 |
| Montagnards-EWC | 2–1 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Meterik | 11 | 8 | 2 | 1 | 18 | 22– 7 |
| Excelsior'18 | 11 | 7 | 2 | 2 | 16 | 22–11 |
| Montagnards | 11 | 4 | 5 | 2 | 13 | 17–11 |
| DEV | 11 | 4 | 4 | 3 | 12 | 15–13 |
| Holthees | 11 | 6 | 0 | 5 | 12 | 19–19 |
| Achates | 11 | 4 | 3 | 4 | 11 | 17–17 |
| Wittenhorst | 11 | 4 | 3 | 4 | 11 | 11–16 |
| Merselo | 11 | 4 | 2 | 5 | 10 | 11–16 |
| Leunen | 11 | 4 | 1 | 6 | 9 | 13–11 |
| RKLVV | 11 | 4 | 1 | 6 | 9 | 14–16 |
| EWC | 12 | 4 | 1 | 7 | 9 | 16–26 |
| America | 11 | 2 | 3 | 6 | 7 | 9–16 |
| Geysteren | 11 | 2 | 3 | 6 | 7 | 12–19 |

**Programma voor zondag:**
Holthees-Geysteren
America-Meterik
Achates-Merselo
Excelsior'18-Leunen
Wittenhorst-RKDEV
RKLVV-Montagnards

# STUNT MINOR IN SWEIJKHUIZEN

# Heerlen alleen op kop

Van onze medewerker
JAC VAN DER HEIJDEN

HEERLEN - SCHUTTERSVELD 1–1: 50. Brands 0–1, 70. Dré Benders 1–1. Scheidsrechter J. Limpens. Toeschouwers 450.

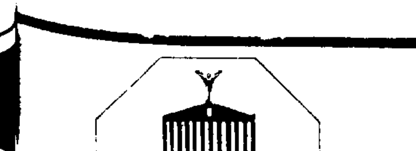
HEERLEN – In een bijzonder ...de wedstrijd deelden Heerlen en Schuttersveld de punten ...nam Heerlen de kop over in 2e klasse A. In de 1e helft ...g de strijd volkomen tegen ...aar „op, ofschoon Heerlen ...toen de beste scoringskan... had. Schoten van Coolen ...Smeets gingen er naast of over of zij werden een prooi van de uitstekende Schuttersveld-doelman Jantje Smid, die er weer eens echt zin in had en alles wat tussen de palen kwam er uit ranselde. Na de rust die met een 0–0 stand inging, deed Heerlen er nog een schepje op en moest Schuttersveld iets terug.

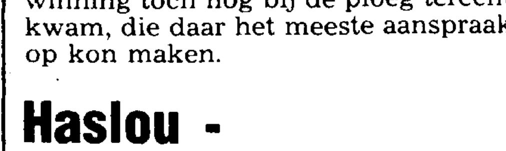
Steeds meer kansen kregen de Heerlen-voorwaartsen, die echter allen, mede door pech en door het goede werk van de kleine goalie uit Brunssum, teniet werden gedaan. Het werd nog erger voor Heerlen. Bij een snelle counter miste Vankan grandioos. Hij trapte over de bal heen en de snel doorgelopen Brands maakte geen fout en schoot onhoudbaar in. Dat was het sein voor Heerlen om alles op alles te zetten. Furieus ging men in de aanval en de toeschouwers leefden intensief mee. Het was Jos Smeets, met John Borger de uitblinkers bij Heerlen, die bij een snelle aanval een bal met veel effect met de buitenkant van de schoen in de bovenhoek schoot. Smid kwam als een kat omhoog en sloeg de „onhoudbare" bal uit de hoek, net voor de voeten van Dré Benders, die van de stip af de ongelukkige doelman geen schijn van kans gaf. Na het eindsignaal van de redelijk fluitende scheidsrechter Limpens vierde de vooral Schuttersveld het gelijke spel als een overwinning.



● „Wie is wie", zou je denken. Spelmoment uit de wedstrijd Heerlen-Schuttersveld









## Bunde - Waubach 1–0

88. Ronald Wely. Scheidsrechter J. Theeuwen. Toeschouwers 350.

BUNDE – Voor de rust was dit voor beide zo belangrijke duel, maar een magere vertoning. Een donderspeech van trainer Jack Winkens in de rust, was er debet aan dat Bunde na de rust met veel elan uit de startblokken schoot. Waubach deed mee en het werd een aantrekkelijke 2e helft. De overwinning van Bunde, de eerste dit seizoen, werd ingeluid met een gemiste strafschop, gegeven wegens het neerleggen van een tegenstander en een schot tegen de lat van Piet Mouchard. Toen de 350 aanhangers van Bunde zich reeds verzoenden met een gelijk spel, was daar een zeer mooie aanval over rechts. De voorzet werd door Ronald Wely op werkelijk fraaie wijze ingeschoten, waardoor de overwinning toch nog bij de ploeg terecht kwam, die daar het meeste aanspraak op kon maken.

## Haslou - Gulpen 2–2

10. Gerry Geurts. 13. Jan van Lierop. 35. Schellings. 43. Huppertz. Scheidsrechter R. Wijnhoven. Toeschouwers 400.

ELSLOO – In een van de beste wedstrijden die Haslou dit seizoen speelde, nam reeds vrij vlug, door goed spel, een 2–0 voorsprong en misschien dachten de spelers toen dat zij een makkie zouden hebben. Gulpen dacht daar anders over. Men bleef aanvallen na het tweede doelpunt van Haslou, een juweeltje, waarbij Jan van Lierop de bal ineens op zijn schoen nam en keihard in de bovenhoek schoot. Haslou bleef goed spelen, maar kwam toch even in de verdrukking toen 10 minuten voor de rust Gulpen door een mooie kopbal van Schillings de aansluiting kreeg. Toen het nog net voor rust gelijk werd, door Huppertz uit een corner, zag men het bij Haslou duister in voor de 2e helft. Dat viel uiteindelijk mee. Er werd door beiden iets meer behoudend gespeeld en doelpunten kwamen er niet meer.

## Sittard - K.E.V. 1–2

Rust 0–0. 60. Verheezen 0–1. 70. Verheezen 0–2. 73. Rutten 1–2. Scheidsrechter Woudt. Toeschouwers 150.

SITTARD – Sittard, de laatste tijd in „The winning mood" en ongemerkt naar een van de bovenste plaatsen opgeklommen, moest op eigen veld het loodje leggen tegen KEV dat juist de laatste tijd nogal eens een veer moest laten. Het werd vooral voor de rust een matig duel, zeker van de kant van Sittard, dat maar geen vuist kon maken. Men liet de gevaarlijke spits Verheezen teveel vrijheid, waarvan deze ongegeneerd profiteerde in de 2e helft. K.E.V. was de betere ploeg en won verdiend. Sittard had in de 73e minuut een strafschop nodig om de aansluiting te krijgen. Toen echter speelden de Sittardenaren reeds met 2 man minder en was de tijd te kort om er nog een draw uit te halen.

## Opnieuw verlies Mosam-dames

VOORBURG – Debutant Mosam verloor de wedstrijd tegen ex-kampioen Hellas al in de beginfase. Toen misten de Maastrichtse dames ontzettend veel kansen en gaven in de defensie hun gerenommeerde tegenstanders vol ontzag vrij baan. Dat resulteerde na een kwartier spelen in een 8–2 achterstand. De ruststand was al iets draaglijker (8–5), maar toen Mosam daarna – erg veel risico's nemend – nog meer wilde, wist het ervaren Hellas wel raad met die overmoed. Via 13–6 werd het uiteindelijk een te fors uitgevallen 19–12 nederlaag voor de ploeg van trainer Coorens. Miriam Ruyters en Ine Bruynzeels waren, met ieder vijf doelpunten, topscorers voor Mosam.

## Sutherland onderuit

Van onze medewerker
PAUL DEMELINNE

**MAASTRICHT – Gebrek aan routine en ervaring blijkt het grootste struikelblok voor VC Joop Sutherland in een poging vaste voet te zetten in de eredivisie. Tegen het sober krachtvolleybal spelend De Lampenier werden de Maastrichtenaren nog eens op dat feit gewezen: 1–3 (12-15, 10-15, 15-7, 7-15).**

VC Sutherland scoorde aanvankelijk ruim met opslagen tegen de statisch ogende Brabanders, maar op beslissende spelmomenten was De Lampenier koeler, zakelijker in het afmaken van de aanval. Bovendien had de thuisploeg bepaald pech toen de goed draaiende Leo Richardson in de derde set bij 10–3 opnieuw moest afhaken met een kuitblessure.
Sutherland schakelde over naar breed gespreide aanvallen, toen het sterke punt in het Maastrichtse spel, de snelle combinaties voor het net, geen genade meer vond bij de Geldropse verdediging. Aanvoerder spelverdeler Harrie

Smeets: „Toen we verzuimden de kleinste blokkeerders op te zoeken, zette ook de omschakeling geen zoden meer aan de dijk". Over de hele lijn genomen liet Sutherland een betere indruk achter dan in de voorafgaande duels. De Maasstadploeg bleef De Lampenier regelmatig en goed volgen, maar tussensprints bij 11–10 in de eerste en 7–7 in de tweede set van de gasten konden niet meer tijdig overbrugd worden. In de daarop volgende wedstrijdfase liep het opeens van een leien dakje aan Maastrichtse zijde. Een taktische omzetting in de basisopstelling gaf de ploeg nieuwe impulsen. Via 7–1 werd het 15–7 en leek Sutherland herboren. Een opleving zonder vervolg, want in een mum van tijd sloeg De Lampenier terug onder aanvoering van Jan Meertens die, na het uitvallen van Richardson, de debutant in een omklemming namen, waaruit Sutherland zich niet meer wist te bevrijden 7–15.

## vierde klassers

**KOLONIA-HOPEL 0–0.** De vele toeschouwers genoten van een spannend en sportief duel waarin in de eerste helft de thuisclub en na rust de bezoekers de beste kansen hadden.

**RKBFC-VNB 2–3.** Zeer spannende wedstrijd waarin de thuisclub geen loon naar werken kreeg. Sarneel 0–1. Rust. Coenen 0–2. Bons 1–2 (strafschop) Bastiaens 1–3. Delahaye 2–3.

**RKVVM-SCHARN 2–0.** Meer spannend dan fraaie wedstrijd waarin de thuisclub beter de kansen benutte. Rust 0–0. De Geus 1–0, Hombleu 2–0.

**WILLEM I-SVME 2–4.** Koploper Willem I domineerde in de eerste helft en nam een 2–0 voorsprong. Dassen 1–0 Tieman 2–0. Na rust kwam een herboren SVME binnen de lijnen dat de thuisclub totaal overklaste. Beaumont 2–1 W. Wijnands 2–2 A. Wijnands 2–3 Janssen 2–4.

**MAASTRICHTSE BOYS-MVV 1–7.** Zeer zwak spelende Boys kreeg klop van vechtlustig MVV. Houben 0–1 Schlenter 0–2. Rust. Moers 0–3 Schlenter 0–4 Houben 0–5 Ritschie 1–5 Lichtenberg 1–6 Habets 1–7.

**RKMVC-RKASV 3–1.** In deze wedstrijd toonde de thuisclub zich produktiever en won verdiend. Vandeberg 1–0 en 2–0. Rust. Senden 3–0. Ten Haag 3-1.

**WIJLRE-RKVCL 1–1.** De verdedigingen excelleerden in deze spannende wedstrijd. Rust 0–0. Van Bremen 1–0. Janssen 1–1.

**SCKR-AMICITAS 1–2.** In de eerste helft profiteerden de bezoekers van het windvoordeel. Neven 0–1. Henseis 0–2. Na rust domineerde de thuisclub maar kwam niet verder dan een treffer van Van Wersch 1–2.

**NIJSWILLER-HULSBERG 0–0.** In dit spannend duel liet de thuisclub de beste kansen liggen waardoor de stand dubbelblank bleef.

**RKUVC-RKVVL 2–1.** Zeer spannende wedstrijd waarin de gasten een ongelukkige nederlaag leden. Frissen 1–0. rust. V.d. Boorn 1–1, E. Janssen 2–1.

**VALKENBURGSE BOYS-VILT 3–0.** Matige wedstrijd waarin de thuisclub een verdiende zege behaalde. Habets 1–0. Rust. Felix 2–0. Breuer 3–0.

**HEILUST-SYLVIA 3–0.** De thuisclub behaalde een verdiende overwinning. Technisch maar ook conditioneel was Heilust vooral na rust beter. Rust 0–0. Lurken 1–0, Habets 2–0 en 3–0.

**ZWART WIT-KAKERTSE BOYS 4–0.** Zwart Wit was heer en meester tegen de zwak spelende gasten. Wierts 1–0 Rust. Urlings 2–0. Franken 3–0 (strafschop) Leenen 4–0.

**WAUB. BOYS-SIMPELVELD 1–0.** Deze matige wedstrijd werd door de thuisclub verdiend gewonnen door een treffer van Beckers na rust 1–0.

**HEERLEN SPORT-MIRANDA 0–0.** Beide hardwerkende ploegen kwamen niet tot scoren. Puntenverdeling is de beste verhouding.

**RIMBURG-RKTSV 1–3.** In deze harde wedstrijd was Rimburg zeker niet de mindere van de gasten. H. Verreck 1–0 Dikken 1–1. Hakens 1–2. Rust. V.d. Sluis 1–3.

**CHEVREMONT-KVC ORANJE 2–2.** De gasten sleepten in deze derby een kostbaar puntje uit het vuur. Meisters 1–0, Oudvorst 2–0. rust. Beugels 2–1. Van Eijk 2–2.

**LANGEBERG-DE LEEUW 1–2.** Een gelijkspel was de juiste uitslag geweest in een wedstrijd waarin De Leeuw meer kreeg dan het verdiende gezien het spelbeeld. Vonken 1–0. Rust. Van Ventum 1–1. Smaniotto 1–2.

## TOPPER IN DE DERDE KLASSE

# Treebeek in slotfase toch voorbij Schinveld

TREEBEEK - SCHINVELD 3–2. 2. 1–0 Pelzer; 8. 1–1 Hanssen; 35. 1–2 Hanssen; 73. 2–2 Adams; 87. Laurentsen 3–2. Scheidsrechter Willems. Toeschouwers 600

**TREEBEEK – Meteen na het eerste fluitsignaal was het de thuisclub die fel in de aanval trok. Hierdoor raakte de achterhoede van Schinveld even uit balans en hier profiteerde Treebeek duidelijk van want Pelzer zette de thuisclub reeds na enkele minuten op voorsprong.**

De gasten waren hiervan toch even geschrokken. Er was geen andere keus voor Schinveld dan de aanval te zoeken. Wat men dan ook deed. Want vooral Erhouzen en Hanssen waren gevaarlijk. In de achtste minuut kwam de gelijkmaker in een scrimage voor het doel van Hanssen. Het spel bleef hierna op en neer gaan. Met regelmatig goed opgezette aanvallen en Treebeek was enkele malen heel gevaarlijk voor het doel, vooral door Stein en Pelzer, maar doelman Raaimakers wist steeds op tijd redding te brengen. In de 35ste minuut was het weer raak voor Schinveld. Het was Zaad die de bal ver naar voren plaatste. Hassink ving de bal op en stuurde deze naar Hanssen die voor de tweede maal raak schoot. Hierna trok Treebeek fel in de aanval. Enkele goede schoten van Meijer en Adams hadden geen resultaat. In de tweede helft weer hetzelfde beeld.

Een sterk aanvallend Treebeek dat de kansen op de gelijkmaker voelde aankomen. En Schinveld maakte een grote fout door zich massaal terug te trekken in de verdediging. De druk op het doel werd steeds groter. Wel kwamen enkele uitvallen van Schinveld en die waren ook heel gevaarlijk, maar niet verrassend genoeg om keeper Kusters te verschalken. Het duurde toch nog tot de 73ste minuut alvorens Treebeek kon scoren. Het was een mooie aanval. Meijer plaatste de bal op het hoofd van Stein die kopte tegen de dwarslat en de terugspringende bal werd door Adams in het doel gewerkt. Hierna verwachtte men een offensief van Schinveld maar dat kwam maar niet en man bleef angstig voetballen en dat was onbegrijpelijk. Aangemoedigd door de supporters bleef Treebeek jagen op de bal, wat wel wat vrije trappen veroorzaakte, maar wel het voordeel had dat de tegenstander moeilijk aan de bal kwam. De 87ste minuut was het Laurentsen die met een prachtig schot de thuisclub op een 3–2 voorsprong zette. Schinveld probeerde in de resterende minuten iets aan de achterstand te doen, maar Treebeek hield het hoofd koel.

## derde klassers

**...HBS-BEKKERVELD 1–0.** In deze ...nnende derby waren beide ploegen ...elkaar gewaagd. RKHBS behaalde ...volle winst doordat Heuts een voor... van Vroomen doeltreffend afrond... 1–0.

**...KSENBERG-LINDENHEUVEL 1-** ...n een uiterst spannende wedstrijd ...haalde de thuisclub na rust een ...ar bevochten zege. Beaujean scoorde de winnende treffer.

**...URA-FC HOENSBROEK 0–0.** Lau... kreeg de betere kansen maar FC ...ensbroek verdedigde uitstekend en ...haalde een verdiend gelijkspel.

**...BSV-HAVANTIA 0–0.** Van beide ...en matige wedstrijd met praktisch ...n doelrijpe kansen. Uitslag is de ...ite verhouding.

**...NGEBERG-DE LEEUW 1–2.** Een ...ijkspel was de juiste uitslag geweest ...een wedstrijd waarin De Leeuw meer kreeg dan het verdiende gezien het spelbeeld. Vonken 1–0. Rust, Van Ventum 1–1, Smaniotto 1–2.

**KOLONIA-HOPEL 0–0.** De vele toeschouwers genoten van een spannend en sportief duel waarin in de eerste helft de thuisclub en na rust de bezoekers de beste kansen hadden.

**RKONS-SCG 0–1.** Na een zegereeks en enkele gelijke spelen moest koploper RKONS het hoofd buigen voor SCG dat door een doelpunt van Martens in de eerste helft een verrassende zege behaalde. 0–1.

**VIJLEN-LEONIDAS 3–0.** Het enthousiasme van de thuisclub overvleugelde de techniek van de gasten. Hamers 1–0, Vaessen 2–0. Rust, Vaessen 3–0.

**SCHIMMERT-RVU 5–0.** Spel van kat en muis. De zege kwam tot stand door vooral sneller spel van de thuisclub. Goossens 1–0, P. Soons 2–0. Rust. H. Soons 3–0, P. Soons 4–0 en 5–0.

**BERG-STANDAARD BC 1–2.** Thuisclub legde het accent op de aanval maar de uitvallen van de gasten leverden meer succes op. Snel 0–1. Rust. Van Kan 1–1, Willems 1–2.

**RAPID-WIT GROEN VC 1–0.** In deze snelle wedstrijd bewezen de defensies hun kwaliteiten. In de tweede helft scoorde Van Wissen het winnende doelpunt 1–0.



## Eijsden - W.V.V. 0–0

EIJSDEN – Een wedstrijd zonder doelpunten is zelden interessant. Ook bij Eijsden-WVV was dat zo, waarbij de spanning echter veel vergoedde. W.V.V. is een eigenaardige ploeg. Moeilijk, soms zeer gevaarlijk voor iedere tegenstander.

Na een slecht begin is Eysden toch ongemerkt in het bovenste deel van de ranglijst beland en staat nu gelijk met Sittard.

## Sweikhuizer Boys-Minor 1–3

34. Van de Nieuwenhog 0–1. 77. Van de Nieuwenhof 0–2, Schaffers 0–3, 87. Jan Boyens 1–3. Toeschouwers: 700

De thuisclub zat het deze middag niet erg mee. Ondanks het veldoverwicht zowel in de eerste als in de tweede helft moest men beide puntjes aan Minor afstaan. In de 34-ste minuut was het Peter van Nieuwenhof, die de uitlopende Bert Mullens geen schijn van kans gaf 0–1. In de tweede helft zette de thuisclub een machtig offensief in. Uit counters werd het doelpunt door Van de Nieuwenhof 0–2 gescoord, terwijl eveneens uit een counter André Schaffers uit een voorzet van Ton Driessen 0–3 liet aantekenen. Drie minuten voor het einde werd het uit een strafschop van Jan Boyens 3–1. Na 33 wedstrijden maakte Minor een einde aan het ongeslagen record van de Boys.



# sport in cijfers ● sport in cijfers ● sport in cijfers ● sport in cijfers ● sport in cijfers

## ...oetbal

### ...deling Limburg

| ...ste klasse A | |
|---|---|
| ...SV-SCG 2 | 1–3 |
| ...lse B.-Polaris | 3–1 |
| ...land-Berg'68 SV 2 | 3–3 |
| ...te Star-Walram 2 | 2–2 |
| ...HSV-Schimmert 2 | 4–2 |
| ...n-RHC | 1–2 |
| **...ste klasse B** | |
| ...VCL 2-Wit Groen 2 | 0–2 |
| ...VVL 2-Caesar 3 | 0–3 |
| ...2-Meerss. 3 | 0–0 |
| ...J 2-WDZ 2 | 2–0 |
| ...d 3-Eijsden 3 | 1–1 |
| ...ASV 2-Heer 4 | 0–0 |
| **...ste klasse C** | |
| ...SVG-SV Epen | 2–0 |
| ...tr. B.-Klimm. | 1–0 |
| ...SVB-Banholtia | 2–2 |
| ...Z-Sportcl.'25 | 0–0 |
| ...ij-Mheerder B. | 2–1 |
| ...rb. B.-Strucht. B. | 2–2 |
| **...ste klasse D** | |
| ...eo-Doenrade | 1–1 |
| ...k. B.-Amstenr. | 3–2 |
| ...lissenb.-Pass. | 0–4 |
| ...tania-RKDFC | 2–2 |
| ...pora-BVC'28 | 1–2 |
| **...ste klasse E** | |
| ...lust 2-Heksenb. 2 | 2–2 |
| ...kerv. 2-Heerl. Sp. 2 | 3–2 |
| ...-Einde 2-Weltania 2 | 0–0 |
| ...TSV 2-Treebeek 2 | 1–3 |
| ...ra 2-Voerendaal 3 | 1–0 |
| ...ia 2-Miranda 2 | 5–2 |
| **...ste klasse F** | |
| ...bach 2-Urmondia 2 | 1–0 |
| ...andia-Mariarade | 1–1 |
| ...eeuw 2-Langeberg 2 | 3–1 |
| ...hten 2-Schinv. 2 | 2–0 |
| ...rade-Vrangend. | 3–2 |
| ...-GSV'28 | 1–3 |

| **Tweede klassen** | |
|---|---|
| St.-Pieter 2-Bunde 2 | 5–1 |
| Caberg 2-RKBFC 2 | 3–1 |
| RHC 2-Willem I 2 | 0-17 |
| Polaris 2-MKC 3 | 1–3 |
| VNB 2-Amelie | 1–3 |
| Celios-Scharn 3 | 2–1 |
| Biesland 2-WVV'28 3 | 3–2 |
| Scharn 4-DBSV 2 | 0–0 |
| Stand. BC 3-RKHSV 2 | 5–2 |
| RKVVL 3-RVU 3 | 0–4 |
| Hulsberg 2-Maastr. B. 2 | 2–1 |
| Willem I 3-MKC 4 | 1–7 |
| Heer 5-RKUVC 3 | 1–1 |
| Maastr. B. 3-RKVVM 4 | 3–2 |
| Leonidas W. 3-Rapid 4 | 2–2 |
| Eijsden 4-MKC 5 | 2–9 |
| RKVCL 3-Scharn 5 | 3–2 |
| SCG 3-St.-Pieter 3 | 2–2 |
| RKVVM 2-Gulpen 2 | 2–1 |
| Wahlwiller-Reym. B. | 2–0 |
| Mheerder B. 2-Nijsw. SV 2 | 0–2 |
| Walram 3-Wijlre 2 | 5–1 |
| Banh. 2-Sportclub 2 | 4–5 |
| Lemirsia-Vijlen 2 | 1–0 |
| Simpelv. 3-RKVVM 3 | 2–3 |
| RKMVC 2-Sibbe | 1–1 |
| Sportcl.'25 3-Hulsberg 4 | 0–3 |
| Walram 4-RKIVV | 2–2 |
| Vijlen 3-Vinkenslag (gest.) | 0–0 |
| Kak. B. 2-Chèvrem. 4 | 3–1 |
| Bekkerv. 3-Heilust 3 | 2–2 |
| Waub. B. 2-Hopel 2 | 0–2 |
| Rimburg 2-Abdissenb. 2 | 1–0 |
| FCG 2-SVN 3 | 2–0 |
| KVC Or. 2-Laura 3 | 1–1 |
| Hrl. Sp. 3-SVK 3 | 2–1 |
| Haanrade-RKONS 3 | 2–0 |
| Palemig-Helios'23 2 | 3–3 |
| FCG-Coriov. 2 | 1–0 |
| Heerlen 3-RKHBS 2 | 3–0 |
| Chèvrem. 3-Minor 3 | 3–1 |
| Eikenderv.-Bekkerv. 4 | 3–2 |
| Schuttersv. 3-CSVT | 1–2 |
| VCT 2-Groene Ster 2 | 0–8 |
| Coriov. 3-RKSNE 2 | 2–0 |
| Schinveld 3-Palemig 2 | 1–2 |
| Klimmania 2-Spaubeek | 1–4 |

| | |
|---|---|
| Helios'23 3-Kaspora 3 | 3–1 |
| Spaubeek 2-Mariarade 2 | 1–1 |
| Schuttersv. 5-Vaesrade 3 | 1–1 |
| Passart 2-Treebeek 3 | 3–5 |
| Groene Ster 3-Adveo 2 | 3–6 |
| Coriov. 4-Bekkerv. 5 | 2–2 |
| Egge 2-Kaspora 2 | 0–1 |
| RKBSV 3-Heksenb. 3 | 1–0 |
| Limburgia 3-Schinnen 2 | 1–3 |
| Schinv. 4-Vaesrade 2 | 1–1 |
| Amstenr. 2-SVM 3 | 3–1 |
| Schuttersv. 4-Wijnandia 2 | 0–2 |
| Sittard 3-Sanderb. 3 | 1–3 |
| GSV'28 2-Maurits 2 | 1–2 |
| Schimmert 3-Holtum 2 | 1–1 |
| IVS 2-Lindenh. 4 | 2–1 |
| Hulsberg 3-Buchten 3 | 2–2 |
| RKUVC 2-Geulse B. 2 | 8–0 |
| **Derde klassen** | |
| SVME 2-Amicitas 2 | 1–1 |
| MKC 6-RKHSV 3 | 2–3 |
| Amelie 2-Willem I 4 | 2–3 |
| Amelie 2-Willem I 4 | 3–1 |
| Stand. BC 4-MVV'02 2 | 5–1 |
| White Star 2-Or. B. 2 | 0–0 |
| VNB 3-Caberg 3 | 3–0 |
| MKC 7-RKASV 3 | 0–4 |
| Caberg 4-Bunde 3 | 3–1 |
| Stand. BC 6-Meerssen 4 | 2–2 |
| Amicitas 3-RKVCL 4 | 4–0 |
| WVV'28 4-DBSV 3 | 0–4 |
| RKASV 3-Willem I 5 | 1–1 |
| St.-Pieter 4-Scharn 6 | 10–5 |
| RKVCL 5-Meerssen 5 | 2–1 |
| WVV 5-Polaris 4 | 4–1 |
| Stand. BC 7-Leonidas W. 4 | 1–1 |
| Bunde 4-MKC 8 | 0–2 |
| Sibbe 2-Bemelen | 0–6 |
| Strucht. B. 2-SVME 3 | 1–1 |
| Iason 2-Lemirsia 2 | 1–2 |
| Wijlre 3-Gerendal SV'64 | 1–2 |
| Slenaken-RKSVB 2 | 2–2 |
| Huls-Geertr. B. 2 | 0–0 |
| Zwart Wit 3-Iason 3 | 5–0 |
| Gulpen 3-RKMVC 3 | 3–2 |
| Wit Groen 3-Valkenb. B. 3 | 3–0 |
| Sportcl. 25 4-Stand. BC 5 | 0–4 |
| Berg'68 4-Simpelv. 4 | 3–1 |

| | |
|---|---|
| WDZ 3-Wijlre 4 | 0–1 |
| KEV 3-Kolonia 3 | 3–1 |
| Miranda 3-Waubach 3 | 0–1 |
| RKHBS 4-FCG 3 | 1–2 |
| Haanrade 2-Abdissenb. 3 | 6–1 |
| Hopel 3-Waub. B. 3 | 0–1 |
| Palemig 3-RKTSV 4 | 3–1 |
| RKONS 4-RKHBS 3 | 5–1 |
| SVN 5-SCKR 2 | 0–2 |
| Coriov. 5-FCG 4 | 1–3 |
| Heerlen 4-Sylvia 3 | 6–1 |
| EHC 3-Hoensbroek 3 | 2–1 |
| RKTSV 3-Groene Ster 4 | 4–2 |
| Voerend. 4-Nw.-Einde 3 | 1–1 |
| Minor 4-Eikenderv. 2 | 2–1 |
| Helios'23 4-VCT 3 | 4–1 |
| Heksenb. 4-Troja | 3–1 |
| Bekkerv. 6-Weltania 3 | 0–1 |
| Minor 5-Heerlen 5 | 3–2 |
| EHC 4-Groene Ster 5 | 8–0 |
| Treebeek 4-Heerlen Sp. 5 | 4–0 |
| SCKR 3-Voerned. 5 | 0–3 |
| Hoensbroek 4-Wijnandia 3 | 1–0 |
| CSVT 2-Limburgia 4 | 1–4 |
| Egge 3-De Leeuw 3 | 0–2 |
| SVM 4-Schinveld 5 | 2–1 |
| Langeberg 4-RKDFC 2 | 0–0 |
| Doenrade 2-BVC'28 3 | 4–0 |
| De Leeuw 4-Neerbeek | 0–2 |
| OVCS 2-Spaubeek 3 | 4–0 |
| RKDFC 3-Langeberg 3 | 1–2 |
| Stadbroek 2-DVO 2 | 1–1 |
| Limbr. 3-Sweikh. B. 3 | 1–1 |
| GVCG 3-Kluis 3 | 1–1 |
| **Vierde klassen** | |
| RKBFC 3-Celios | 6–2 |
| Biesland 3-Amelie 3 | 1–4 |
| MVV'02 3-Keer 3 | 0–1 |
| Daalhof 2-RKVVL 4 | 2–0 |
| Geulse B. 3-Vinkensl. 3 | 6–2 |
| Amelie 4-RKUVC 4 | 7–1 |
| DBSV 4-RKBFC 4 | 0–2 |
| Geertr. B. 3-Daalhof 3 | 4–0 |
| RKHSV 4-RKVVL 5 | 2–1 |
| Keer 4-Biesland 4 | 2–1 |
| RKUVC 5-Bunde 5 | 10–0 |
| RKASV 5-MKC 9 | 0–0 |
| Amelie 5-Rapid 5 | 3–2 |

| | |
|---|---|
| RVU 4-Amicitas 5 | 3–1 |
| Keer 5-Heer 6 | 2–2 |
| MKC 10-Keer 6 | 1–1 |
| Vinkenslag 4-Heer 7 | 2–3 |
| Polaris 5-Rapid 6 | 1–1 |
| Meerss. 6-RKVVL 7 | 1–3 |
| VNB 5-Caberg 5 | 3–0 |
| RVU 5-RKASV 6 | 1–2 |
| Heer 8-MKC 11 | 12–0 |
| Scharn 7-Meerssen 7 | 3–0 |
| RKVVL 8-WVV 6 (gest.) | 1–0 |
| Willem I 6-Stand. BC 8 | 4–1 |
| Reym. B. 2-Noorb. B. 2 | 2–1 |
| Vinkenslag 2-RKSVG 2 | 4–0 |
| RKIVV 2-Berg'68 SV 4 | 2–3 |
| Daalhof-Epen 2 | 3–1 |
| Bemelen 2-Wahlwiller 2 | 0–3 |
| Wahlwiller 3-Troja 2 | 1–2 |
| Epen 3-Partij 2 | 0–5 |
| RKVVM 5-Sibbe 2 | 0–0 |
| Nijswiller 3-RKMVC 5 | 1–2 |
| SCG 4-Schimmert 4 | 1–5 |
| Troja 3-Klimm. 3 | 2–1 |
| Wijnand. 4-Zw. Wit 4 | 2–4 |
| RKSVB 3-Hulsberg 5 | 4–1 |
| Vilt 3-RKVVM 6 | 4–3 |
| Rapid 7-Schimmert 5 | 0–4 |
| Kak. B. 3-Heilust 4 | 3–0 |
| KEV 4-Waubach 4 | 0–0 |
| Abdissenb. 4-Rimburg 3 | 0–4 |
| Husk. B. 2-Waub. B. 4 | 6–2 |
| Bekkerv. 7-Haanrade 3 | 3–1 |
| RKONS 5-Heerlen 6 | 1–0 |
| Sylvia 4-Bekkerv. 8 | 4–0 |
| Eikenderv. 3-Rimburg 4 | 4–1 |
| Waubach 6-Husk. B. 3 | 6–0 |
| Weltania 4-Chèvremont 5 | 8–1 |
| Mariar. 3-Minor 7 | 3–0 |
| BVC'28 3-Adveo 3 | 1–0 |
| Waubach 5-Amstenr. 3 | 2–1 |
| RKSNE 3-Doenrade 3 | 1–3 |
| Kaspora 4-Jabeek 2 | 0–6 |
| Mariarade 4-VCT 4 | 6–0 |
| Vaesrade 4-RKBSV 5 | 4–0 |
| Minor 9-Egge 4 | 3–3 |
| CSVT 3-Hoensbroek 5 | 0–7 |
| Nw.-Einde 4-Helios'23 5 | 1–0 |
| COV 4-Kolonia 5 | 0–3 |

| | |
|---|---|
| Schinnen 3-RKSNE 4 | 10–1 |
| Mariarade 5-Passart 3 | 5–1 |
| Palemig 4-CSVT 4 | 3–4 |
| Vaesrade 5-Waub. B. 5 | 1–2 |
| RKHBS 6-RKTSV 6 | 2–3 |

## Damesvoetbal

| **Eerste klasse A** | |
|---|---|
| RKHBS-Dieteren | 1–0 |
| Sittard-Laura | 0–3 |
| Heilust-RKSNE | 0–1 |
| Stadbroek-Amelie | 0–0 |
| Maurits-Egge | 3–0 |
| **Tweede klasse A** | |
| Laura 2-DVCM | 0–3 |
| Amicitas-Nijswiller SV | 0–0 |
| Groene Ster-RHC | 0–1 |
| Celios-Neerbeek | 0–2 |

## Jeugdvoetbal

| **Selektie I** | |
|---|---|
| RKVVL-Roda JC | 1–2 |
| Minor-EHC | 2–0 |
| MKC-Chèvremont | 0–0 |
| Heerlen Sp.-Fortuna S. | 0–7 |
| **Regio 3, afd. A1** | |
| Geleen-Almania | 3–1 |
| SVM-Susteren | 4–0 |
| Langeberg-Haslou | 0–5 |
| **Regio 5, afd. A1** | |
| Heer-Schimmert | 6–1 |

## Res. klassen

| **Eerste klasse** | |
|---|---|
| Venray-Heer 2 | 2–0 |
| Caesar 2-Stand. BC 2 | 1–3 |
| Rapid 2-Wilh.'03 2 | 2–2 |
| WVV 2-EHC 2 | 2–1 |
| Limburg. 2-Panningen 2 | 0–1 |
| **Tweede klasse A** | |
| Leon. W. 2-Hoensbroek 2 | 2–2 |
| Scharn 2-Minor 2 | 3–0 |
| Voerend. 2-Keer 2 | 0–1 |
| MKC 2-Eijsden 2 | 3–2 |
| Meerssen 2-RKBSV 2 | 0–2 |
| Heer 3-Schuttersv. 2 | 0–0 |
| **Tweede klasse B** | |
| SVK 2-Chèvremont 2 | 0–2 |
| SVN 2-RKONS 2 | 1–0 |
| Roda JC 3-Heerlen 2 | 1–1 |
| Simpelv. 2-Geleen 2 | 1–1 |
| Haslou 2-KEV 2 | 3–1 |
| Kolonia 2-Zwart Wit 2 | 1–1 |

## Volleybal

**Uitslagen en standen van 1 december 1979.**

| **DAMES** | |
|---|---|
| Starlift-Intermakel | 3–0 |
| Quick/Or.-Delta Lloyd | 2–3 |
| Longa-Texocl./D. | 0–3 |
| Vierhout/V.-Energo | 3–2 |
| Sarto-V. Santen Haag | 3–1 |
| V. Houten-VCH-Pr. DVC | 1–3 |
| Prins/DVC | 7–14 |
| Texoclean/D. | 5–10 |
| Starlift | 5– 8 |
| Van Houten/VCH | 5– 6 |
| Delta Lloyd | 5– 6 |
| Energo | 5– 4 |
| Sarto | 5– 4 |
| Vierhout/V. | 5– 4 |
| Intermakel | 5– 2 |
| Quick/Orion | 6– 2 |
| Van Santen/H. | 6– 0 |
| **HEREN** | |
| Starlift-Interlance | 3–0 |
| Quick/O.-Delta Lloyd | 0–3 |
| Valkenb./M.-EAVV | 0–3 |
| Kuipers H.-PVC Blokk. | 3–0 |
| Lycurgus-Gemenserv. | 2–3 |
| J. Sutherl.-Lampenier | 1–3 |
| **Stand** | |
| Delta Lloyd | 5–10 |
| Starlift | 5–10 |
| Lycurgus | 5– 8 |
| Interlance | 5– 6 |
| Gemenservice | 5– 6 |
| Kuipers/H. | 5– 4 |
| Quick/Orion | 5– 4 |
| Valkenberg/M. | 5– 4 |
| De Lampenier | 5– 2 |
| J. Sutherland/M. | 5– 2 |
| EAVV | 5– 2 |
| PVC/Blokkeer | 5– 2 |

**Kwartfinale nationale beker 1979**

| **DAMES** | |
|---|---|
| V. Houten VCH-Lycurg. | 3–0 |
| Prins/DVC-D. Lloyd | 3–0 |
| Starlift-Quick/O. | 3–1 |
| Texocl.-Longa | 3–0 |
| **HEREN** | |
| D. Lloyd-Odulphus | 3–1 |
| Lampenier-Starlift | 1–3 |
| Interlance-Smash | 3–1 |
| Gemenserv.-EAVV | 3–2 |

**Loting halfve finale nationale beker 1979**

**12 december 1979**

**DAMES**
Apeldoorn: Prins/DVC-Starlift
Lopik: Texoclean/D.-V. Houten/VCH

**HEREN**
Bemmel: Interlance-Gemenservice
Vianen: Delta Lloyd-Starlift

## Handbal

**DAMES**

| **Eredivisie** | |
|---|---|
| Sittard.-AMC Niloc | 8–10 |
| Hellas-Mosam | 19–12 |
| Ent. SEW-Ancora | 8– 7 |
| VdV Quint.-DVO | 10–10 |
| **Stand** | |
| Hellas | 4–7 |
| Swift R. | 3–5 |
| AMC Niloc | 4–5 |
| Ent. SEW | 4–5 |
| Mosam | 4–4 |
| Sittardia | 4–4 |
| V. en K. | 3–3 |
| VdV Quintus | 4–3 |
| Ancora | 4–1 |
| DVO | 4–1 |
| **Eerste divisie** | |
| HVS-PSV | 13– 8 |
| Wings-Zonnebl. | 10– 7 |
| EBHV-EMM | 12– 6 |
| Loreal-Animo | 10– 8 |
| Heel-Verburch | 8–12 |
| **Stand** | |
| Loreal | 7–12 |
| PSV | 7–11 |
| Zonnebloem | 7– 8 |
| Wings | 7– 8 |
| EBHV | 7– 7 |
| Verburch | 7– 7 |
| Animo | 7– 6 |
| HVS | 7– 6 |
| Heel | 7– 4 |
| EMM | 7– 1 |
| **Tweede divisie** | |
| Fort.-Posterh. | 8–11 |
| BHV-Arnhemia | 7– 6 |
| Merefeld.-Bl. Wit | 11– 7 |
| Athomic-DSVD 2 | 4– 7 |
| VdB DES-V. en L. | 12– 9 |
| **Derde divisie** | |
| SVM-Caesar | 14– 7 |
| Oranje Wit-Swift 2 | 4–10 |
| EHC-Ospel | 7–11 |
| Maasbr.-Swift H. | 2– 4 |
| Beatrix-Iason | 4– 8 |

**HEREN**

| **Eredivisie** | |
|---|---|
| E. en O.-VdV Quintus | 18–18 |
| AHC'31-Attila | 21–15 |
| V. en L.-DW Hermes | 18–10 |
| **Stand** | |
| NCR Bl. Wit | 6–11 |
| Vlug en Lenig | 7–11 |
| Sittardia | 7–10 |
| De Gazellen | 7– 7 |
| Swift A. | 5– 6 |
| DW Hermes | 7– 6 |
| VdV Quintus | 7– 5 |
| AHC'31 | 6– 4 |
| E. en O. | 7– 4 |
| Attila | 7– 2 |
| **Eerste divisie** | |
| Hellas-PSV | 17–22 |
| Sitt. 2-Swift R. | 8–15 |
| Fortuna-H. Intern. | 19–17 |
| Loreal-Animo | 20–14 |
| St. Meteoor-Ancora | 17–15 |
| **Stand** | |
| Swift R. | 7–14 |
| PSV | 7–12 |
| Str. Meteoor | 7–12 |
| Loreal | 7– 8 |
| H. Internos | 7– 6 |
| Hellas | 7– 6 |
| Sittardia 2 | 7– 4 |
| Ancora | 7– 4 |
| Animo | 7– 2 |
| Fortuna | 7– 2 |
| **Tweede divisie** | |
| Kerkrade-Pius X | 19–19 |
| Caesar-Arnhemia | 14–14 |
| RHC/H-UDI | 17–18 |
| Sw. A2-Alfa Sch. | 15–18 |
| VdB DES-Herten | 14–13 |
| **Derde divisie** | |
| Fortuna-PSV 2 | 16–16 |
| H UVG-Blerick | 20–15 |
| U Tongelre-Tremeg | 17–15 |
| Mosam-Swift H. | 20–23 |
| HVV-V. en L. 2 | 19–18 |

imburgs agblad

Maandag 3 december 1979 ● Pagina 20

## Maastrichtenaren benutten kansen niet

# Eén punt voor MVV na futloze partij

Van onze medewerker
JEAN THANS

**BREDA – Het was maar povertjes wat NAC en MVV de 4500 toeschouwers in Breda voorschotelde in het belangrijke „vierpuntenduel" voor beide teams. Belangrijk omdat NAC deze wedstrijd op eigen veld moest winnen om aansluiting te krijgen met de andere staartploegen. Bij winst van MVV zou de Steegman-equipe zich iets kunnen loswerken uit de onderste regionen. Maar zowel NAC als MVV brachten er weinig van terecht, waardoor de 0–0-beginstand ook na 90 minuten gehandhaafd bleef.**

NAC startte offensief en wilde MVV vroeg op achterstand zetten, wat de ploeg uit Breda ook nog bijna lukte. In de vierde minuut kon Peter Gerards op een schot van Neeskens met een geweldige reactie nog juist redding brengen. NAC wilde doorgaan en probeerde MVV volledig onder druk te zetten, maar ging daarbij zo gehaast en ongecontroleerd te werk, dat het zich meestal zelf voorbij liep. Mocht er dan toch gevaar voor het doel van MVV komen, dan stond er nog altijd het duo Dijkstra-Busk, dat in alle rust deze problemen oploste. De weer in de basis-elf staande Jo Bonfrère probeerde in de lastige openingsminuten wat meer rust in de ploeg te brengen, hetgeen hem aardig lukte. In de 27e minuut strooide hij weer een van zijn befaamde passes. Bart van Marwijk kwam op links geheel vrij. De voorzet die volgde, werd door de goed meegelopen Bert van der Poppe op de schoen genomen. Maar door een geweldige reactie van NAC-doelman Van Kelle, die met de vuisten de bal nog net kon afweren. Leo Kerstgens schoot toen rakelings naast.



● *Willy van Bommel (2e van rechts) torent hoog boven de NAC-verdediging uit. Zijn kopbal wordt echter gestopt door de uitstekend keepende Van Kelle.* Foto's: Frits Widdershoven

### Te doorzichtig

**Wat de ploeg uit Breda ook probeerde, het bleef allemaal te doorzichtig om echt gevaarlijk te worden. Alle aanvallen liepen door het centrum van de MVV-verdediging en daar was voor de Bredadenaars geen doorkomen aan. MVV kreeg nog voor rust de gelegenheid om op voorsprong te komen. Maar de overal aanwezige Kees Schapendonk kwam niet tot scoren.**

Na de thee een nog feller jagend NAC. Maar ook nu weer bleef de ploeg uit Breda volharden in het speltype van de eerste 45 minuten. MVV rook kans om het duel in haar voordeel te beslissen. Bijna alle aanvallen liepen over Willy van Bommel, die zijn solistische acties veel te vaak te ver doorvoerde, waardoor de snelheid uit de MVV-aanvallen verdween. Daardoor kon de NAC-defensie zich op tijd reorganiseren. „Wat wil je. Van Bommel is nu eenmaal dat typespeler, die zijn tegenstander probeert uit te schakelen en dan pas de bal voor het doel brengt. Daar is niets aan te veranderen", aldus trainer Leo Steegman. MVV kreeg nog de beste scoringskansen. De goed keepende Van Kelle wist zijn doel echter schoon te houden. Zo ook in de 63e minuut, toen de kleine Kees Schapendonk zich aan zijn bewakers Joore en Sprangers kon ontworstelen, waarna hij flitsend uithaalde. Ook nu bracht Van Kelle redding.

### Mooiste gelegenheid

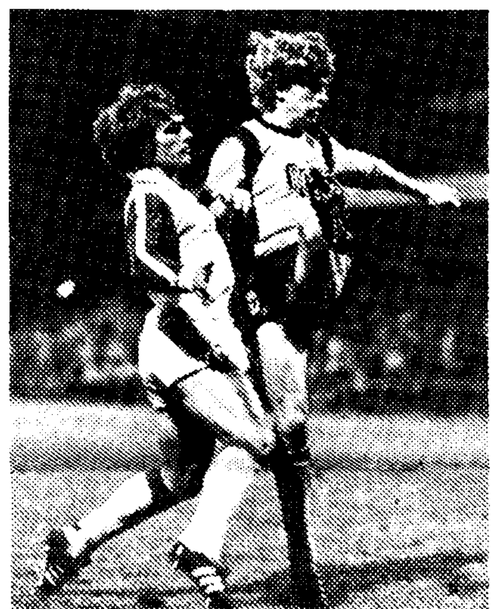
**In de laatste 15 minuten kregen de Maastrichtenaren nog drie keer de gelegenheid om die gehate nul van het scorebord te krijgen. Ook nu weer was het de NAC-doelman die eerst een kogel van Van der Poppe en een kopbal van Willy van Bommel onschadelijk wist te maken.**

Jammer was het dat Bert van Marwijk in een kopduel met een NAC-speler in de slotfase aan het hoofd werd gewond. Na afloop van de wedstrijd moest de wond gehecht worden. De mooiste gelegenheid kreeg de voor Jo Bonfrère ingevallen Gerry Schrijnemakers drie minuten voor het einde. Twee NAC-verdedigers liepen elkaar dusdanig in de weg dat de MVV-er de kans kreeg om te scoren. Weer was het Van Kelle die de bal kon stoppen. Commentaar Steegman: „Voor de wedstrijd had ik getekend voor een punt, maar na afloop zeg ik dat we met dat puntje te weinig hebben gekregen, ook al was de wedstrijd niet groots."

NAC - MVV: 0–0. Scheidsrechter: Jan Beck. Toeschouwers: 4500.

**NAC:** Van Kelle, Krijnen, Dierckx (25. Sprangers), Joore, Dekker, Quaarts, Neeskens, Lokhoff, Vreijsen, De Schepper, Van Gils.

**MVV:** Gerards, Kerstgens, Busk, Dijkstra, Webb, Janssen, Bonfrère (80e min. Schrijnemakers), Van Marwijk, Van der Poppe, Van Bommel, Schapendonk.



● *Cees Schapendonk (links) in duel met een NAC-speler.*

## *Titel kunststoten voor Van Oosterhout*

# Tweede plaats Jean Bessems

**WAALWIJK – Cees van Oosterhout heeft zijn nationale titel kunststoten, die hij vorig jaar in Ammerzoden veroverde met succes geprolongeerd. Jean Bessens legde beslag op de tweede plaats.**
**Van Oosterhout verbeterde twee nationale records, een voor het totaal met 240 punten (het oude record stond met 234 punten op zijn naam) en een voor gelukte stoten dat hij bracht op 40. Het oude record stond op naam van drie mannen: Van Oosterhout, Jean Bessems en Hans de Jager met 39 gelukte stoten. Ron Schumann en Piet de Jong promoveerden naar de ereklasse. Hans de Jager die vorig jaar zilver won, kwam slechts tot 124 punten en degradeert.**

Eindstand (resp. punten, pogingen, gelukte stoten): 1. Cees van Oosterhout 240-169-40; 2. Jean Bessems 226-177-38; 3. Ben Velthuis 223-184-36; 3. Rini van Bracht 210-187-35; 5. Ron Schumann 164-190-28; 6. Piet de Jong 152-198-28; 7. Jan Brunnekreeft 149-194-28; 8. Hans de Jager 124-207-20.

## Van Eijk in selectie

**DEN HAAG – Bondscoach Wim van Heumen heeft de herenselectie voor het hockeytoernooi om de Champions Trophy, dat van 3 tot en met 11 januari in Karasji wordt gespeeld, ongewijzigd gelaten ten opzichte van het Vierlandentoernooi dat begin september in Brussel werd gehouden.**

Dat betekent dat de volgende zestien spelers de reis naar Pakistan zullen meemaken: Maarten Sikking, André Bolhuis, Cees-Jan Diepeveen, Geert van Eijk (Venlo), Theo Doyer, Tom van 't Hek, Pierre Hermans, Wouter Leefers, Hans en Ties Kruizen, Ewout van Asbeck, Paul Litjens, Roderik Bouwman, Ron en Tim Steens en Arno den Hartogh.

## Henri Rono superieur

**PARIJS – De Keniase hardloper Henry Rono, die in 1978 in een periode van 11 weken nieuwe wereldrecords vestigde op de 3.000, de 5000 en de 10.000 meter en op de 3.000 meter steeplechase, heeft de 10e Peletin-veldloop over acht kilometer gewonnen.**

Hij legde de afstand af in 23 min. 35 sec. en slaagde er niet in het record, in 1975 gevestigd door de Brit David Black (23.28), te verbeteren. Tweede werd de Portugees Carlos Lopes en derde de Brit David Moorcroft. David Black werd vierde.

● ESSEN – Hennie Stamsnijder heeft in het Belgische Essen een veldrit over 25 kilometer op zijn naam gebracht. Stamsnijder legde de afstand af in 58 minuten.

## Schrijnemakers wil naar België

**MAASTRICHT – Gerry Schrijnemakers van MVV is op zoek naar een nieuwe club, bij voorkeur in België. De Maastrichtse full-prof, die geen vaste plaats kan krijgen in het hoofdteam, ziet het bij MVV niet meer zitten. Hij heeft het duo Steegman-Jongen gevraagd medewerking te verlenen aan een transfer.**

## Veldritzeges Gino Meex

**DEVENTER – Afgelopen weekend heeft de Valkenburgse nieuweling Gino Meex twee veldritten op zijn naam geschreven. Zowel in Deventer (zaterdag) als gisteren in Nieuwkoop toonde Meex zich de sterkste van zijn categorie.**

De uitslag: Deventer: nieuwelingen: 1. Gino Meex; 2. M. Groenendaal; 3. H. Zuiderduin; junioren: 1. N. Verhoeven; 2. Frans Timmermans; 5. Peter Meerburg; 7. Peter Harings: veteranen: 1. C. van der Hulst; 2. Jan Aarts: amateurs: 1. R. Groenendaal; 2. H. Snoeyink; 3. K.P. Thaler; 6. Wil Brouwers; 12. Jan Harings.
Nieuwkoop: nieuwlingen: 1. Gino Meex; 2. J. van Laarhoven; 21. Patrick de Groot: junioren: 1. R. Rol; 2. N. Verhoeven; 4. Frans Timmermans: veteranen: 1. C. van der Hulst; 2. H. Zuiderduin; 3. Jan Aarts: amateurs: 1. R. Paus; 2. K. van de Wereld; 3. H. Snoeyink; 6. Wil Brouwers; 12. Jan Harings.

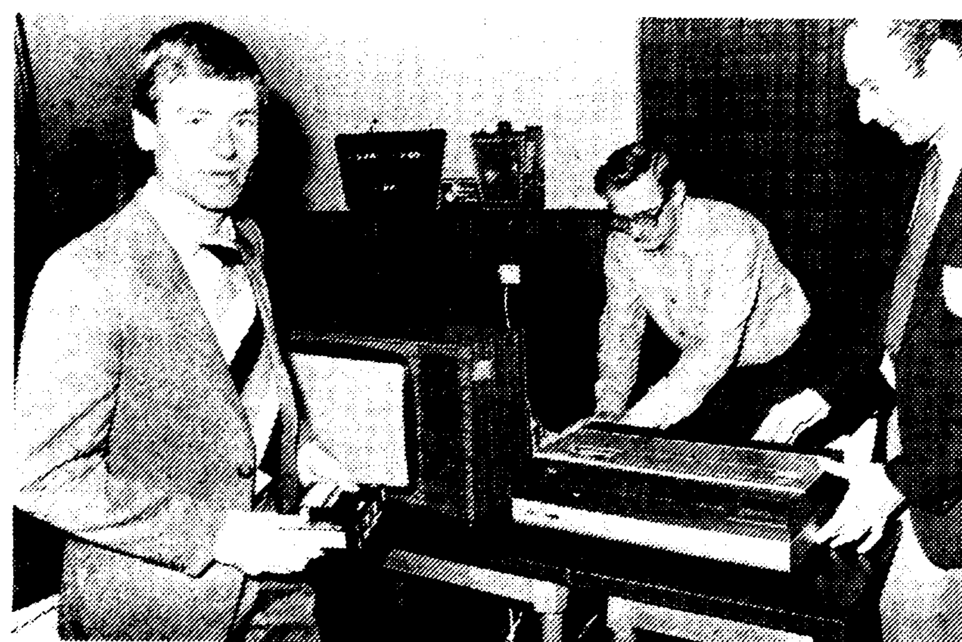


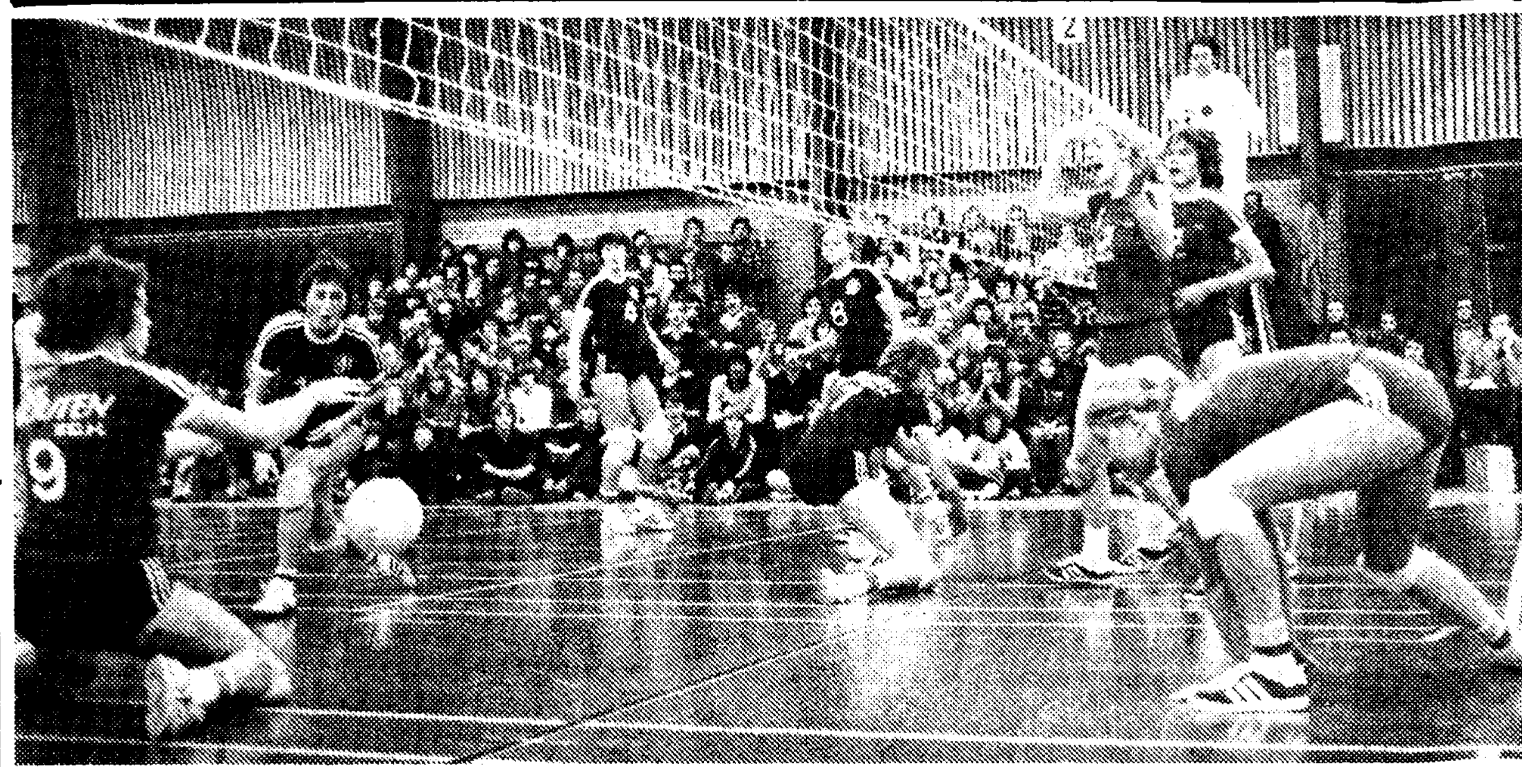
Foto: Frits Widdershoven

## Video voor Jo

**EIJSDEN – Vanwege zijn behaalde successen als eerstejaars professional werd Jo Maas zaterdagavond uitstekend bedacht door zijn Eijsdense supportersclub Jo Maas cq. Wielercomité Hel van het Mergelland. Uit handen van voorzitter Jo Schuldres (rechts) ontving de Dagcoureur een videorecorder. De Eijsdense supportersclub Jo Maas werd al in 1972 opgericht. Eerder dit seizoen werd de succesvolle Tourrenner al door de supportersclub Jo Maas uit Amby uitvoerig in de bloemetjes gezet.**

## Heerlenaren mentaal aangeslagen in duel tegen kampioen Prins/DVC

# Van Houten VCH faalt



● *Beeld van het door Van Houten VCH verloren duel tegen landskampioen Prins/DVC.*

Van onze medewerker
PAUL DEMELINNE

**HEERLEN – Gemakkelijker dan vooraf berekend nam landskampioen Prins/DVC de horde Van Houten VCH: 1–3 (13–15, 9–15, 7–15, 6–15). Een speelster stak daarbij met kop en schouders boven ploeggenoten en tegenstanders uit: Martje de Vries, de aanvoerster van Prins/DVC, was niet alleen ongrijpbaar voor het Heerlense blok. Ook in het achterveld verijdelde de Dokkumse tientallen scorepogingen van de Van Houten VCH aanvalsters.**

De vorm waarin Nederlands beste allround-volleybalster momenteel steekt, hielp haar ploeggenoten over de (weinig) moeilijke spelmomenten heen terwijl Van Houten VCH in de laatste twee sets ver terugviel.
„Het was duidelijk zichtbaar dat de ploeg er niet in geloofde. Met als gevolg dat de een na de ander taktische afspraken uit het oog verloor en trachtte te forceren" meende een teleurgestelde coach Ger Spijkers na afloop. Hij sloeg de spijker op de kop met de constatering: „Hard werken alleen betekent nog niet optimaal spelen. Sommige routiniers schakelden te langzaam tegen dit zelfverzekerd Prins/DVC".
Van Houten VCH lijkt momenteel vooral in mentaal opzicht gedwongen om met een plaats bij de vaderlandse subtop genoegen te moeten nemen. Te vaak was de moed, die de Heerlense equipe putte uit een incidenteel succesje slechts voldoende tot de eerstvolgende mislukte aktie. De op- en neergaande curve qua instelling maakte het voor Prins/DVC in feite eenvoudig terug te komen, na aanvankelijk opgelopen achterstanden in de tweede en vierde set.

### Zwak

**Door een aarzelend blok en een zwakke service keek Van Houten VCH in de openingsperiode via 6–9 tegen een achterstand van 9–13 aan. Fel aangemoedigd kwam de thuisploeg echter terug: 16–14 en zag het voor de Friezinnen donker uit, toen Van Houten VCH vervolgens doorstoomde naar 6–1. Carolien Keulen serveerde echter keihard alle illusies aan diggelen: 6–7, en bleek meteen al het Heerlense kruit verschoten te zijn.**

Prins/DVC beheerste het treffen op alle fronten en rolde ook de laatste zuidelijke verzetshaard: 6–1 in het vierde bedrijf, met veel machtsvertoon op. Maaike Wijnalda, het Groningse element in de Friese formatie merkte achteraf op: „Wij kwamen met bange voorgevoelens naar Heerlen, maar Van Houten VCH kon met name verdedigend geen vuist maken".

## Nederlandse successen in Dynamo Cup

**OOST-BERLIJN – Voor de tweede achtereenvolgende keer is Hilbert van der Duim winnaar geworden van de Dynamo Cup, een van de traditionele openingswedstrijden van het schaatsseizoen.**

Hilbert van der Duim was van de Nederlandse afvaardiging, die in Oost-Berlijn reed, verreweg de meest constante rijder. Met een eerste plaats, twee tweede plaatsen en een derde plaats legde hij de basis voor de eindzege.
Onder niet ideale omstandigheden, het waaide en regende, won hij de 500 meter in 41.14 sec. Voor de Nederlandse ploeg was de 5000 meter het hoogtepunt.
**Vooral Piet Kleine reed een zeer regelmatige 5 km. Piet Kleine liet Van der Duim bijna twee seconden achter zich.**
**Op de eerste dag won bij de sprint dames Haitske Valentijn de 1000 meter in 1.31,41, nadat zij als vierde in 44,73 seconden op de 500 meter was geëindigd. De Russin Tarassova werd winnares in 42,22.**
Bij de heren sprint werd Ron Ket op de 500 meter tweede in 40,44 seconden achter de Olympische kampioen Evgenyi Koelikov (40,13). Op de 1000 meter zegevierde de Canadees Gaetan Boucher (vijfde op de 500 meter in 40.82) in 1.21,77.
Bij de all-round dames eindigde Ina Steenbruggen als beste Nederlandse op de 500 meter als twaalfde in 46,03. De Oostduitze Wirsing won in 44,35. Frits Schaly was de snelste bij de heren-all-rounders in 42,16.
Op de 3000 meter ging de zege naar de Oostduitser Ehrig in 4.30,16 met Wim Pol in 4.31,77 als tweede en Van der Duim als derde in 4.33,82.
**Haitske Valentijn is in het algemeen klassement als derde geëindigd. Evenals op de eerste dag triomfeerde de Friezin opnieuw op de 1000 meter in 1.31,17 maar werd op de 500 meter in 45.02 slechts tiende. Winnares werd de Oostduitse Cornelia Jacob voor Tatjana Tarassova.**

Bij de heren ging de overwinning naar de Canadees Gaetan Boucher voor Demidov en Ron Ket. Deze eindigde op de 500 meter als tiende in 40,73 seconden en op de 1000 meter als vijfde, nog achter Bert de Jong die in 1.23,06 een vierde plaats bemachtigde.

## Theo Booste kaart aan



*Ik heb de afgelopen week kele telefoontjes gehad Limburgs Dagb abonnees. „Waarom me Boosten, zit u met al uw e ring als arbiter niet in scheidsrechterscommiss Ik wil daar graag op woorden. Omdat wij, al d-arbiters, niet gemakk in zo'n commissie terech men. Je wordt vaak op lijk gepasseerd, je hebt vinger in de pap. Daar bij dat ik op dit moment maal geen zin heb om in commissie plaats te ne Ik en al die andere internationals, hebben genoeg aan het handje de KNVB moeten Dáárom blijf ik dus wat ik nu ben: columnis een krant. Ik kan volgens dan objectiever blijven. ook kritisch, als het mo Er is afgelopen weekend te doen geweest over Jan zer tijdens de wedstrijd '67-FC Twente. Ik heb de beelden gezien en ik moet laas) zeggen: Jan, je hebt ledig gefaald. FC Tw protesteerde terecht voor tenspel van Kees Kist. Oo grensrechter had gev maar Keizer trok zich daar niks van aan. Ik dat een bedenkelijke Keizer is een van de we toparbiters in Neder Als zo'n kei ook al gaat zie ik het toch donker in vermoed dat over deze zerlijke dwaling het la woord nog niet is gespro Ook niet bij Leo van Kroft in Zeist! Fouten m we allemaal, maar Twente-aanvoerder Overweg de dupe gewo omdat hij protesteert om een arbiter -ten onre aan zijn boterham komt Gistermiddag heb ik tuna Sittard tegen Wage gen aan het werk gezien. tuna mist duidelijk de v en zonder een spits is moeilijk winnen. Arb Bouke Draaisma had du lijk wél de goede vorm. floot een prima partij. had het ook niet moeilijk moest Bram Braam wel gele kaart geven om Draaisma de Wagening aanvoerder al had gew schuwd en Braam was beledigend in zijn taal. dan is een scheidsrechter verplicht om een gele pre trekken.*



## KNAU aanvaa ontslagaanvra Kees Koppela

**DEN HAAG – De Koninklijk landse Atletiek Unie heeft n leiding van de ontslagaanvr trainer Kees Koppelaar een a sprekken gevoerd en is tot de sie gekomen dat er tussen Ko en de KNAU geen grond voor werking is.**

Hiermee heeft de KNAU de gaanvrage van Koppelaar aanvaard. Koppelaar zag in de constellatie binnen de KNAU sis voor samenwerking met tr coödinator Boverman.

## Gootzen uitgeschake

**PARIJS – Anne Vlieg en Han hadden zich geplaatst voor de ronde van het toernooi om de tionale tefeltenniskampioe pen van Frankrijk.**

Vlieg versloeg in de eerste r Fransman Gernot met 21–14, 2 16. Gootzen schakelde met 1 17, 21–11, 21–19 de Fransma uit.
Beide Nederlanders werden tweede ronde echter uitges Vlieg verloor met 21–12, 21– van de Hongaar Klampar, moest met 21–9, 21–7, 21–10 z dere in de Chinees Cai Zhen kennen.